

The Chamberlain Group, Inc.
845 Larch Avenue
Elmhurst, Illinois 60126-1196
www.liftmaster.com

CSW200UL[MC]

ACTIONNEUR DE BARRIÈRES VÉHICULAIRES À PIVOTEMENT



MANUEL D'INSTRUCTIONS

CONÇU UNIQUEMENT POUR LES BARRIÈRES RÉGULANT LE PASSAGE VÉHICULAIRE, ET NON LE PASSAGE DES PIÉTONS

POUR L'INSTALLATION PROFESSIONNELLE SEULEMENT.







TABLE DES MATIÈRES

AVERTISSEMENT

MÉCANIQUE

AVERTISSEMENT

ÉLECTRIQUE

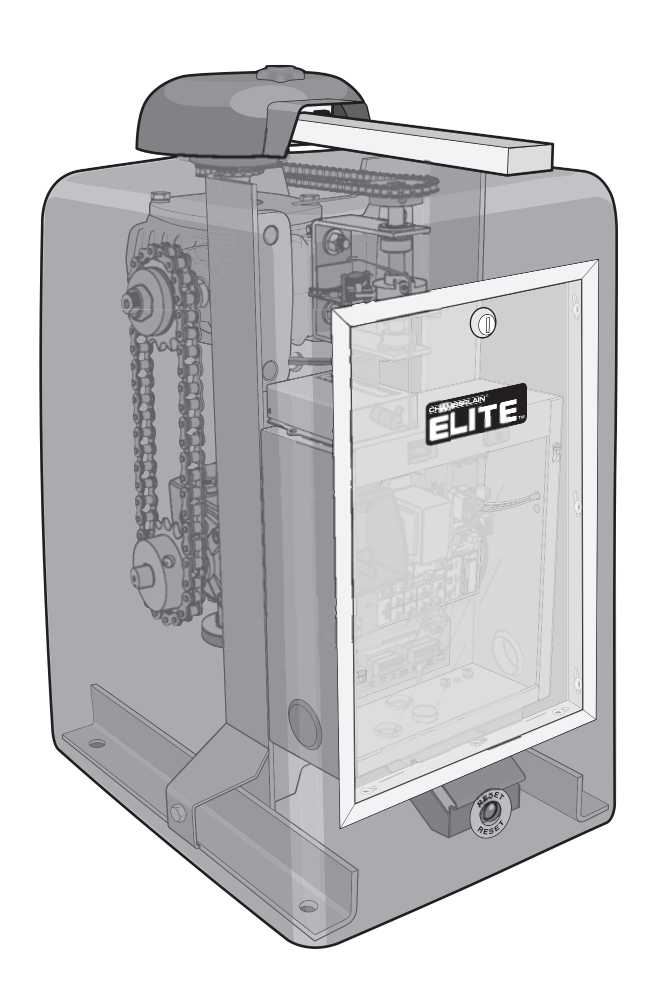
ATTENTION

Lorsque vous verrez ces symboles de sécurité et ces mots de signalement sur les pages suivantes, ils vous aviseront de la possibilité de BLESSURES GRAVES ou de MORT si vous ne vous conformez pas aux avertissements qui les accompagnent. Le danger peut être de source mécanique ou provenir d'un choc électrique. Lisez attentivement les avertissements.

Lorsque vous verrez ce mot de signalement sur les pages suivantes, il vous alertera de la possibilité de dommage à la barrière et/ou à l'actionneur de barrière si vous ne vous conformez pas aux avertissements l'accompagnant. Lisez-les attentivement.

REMARQUE IMPORTANTE

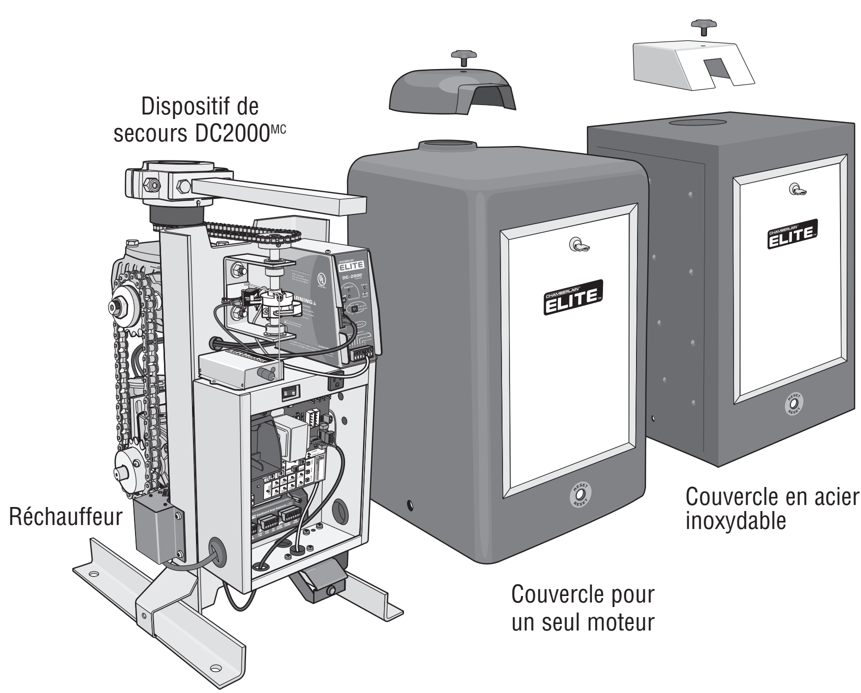
- AVANT d'essayer d'installer, de faire fonctionner ou d'assurer l'entretien de l'actionneur, vous devez lire et comprendre intégralement ce manuel et appliquer toutes les instructions de sécurité.
- N'ESSAYEZ PAS de réparer ou d'entretenir votre actionneur de barrière, à moins d'être un technicien d'entretien agréé.



Specifications et avertissements

APERÇU DES MODÈLES CSW200UL^MC

Modèles dotés d'un moteur unique



Tous les modules opérateurs sont livrés avec 2 panneaux d'avertissement et une carte de garantie.



CSW200UL^MC (moteur unique)
1/2 HP Moteur, 120 V ca, 4 A
Longueur de portail maximale - 20 pi. Poids de barrière maximum – 600 poids., Traction maximale - 125 poids.

CSW200ULDC^MC (moteur unique)
1/2 HP Moteur, DC2000^MC, 120 V ca, 4 A
Longueur de portail maximale - 20 pi. Poids de barrière maximum – 600 poids., Traction maximale - 125 poids.

CSW200ULH^MC (moteur unique)
1/2 HP Moteur, 120 V ca, 4 A., Réchauffeur 3 A
Longueur de portail maximale - 20 pi. Poids de barrière maximum – 600 poids., Traction maximale - 125 poids.

CSW200ULDCH^MC (moteur unique)
1/2 HP Moteur, DC2000^MC, 120 V ca, 4 A., Réchauffeur 3 A
Longueur de portail maximale - 20 pi. Poids de barrière maximum – 600 poids., Traction maximale - 125 poids.

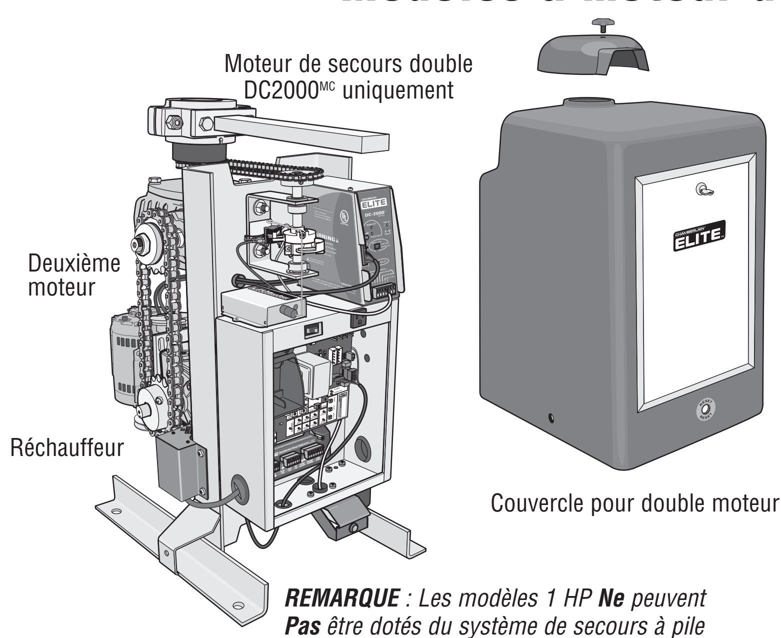
CSW200ULST^MC (Couvercle en acier inoxydable)
1/2 HP Moteur, 120 V ca, 4 A
Longueur de portail maximale - 20 pi. Poids de barrière maximum – 600 poids., Traction maximale - 125 poids.

CSW200ULSTDC^MC (Couvercle en acier inoxydable)
1/2 HP Moteur, DC2000^MC, 120 V ca, 4 A
Longueur de portail maximale - 20 pi. Poids de barrière maximum – 600 poids., Traction maximale - 125 poids.

CSW200ULSTH^MC (Couvercle en acier inoxydable)
1/2 HP Moteur, 120 V ca, 4 A., Réchauffeur 3 A
Longueur de portail maximale - 20 pi. Poids de barrière maximum – 600 poids., Traction maximale - 125 poids.

CSW200ULSTDCH^MC (Couvercle en acier inoxydable)
1/2 HP Moteur, DC2000^MC, 120 V ca, 4 A., Réchauffeur 3 A
Longueur de portail maximale - 20 pi. Poids de barrière maximum – 600 poids., Traction maximale - 125 poids.

Modèles à moteur double et 1 HP



***REMARQUE** : Les modèles 1 HP **Ne** peuvent **Pas** être dotés du système de secours à pile DC2000^MC.*

CSW200ULDM^MC (deux moteurs)
Deux moteurs de 1/2 HP, 120 V c. a., 4 A
Longueur de portail maximale - 20 pi. Poids de barrière maximum – 800 poids., Traction maximale - 115 poids.

CSW200ULDMDC^MC (deux moteurs)
Deux moteurs de 1/2 HP, DC2000^MC, 120 V c. a., 4 A
Longueur de portail maximale - 20 pi. Poids de barrière maximum – 800 poids., Traction maximale - 115 poids.

CSW200ULDMH^MC (deux moteurs)
Deux moteurs de 1/2 HP, 120 V c. a., Réchauffeur 3 A
Longueur de portail maximale - 20 pi. Poids de barrière maximum – 800 poids., Traction maximale - 115 poids.

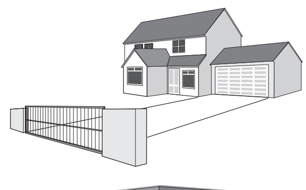
CSW200ULDMDCH^MC (deux moteurs)
Deux moteurs de 1/2 HP, DC2000^MC, 120 V c. a., Réchauffeur 3 A
Longueur de portail maximale - 20 pi. Poids de barrière maximum – 800 poids., Traction maximale - 115 poids.

CSW200UL1HP^MC (1 puissances en chevaux)
Deux moteurs de 1/2 HP, 120 V c. a., 7.9 A
Longueur de portail maximale - 22 pi. Poids de barrière maximum – 1000 poids., Traction maximale - 250 poids.

CSW200UL1HPH^MC (1 puissances en chevaux)
Deux moteurs de 1/2 HP, 120 V c. a., 7.9 A, Réchauffeur 3 A
Longueur de portail maximale - 22 pi. Poids de barrière maximum – 1000 poids., Traction maximale - 250 poids.

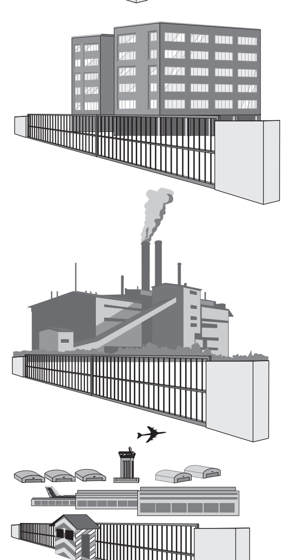
CLASSIFICATIONS DE MODÈLE UL325

Le CSW200UL[MC] est conçu pour toute application avec barrières véhiculaires de pivotement :



Classe I – Actionneur de barrière véhiculaire résidentiel

Un actionneur (ou système) de barrière véhiculaire conçu pour utilisation dans une habitation de un à quatre logements individuels ou un garage ou une zone de stationnement associé à celle-ci.



Classe II – Actionneur de barrière véhiculaire commercial/d'accès général

Un actionneur (ou système) de barrière véhiculaire conçu pour utilisation dans un emplacement commercial ou un édifice comme une unité d'habitation multifamiliale (cinq logements individuels ou plus), un hôtel, un garage, un magasin de détail ou autre édifice desservant le grand public.

Classe III - Module opérateur de portail d'accès de véhicules de type industriel ou limité

Un module opérateur (ou système) de portail d'accès de véhicules destiné à être utilisé dans un site industriel, un bâtiment comme une usine, une aire de chargement ou tout autre emplacement non réservé au grand public.

Classe IV - Module opérateur de portail d'accès restreint de véhicules

Un module opérateur (ou système) de portail d'accès de véhicules destiné à être utilisé dans un lieu ou un bâtiment industriel protégé comme une zone de sécurité d'aéroport ou tout autre lieu dont l'accès est interdit au grand public et où le personnel de sécurité empêche tout accès non autorisé.

EXIGENCES DE PROTECTION CONTRE LE PIÉGEAGE UL325

Ce tableau illustre les exigences de protection contre le piégeage pour les classes UL325.

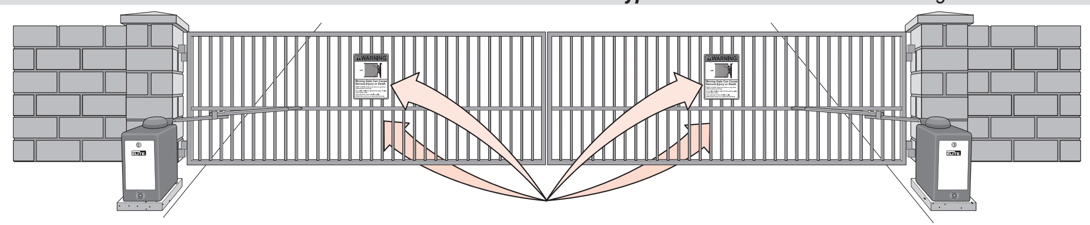
PROTECTION CONTRE LE PIÉGEAGE DE L'ACTIONNEUR DE BARRIÈRE

Catégorie d'installation de l'UL325	Actionneur de barrière coulissante		*Commande de portail pivotant (bras)*	
	Type primaire	Type secondaire	**Type primaire**	**Type secondaire**
Classe I ***Classe II***	A	B1, B2 ou D	**A** ou **C**	**A, B1, C,** ou **D, B2**
Classe III	A, B1, B2 ou B2	A, B1, D ou E	**A, B1, C** ou **C**	**D** ou **E**
Classe IV	A, B1, B2 ou D	A, B1, B2, D ou E	**A, B1, C** ou **D**	**A, B1, C, D** ou **E**

Pour réaliser une installation adéquate, vous devez vous conformer au tableau de protection contre le piégeage montré. Ceci signifie que l'installation doit avoir un moyen primaire de protection contre le piégeage et un moyen secondaire indépendant de protection contre le piégeage. Les deux méthodes de protection contre le piégeage primaire et secondaire doivent être conçues, arrangées et configurées pour protéger contre le piégeage tant dans la direction ouverture que dans la direction fermeture du déplacement de la barrière.

Par exemple : Pour un système à porte glissante installé dans une résidence familiale (UL325 Catégorie I) il est nécessaire d'installer ce qui suit : Comme type de protection principale anti-piégeage vous devez installer un capteur de piégeage adapté de

- ***Type A*** - Captage inhérent (intégré à l'actionneur) contre le piégeage et au moins un des éléments suivants comme protection contre le piégeage :
- ***Type B1*** - Détecteurs sans contact comme des détecteurs photoélectriques,
- ***Type B1*** - Détecteurs sans contact comme des capteurs photoélectriques
- ***Type B2*** - Capteurs de contact comme les côtés du portail
- ***Type D*** - Contrôle de pression constante.
- ***Type E*** - Avertisseur sonore intégré.



***REMARQUE** : UL exige que toutes les installations aient des panneaux d'avertissements placés bien en vue des deux côtés de la barrière pour avertir les piétons des dangers des systèmes de barrière motorisée.*

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ D'INSTALLATION

1. Les systèmes de barrières véhiculaires fournissent commodité et sécurité. Les systèmes de barrières se composent de plusieurs pièces. L'actionneur de barrière n'est qu'une des composantes. Chaque système de barrières est conçu spécifiquement pour une application individuelle.

2. Les concepteurs, installateurs et utilisateurs des systèmes de barrières doivent tenir compte des dangers possibles associés à chaque installation individuelle. Une conception, installation ou entretien inapproprié peuvent engendrer des risques pour les utilisateurs ainsi que les passants. La conception ainsi que l'installation des systèmes de barrières doivent réduire l'exposition du public à des risques potentiels.

3. Un actionneur de barrière peut générer de hauts niveaux de résistance lors de son fonctionnement en tant que composant d'un système de barrières. Des caractéristiques de sécurité doivent donc être incorporées lors de chaque conception. Les caractéristiques en sécurité comportent :

- Arêtes de barrière
- Mailles d'écrans
- Gardes pour rouleaux exposés
- Poteaux verticaux
- Capteurs photoélectriques
- Panneaux indicateurs pour instructions et avertissements

4. Installer l'actionneur de barrière uniquement lorsque :

a. L'actionneur est approprié pour le type de construction ainsi que pour la classification d'utilisation de la barrière;

b. Toutes les ouvertures d'une barrière horizontale coulissante sont protégées ou blindées à partir d'une distance minimum de 4 pi (1,2 m) au-dessus du sol de la partie inférieure de la barrière pour qu'une sphère d'un diamètre de 2,5 po (6 cm) ne puisse passer par toute ouverture située sur la barrière et sur la portion de la clôture adjacente que la barrière recouvre lorsqu'en position ouverte.

c. Tous les bouts retreints exposés sont dissimulés ou protégés et qu'un garde pour les rouleaux exposés est mis en place.

5. L'actionneur est prévu pour installation uniquement sur les barrières utilisées par des véhicules. Les piétons doivent avoir une ouverture d'accès séparée. L'ouverture pour piétons doit être conçue de façon telle à promouvoir son utilisation par les piétons. Mettez la barrière en position telle que les individus n'entrent pas en contact avec la totalité du chemin de déplacement de la barrière véhiculaire.

6. La barrière doit être installée dans un emplacement où il y a suffisamment de dégagement entre la barrière et des structures adjacentes lors de son ouverture et fermeture pour ainsi réduire le risque de piégeages. Les barrières à pivotement ne doivent pas ouvrir sur des emplacements à accès publics.

7. La barrière doit être installée correctement et opérer librement dans les deux sens avant l'installation de l'actionneur de barrière.

8. Les contrôles prévus pour activation par l'utilisateur doivent être situés à une distance éloignée d'au moins 6 pieds (1,8 m) de toute partie mobile de la barrière et de plus doivent être placés de façon à empêcher l'utilisateur d'opérer les contrôles en passant par dessous, en dessous, autour ou au travers de la barrière. Les contrôles dont l'accès est d'un abord facile doivent incorporer une fonction de sécurité pour empêcher une utilisation non autorisée.

9. La fonction d'arrêt et/ou réinitialisation (si fournie séparément) doit être située dans la ligne visuelle de la barrière. L'activation du contrôle de réinitialisation ne doit pas entraîner le démarrage de l'actionneur.

10. Un minimum de deux (2) PANNEAUX D'AVERTISSEMENT sera installé de chaque côté de la barrière, un sur un côté et un sur l'autre, et ils doivent être clairement visibles.

11. Pour un actionneur de barrière qui utilise un capteur sans contact :

a. Consultez le manuel de l'actionneur en ce qui concerne l'emplacement pour le capteur sans contact pour chaque type d'application.

b. Des précautions seront exercées pour réduire le risque de déclenchement adverse, comme exemple, un véhicule qui déclenche le capteur lorsque la barrière est toujours en déplacement.

c. Un ou plusieurs capteurs sans contact seront situés là où le risque de piégeage ou d'obstruction existe, tel le périmètre de la portée d'une barrière ou d'un garde en déplacement.

12. Pour un actionneur de barrière qui utilise un capteur à contact tel un capteur d'arête :

a. Un ou plusieurs capteurs seront situés là où le risque de piégeage ou d'obstruction existe, tel le bord d'attaque, le bord de fuite et seront montés sur poteau à l'intérieur ainsi qu'à l'extérieur d'une barrière véhiculaire coulissante horizontale.

b. Un ou plusieurs capteurs seront situés sur le bord inférieur d'une barrière véhiculaire à porte levante.

c. Un capteur de contact à raccordement fixe ainsi que son câblage seront situés de façon telle que la communication entre le capteur et l'actionneur de barrière ne subisse pas de dommages mécaniques.

d. Un capteur sans fil à contact tel un capteur qui transmet des signaux de fréquences radio (RF) à l'actionneur de barrière pour raison de protection contre le piégeage sera situé là où la transmission des signaux n'est pas obstruée ni entravée par des bâtiments, un paysage naturel ou d'autres obstructions similaires. Un capteur sans fil fonctionnera comme prévu selon les conditions d'utilisation finales.

e. Un ou plusieurs capteurs seront situés à l'intérieur et à l'extérieur du bord d'attaque d'une barrière à pivotement. De plus, si le bord inférieur d'une barrière à pivotement est à plus de 6 po (15,2 cm) au-dessus du sol en tout point de l'arc de déplacement, un ou plusieurs capteurs seront situés sur le bord inférieur.

f. Un ou plusieurs capteurs seront situés sur le bord inférieur d'une barrière verticale (bras).

INFORMATIONS DE CONSTRUCTION DE BARRIÈRE

Les barrières véhiculaires devraient être installées conformément à ASTM F2200 : Spécification standard pour la construction de barrière véhiculaire automatisée. Pour en obtenir une copie, veuillez contacter ASTM directement au 610-832-9585 ou www.astm.org.

1. Exigences générales

1.1 Les barrières seront construites conformément aux dispositions données pour le type de barrière adéquat énuméré; se référer à ASTM F2200 pour des types de barrière supplémentaires.

1.2 Les barrières seront conçues, construites et installées afin de ne pas se trouver à plus de 45 degrés d'un plan vertical, lorsqu'une barrière est détachée de sa quincaillerie de soutien.

1.3 Les barrières auront des bords inférieurs lisses, avec des saillies de bord du bas vertical n'excédant pas 0,50 pouce (12,7 mm) pour celles qui ne sont pas des exceptions énumérées dans ASTM F2200.

1.4 La hauteur minimum pour le ruban barbelé sera au moins 8 pieds (2,44 m) au-dessus du sol et pour le fil barbelé sera au moins 6 pieds (1,83 m) au-dessus du sol.

1.5 Un verrou de barrière existant sera désactivé lorsqu'une barrière opérée manuellement est rénovée en actionneur de barrière motorisé.

1.6 Aucun verrou de barrière ne sera installé sur une barrière opérée automatiquement.

1.7 Aucune saillie ne sera permise sur les barrières; se référer à ASTM F2200 pour les exceptions.

1.8 Les barrières seront conçues, construites et installées de telle façon que leur mouvement ne sera pas initié par la gravité lorsqu'un actionneur automatique est déconnecté.

1.9 Une barrière pour piéton ne sera pas incorporée dans un panneau de barrière véhiculaire ou dans la portion de barrière adjacente couverte par la barrière durant son fonctionnement.

2. Applications spécifiques

2.1 Toute barrière non automatisée qui doit être automatisée sera mise à niveau afin de se conformer aux dispositions de cette spécification.

2.2 Cette spécification ne s'appliquera pas aux barrières généralement utilisées pour l'accès des piétons et aux barrières véhiculaires qui ne seront pas automatisées.

2.3 Lorsque l'actionneur doit être remplacé, toute barrière automatisée existante sera mise à niveau afin de se conformer aux dispositions de cette spécification en vigueur à ce moment.

3. Barrières véhiculaires coulissantes horizontales

3.1 Les dispositions suivantes s'appliquent pour les barrières véhiculaires coulissantes horizontales de Classe I, Classe II et Classe III :

3.1.1 Tous les rouleaux exposés supportant le poids et situés à 8 pieds (2,44 m) ou moins au-dessus du sol seront protégés ou couverts.

3.1.2 Toutes les ouvertures situées entre 48 pouces (1,22 m) et 72 pouces (1,83 m) au-dessus du sol seront conçues, protégées ou grillagées pour empêcher une sphère de 4 pouces (102 mm) de diamètre de passer à travers toute ouverture située n'importe où sur la barrière et sur la portion de la clôture adjacente que la barrière recouvre lorsqu'en position ouverte.

3.1.3 Un écartement, mesuré dans le plan horizontal parallèle à la route, entre un objet stationnaire fixe près de la route (comme un poteau de soutien de la barrière) et le cadre de la barrière lorsque celle-ci est soit dans la position entièrement ouverte, soit dans la position entièrement fermée, n'excédera pas 2-1/4 pouces (57 mm), se référer à ASTM F2200 pour les exceptions.

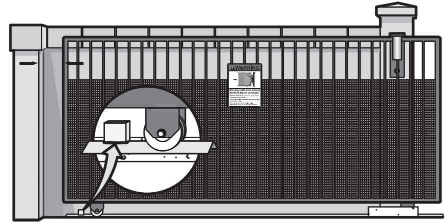
3.1.4 Des arrêts positifs sont requis pour limiter la course aux positions entièrement ouvert et entièrement fermé selon la conception. Ces arrêts seront installés soit en haut de la barrière, ou au bas de la barrière où de tels arrêts dépasseront horizontalement ou verticalement au maximum ce qui est nécessaire pour effectuer la fonction prévue.

3.1.5 Toutes les barrières seront conçues avec une stabilité latérale suffisante pour assurer que la barrière entre dans un guide de réception; se référer à ASTM F2200 pour les types de panneau.

3.2 Les dispositions suivantes s'appliquent pour les barrières véhiculaires coulissantes horizontales de Classe IV :

3.2.1 Tous les rouleaux exposés supportant le poids et situés à 8 pieds (2,44 m) ou moins au-dessus du sol seront protégés ou couverts.

3.2.2 Des arrêts positifs sont requis pour limiter la course aux positions entièrement ouvert et entièrement fermé selon la conception. Ces arrêts seront installés soit en haut de la barrière, ou au bas de la barrière où de tels arrêts dépasseront horizontalement ou verticalement au maximum ce qui est nécessaire pour effectuer la fonction prévue.



4. Barrières véhiculaires horizontales à pivotement

4.1 Les dispositions suivantes s'appliquent pour les barrières véhiculaires horizontales à pivotement de Classe I, Classe II et Classe III :

4.1.1 Les barrières seront conçues, construites et installées de telle façon qu'elles ne créent pas une zone de piégeage entre la barrière et la structure de support ou autre objet fixe lorsque la barrière se déplace vers la position entièrement ouverte, selon les dispositions de 4.1.1.1 et 4.1.1.2.

4.1.1.1 La largeur d'un objet (comme un mur, un pilier ou une colonne) couvert par une barrière à pivotement lorsque celle-ci est en position ouverte n'excédera pas 4 pouces (102 mm), mesuré à partir de la ligne centre du point de pivot de la barrière, se référer à ASTM F2200 pour les exceptions.

4.1.1.2 Excepté pour la zone spécifiée dans la Section 4.1.1.1, la distance entre un objet fixe comme un mur, un pilier ou une colonne et une barrière à pivotement lorsqu'elle est en position ouverte sera d'au moins 16 pouces (406 mm), se référer à ASTM F2200 pour les exceptions.

4.2 Les barrières véhiculaires horizontales à pivotement de Classe IV seront conçues, construites et installées conformément aux paramètres reliés à la sécurité spécifiques à l'application en question.

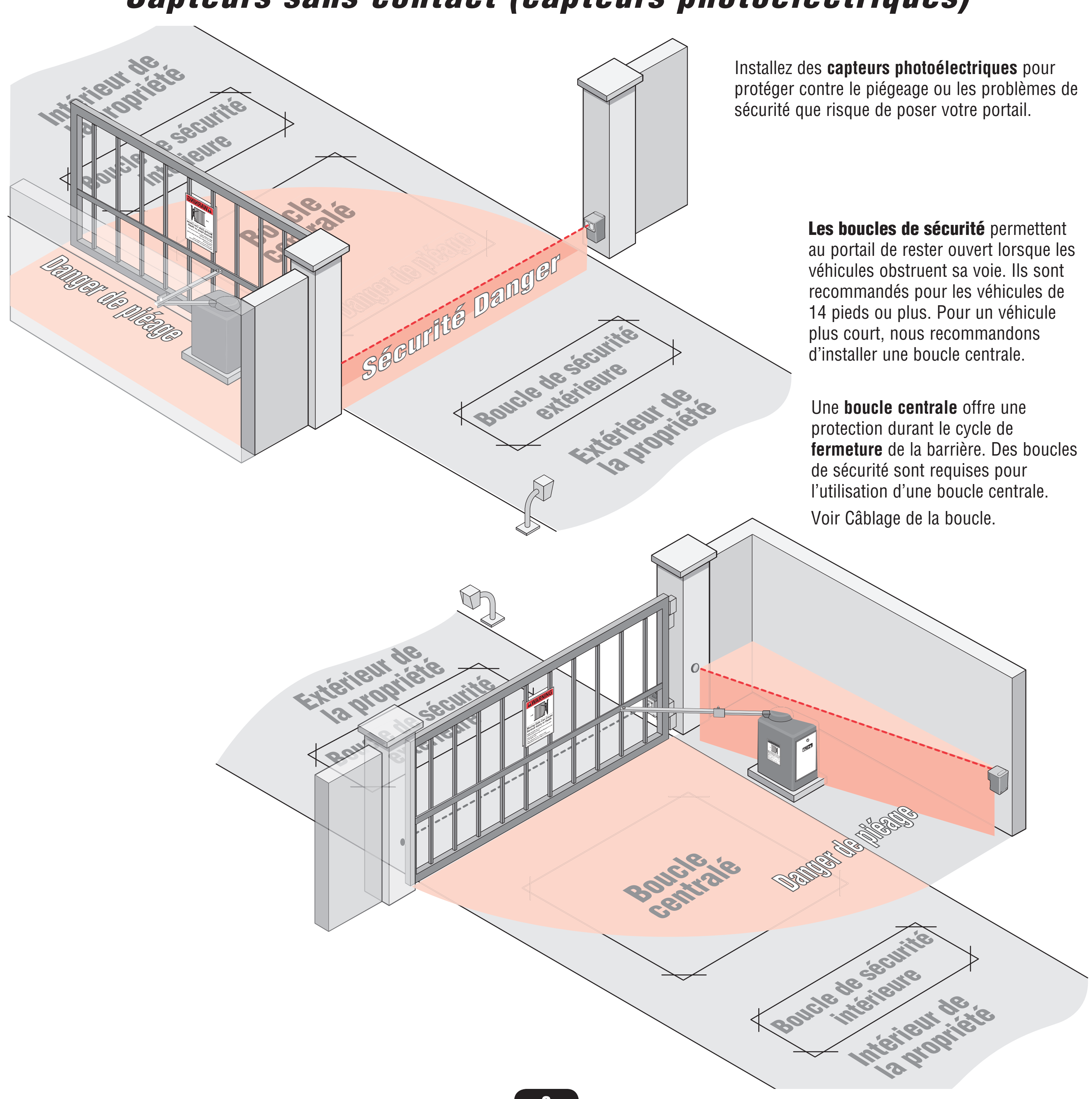
EMPLACEMENTS RECOMMANDÉS POUR LES DISPOSITIFS DE PROTECTION CONTRE LES PIÈGES

⚠ AVERTISSEMENT

Pour empêcher les BLESSURES GRAVES ou la MORT causées par une barrière en déplacement :

- Il FAUT installer des dispositifs de protection contre le piégeage pour protéger toute personne pouvant venir à proximité de la barrière qui se déplace.
- Placer des dispositifs de protection contre le piégeage pour protéger pendant les cycles d'ouverture ET de fermeture.
- Placer les dispositifs de protection contre le piégeage entre la barrière qui se déplace et des objets RIGIDES, des poteaux par exemple.
- Une barrière pivotante NE DOIT PAS s'ouvrir sur une voie d'accès publique.

Capteurs sans contact (capteurs photoélectriques)



Installez des **capteurs photoélectriques** pour protéger contre le piégeage ou les problèmes de sécurité que risque de poser votre portail.

Les boucles de sécurité permettent au portail de rester ouvert lorsque les véhicules obstruent sa voie. Ils sont recommandés pour les véhicules de 14 pieds ou plus. Pour un véhicule plus court, nous recommandons d'installer une boucle centrale.

Une **boucle centrale** offre une protection durant le cycle de **fermeture** de la barrière. Des boucles de sécurité sont requises pour l'utilisation d'une boucle centrale.

Voir Câblage de la boucle.

EMPLACEMENTS RECOMMANDÉS POUR LES DISPOSITIFS DE PROTECTION CONTRE LES PIÈGES

⚠ AVERTISSEMENT

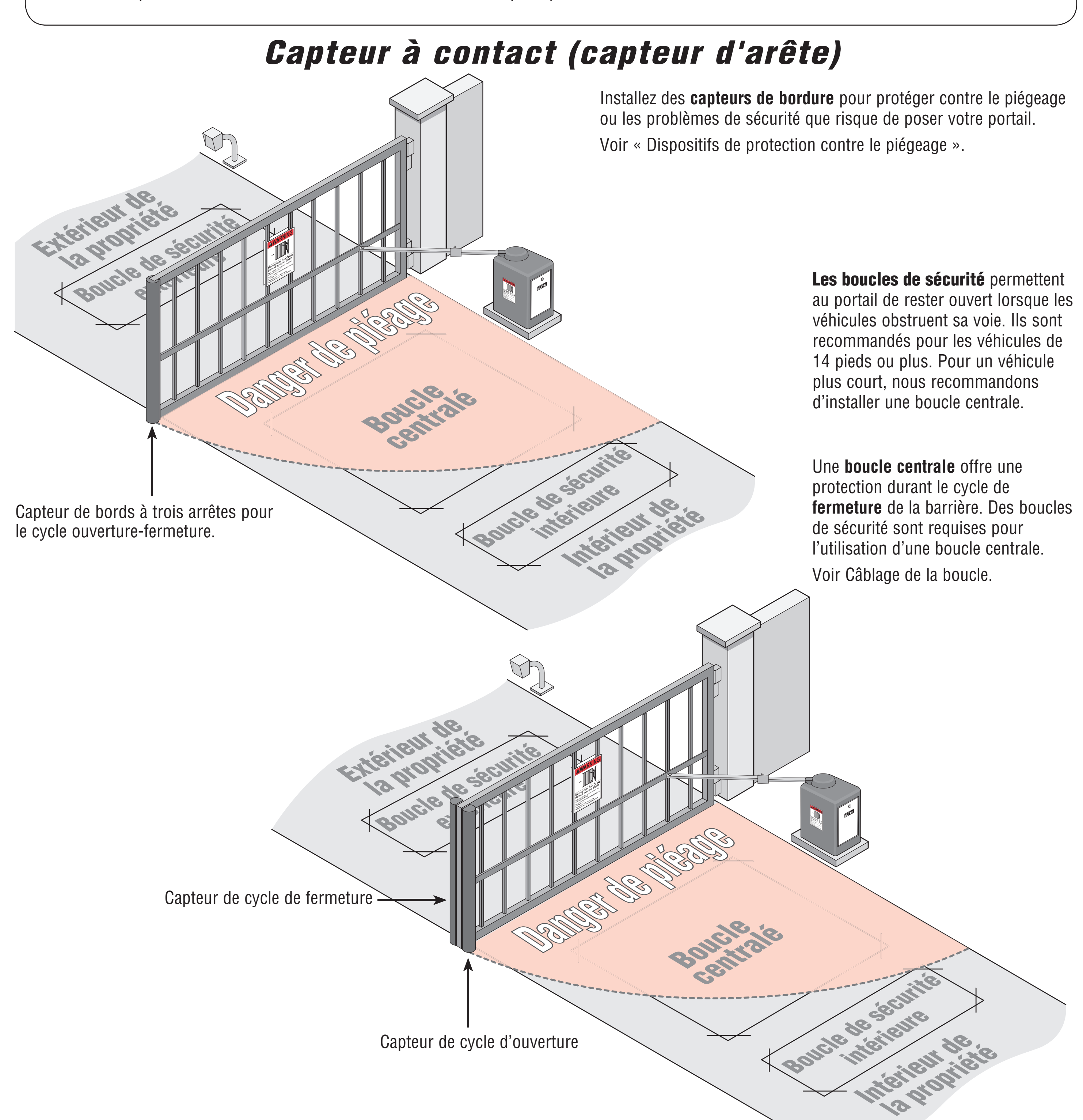
Pour empêcher les BLESSURES GRAVES ou la MORT causées par une barrière en déplacement :

- Il FAUT installer des dispositifs de protection contre le piégeage pour protéger toute personne pouvant venir à proximité de la barrière qui se déplace.
- Placer des dispositifs de protection contre le piégeage pour protéger pendant les cycles d'ouverture ET de fermeture.
- Placer les dispositifs de protection contre le piégeage entre la barrière qui se déplace et des objets RIGIDES, des poteaux par exemple.
- Une barrière pivotante NE DOIT PAS s'ouvrir sur une voie d'accès publique.

Capteur à contact (capteur d'arête)

Installez des **capteurs de bordure** pour protéger contre le piégeage ou les problèmes de sécurité que risque de poser votre portail.

Voir « Dispositifs de protection contre le piégeage ».



Les boucles de sécurité permettent au portail de rester ouvert lorsque les véhicules obstruent sa voie. Ils sont recommandés pour les véhicules de 14 pieds ou plus. Pour un véhicule plus court, nous recommandons d’installer une boucle centrale.

Une **boucle centrale** offre une protection durant le cycle de **fermeture** de la barrière. Des boucles de sécurité sont requises pour l’utilisation d’une boucle centrale.

Voir Câblage de la boucle.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

CE CSW200UL[MC] EST POUR UTILISATION SUR LES BARRIÈRES DE PASSAGE VÉHICULAIRE UNIQUEMENT ET N'EST PAS CONÇU POUR UTILISATION SUR LES BARRIÈRES DE PASSAGE PIÉTONNIER.

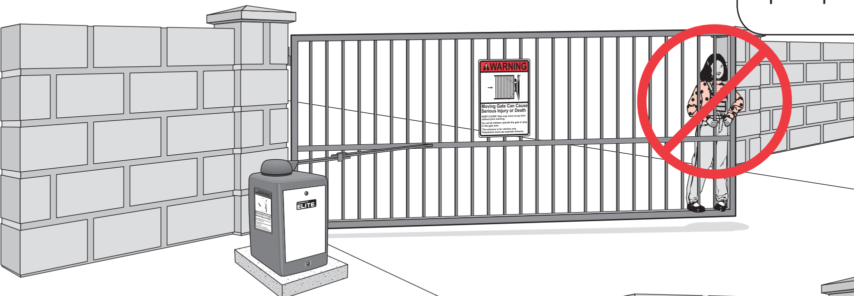


Les propriétaires ne DOIVENT jamais monter un dispositif de commande de portail près de la voie de ce dernier!

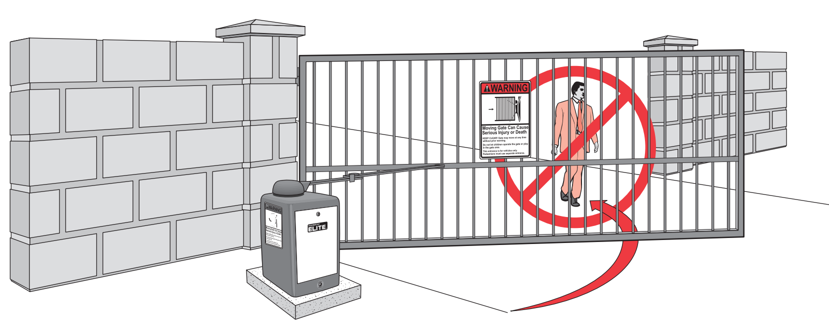
⚠ AVERTISSEMENT

Pour empêcher les BLESSURES GRAVES ou la MORT causées par une barrière en déplacement :

- Il FAUT installer des dispositifs de protection contre le piégeage pour protéger toute personne pouvant venir à proximité de la barrière qui se déplace.
- Placer des dispositifs de protection contre le piégeage pour protéger pendant les cycles d'ouverture ET de fermeture.
- Placer les dispositifs de protection contre le piégeage entre la barrière qui se déplace et des objets RIGIDES, des poteaux par exemple.
- Une barrière pivotante NE DOIT PAS s'ouvrir sur une voie d'accès publique.



Ils ne doivent jamais permettre à quiconque de s'accrocher au portail ou de monter dessus!



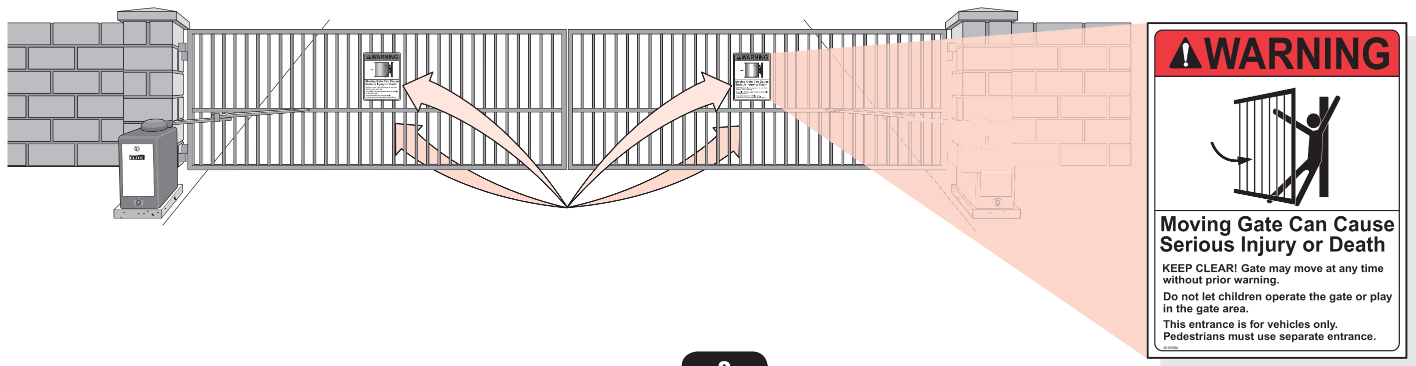
Ils ne DOIVENT jamais laisser les piétons traverser la voie d'un portail en mouvement!

EMPLACEMENT DES SIGNALISATIONS

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES provoquées par une porte en mouvement :

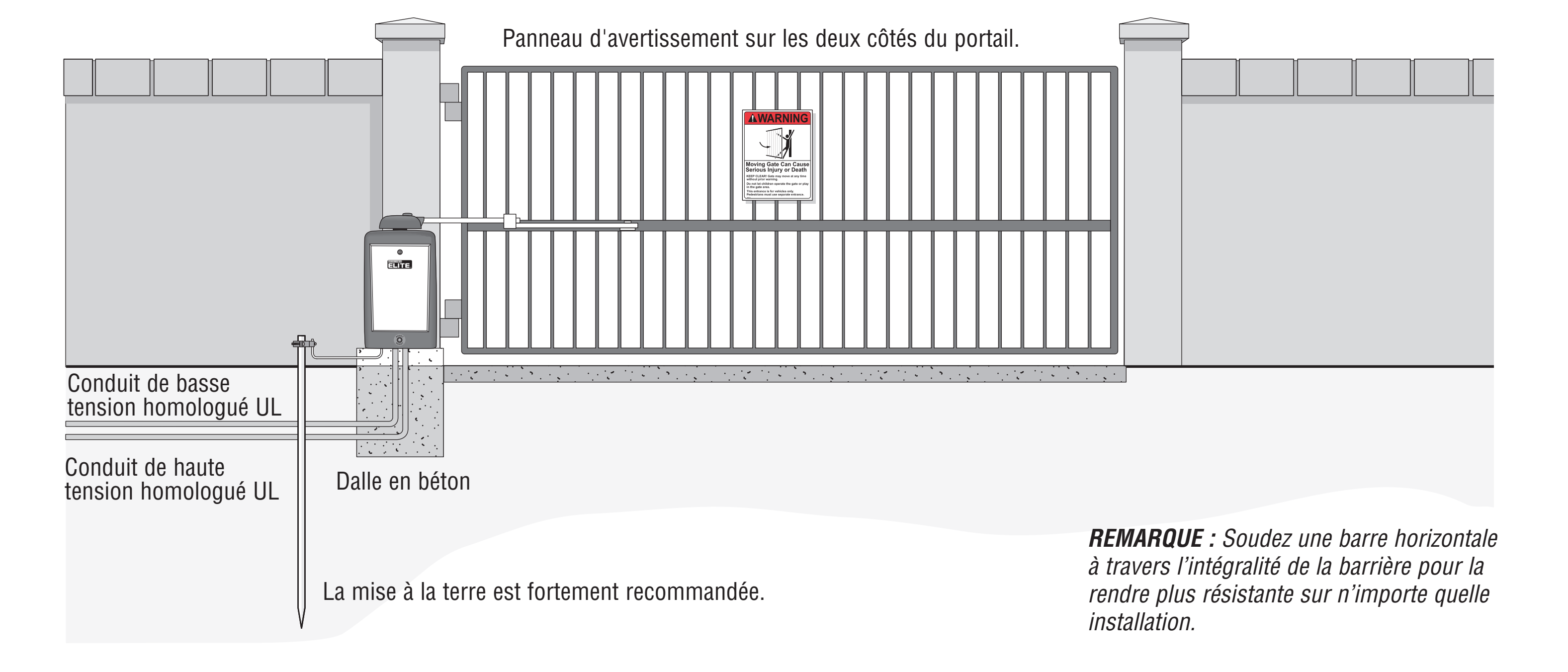
Installez des panneaux d'avertissement sur les deux côtés de chaque portail, bien EN VUE.



CONFIGURATIONS D'INSTALLATION

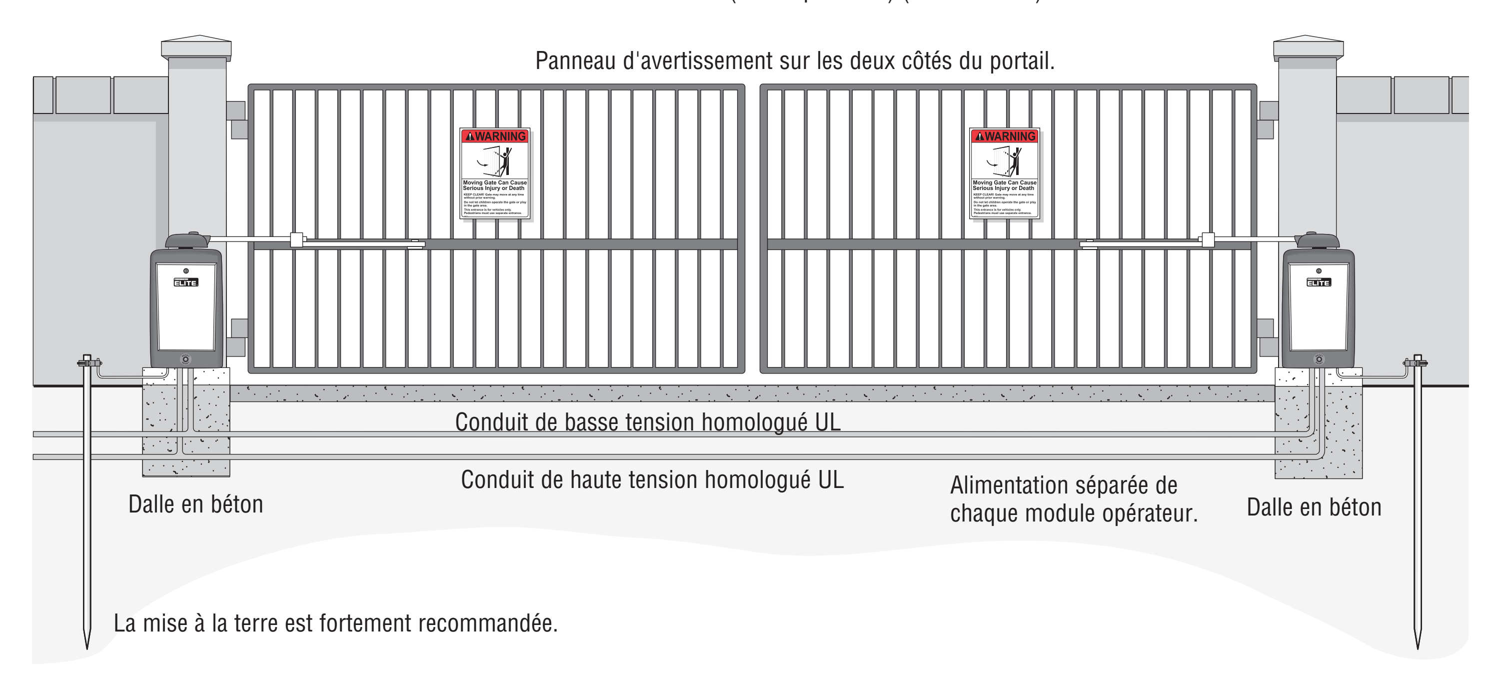
Actionneur simple

Longueur maximum de barrière : 20 pi. (22 pieds pour 1HP)
Poids maximum de barrière : 600 lb. (800 lb pour DM) (1000 lb 1 HP)



Modules opérateurs principal et secondaire

Longueur maximum de barrière : 20 pi. (22 pieds pour 1HP)
Poids maximum de barrière : 600 lb. (800 lb pour DM) (1000 lb 1 HP)



FIXATION DU SOCLE DE BÉTON ET DU BRAS

ATTENTION

Pour ÉVITER d'endommager l'actionneur, NE souder AUCUN support sur le châssis. Le châssis DOIT pouvoir se plier pendant le fonctionnement.

4 ancrages pour béton
1/2 po x 3 1/2 po

au-dessus du sol 6 po

Sous la ligne de gel. Vérifier tous les codes locaux.

10.4 po

10.3 po

28 po

24 po

Socle de béton ou plaque de montage

Vue du haut du châssis

19 po

14 po

5-1/4 po

3-7/8 po

3-5/8 po

5-1/4 po

Boîtier électronique

Placement approximatif des conduits haute/basse tension.

Exemple de fixation du bras standard *(voir schéma à la page suivante)*

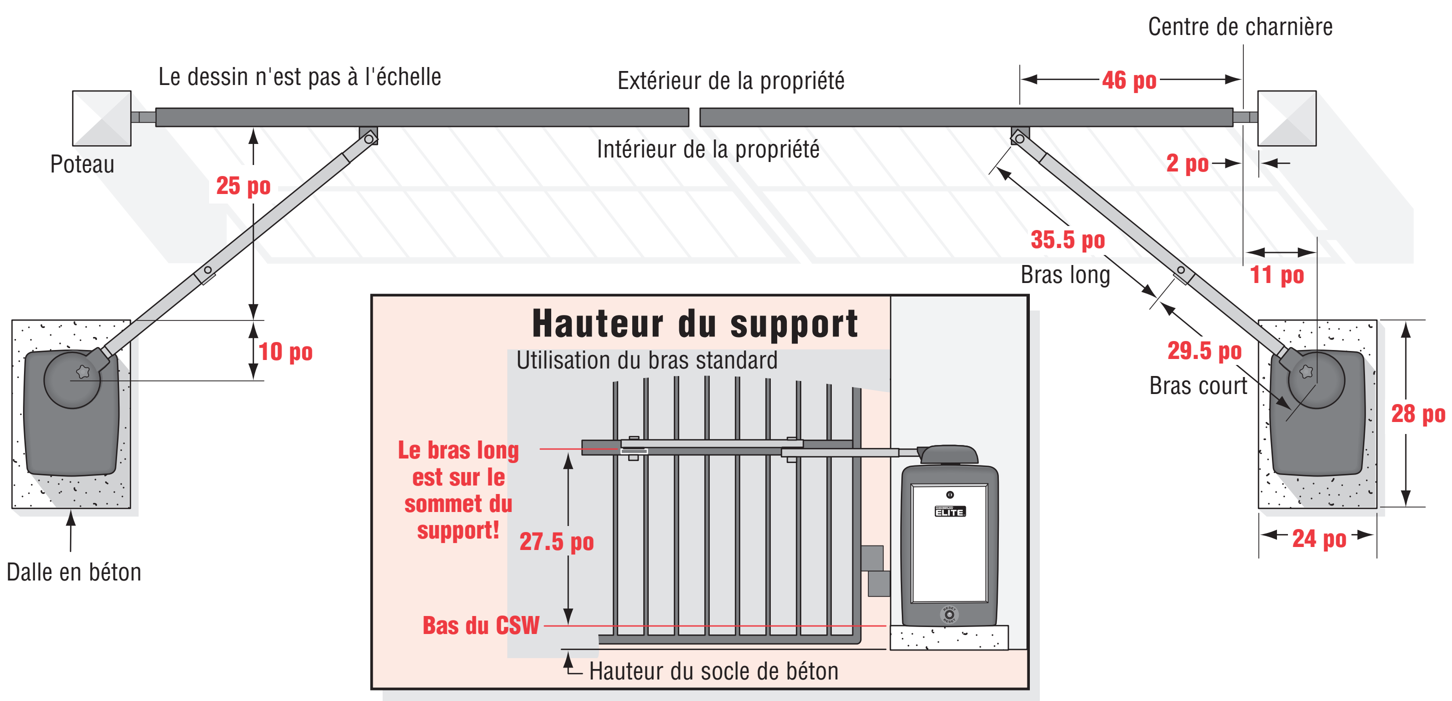
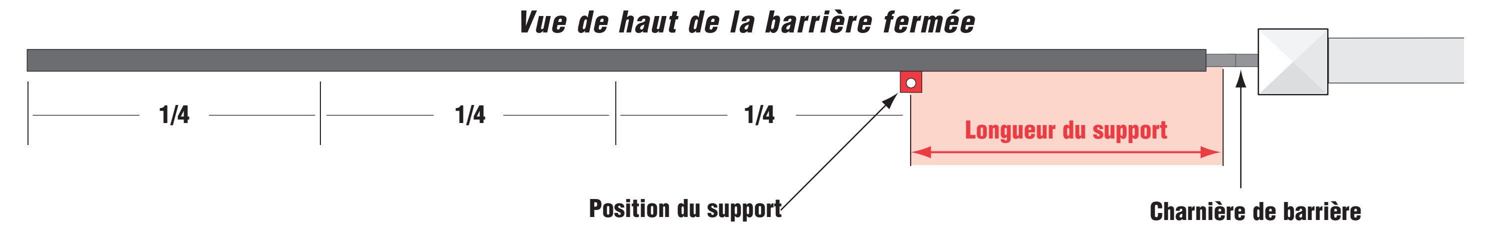


SCHÉMA D'INSTALLATION STANDARD

Vous trouverez un exemple de fixation de bras standard sur la page précédente.

Vue de haut de la barrière fermée



Monter le support au moins à un quart de la longueur de la barrière à partir de la charnière.

REMARQUE : *Pour des barrières plus longues ou des installations de mise à niveau, les deux bras devront peut-être être allongés par parts égales.*

Le dessin n'est pas à l'échelle

Charnière centrale de la barrière

Barrière ouverte à 90°

Longueur du support

Longueur du support moins 8 pouces (minimum)

Vue de haut : actionneur en position ouverte

Notes de schéma utiles :

A) La place finale du bras long est **SUR LE SOMMET** du support.

B) Clouez le support soudé à sa place.

C) Fermez la barrière, placez un ruban à mesurer entre le support et l'axe de sortie.

D) En tenant le ruban entre le support et l'axe de sortie, ouvrez la barrière et pliez le ruban jusqu'à ce qu'il soit à 90° par rapport à la barrière.

E) Prenez la mesure des bras une fois pliés sur le ruban de mesure.

9 po d'espace d'écartement minimum de la barrière

10 po

28 po

Centre de l'axe de sortie

8 po minimum pour éviter le cisaillement des bras

Bras court

Le bras doit être à 90° par rapport à la barrière

Dalle en béton

Bras long

24 po

NE PAS tolérer de cisaillement des bras en position ouverte.

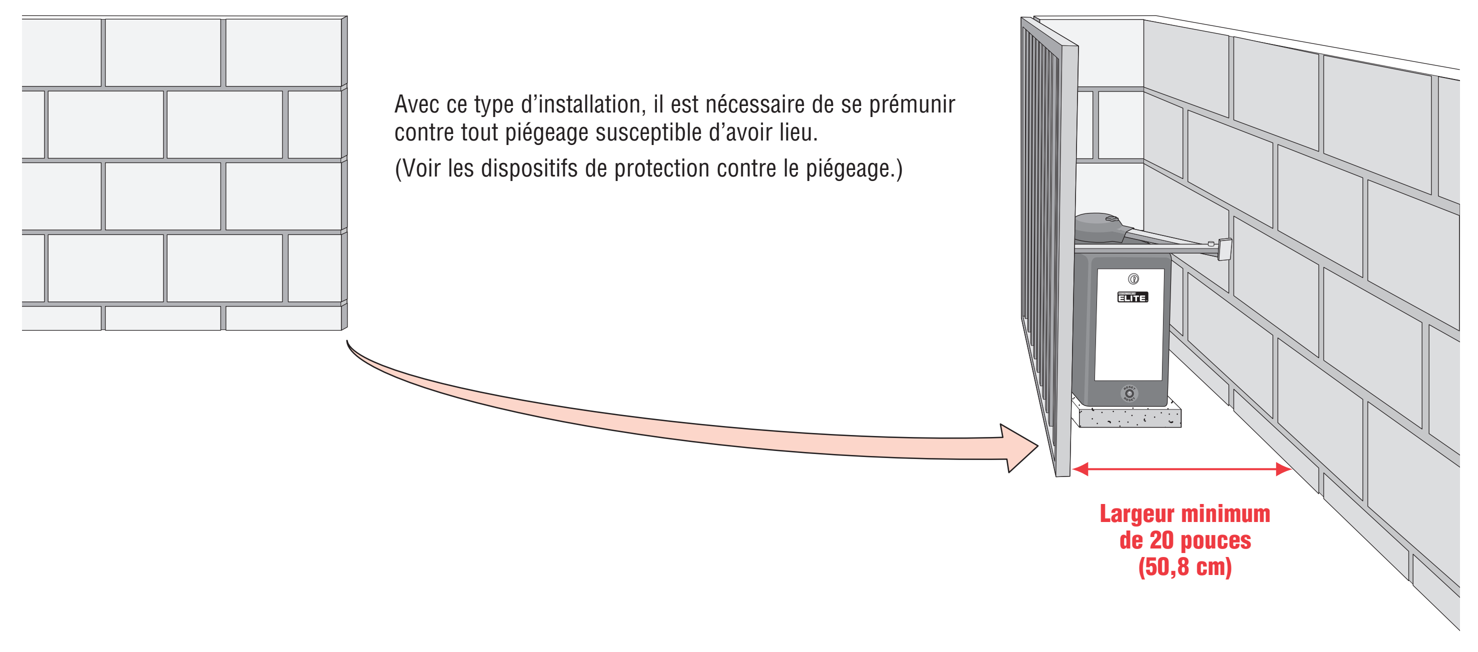
Le bras long est SUR LE SOMMET du support.

Remarque importante :
Si cette dimension est comprise entre 20 et 32 pouces, il nécessaire de procéder à une **« installation compacte ».** (Se référer à la page suivante.)

Installation compacte UNIQUEMENT !

N'UTILISEZ PAS ces mesures pour une installation standard.

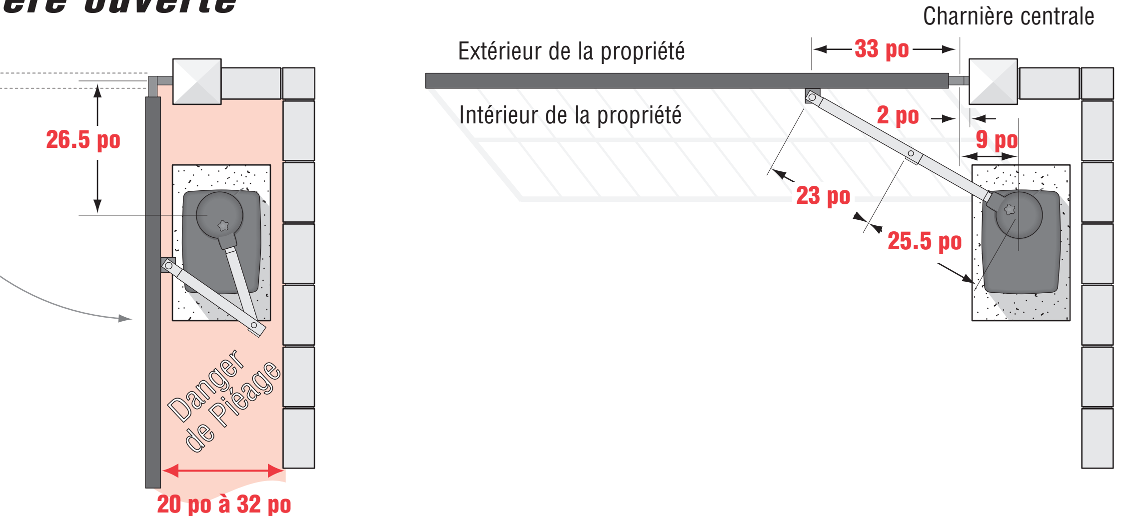

(Pour une installation standard, voir la page précédente.)



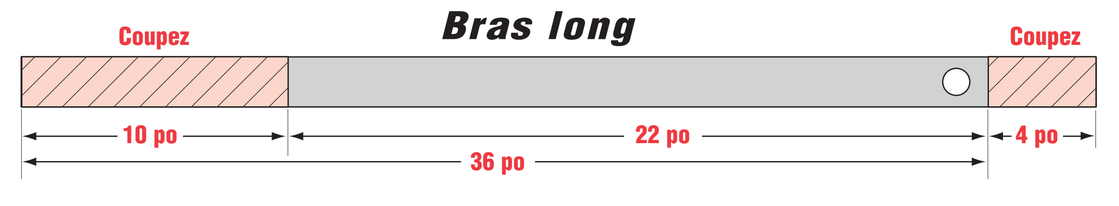


Barrière ouverte

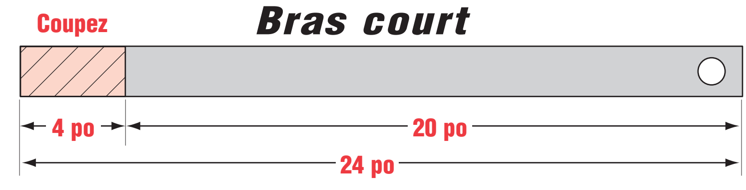
Barrière fermée



Bras long

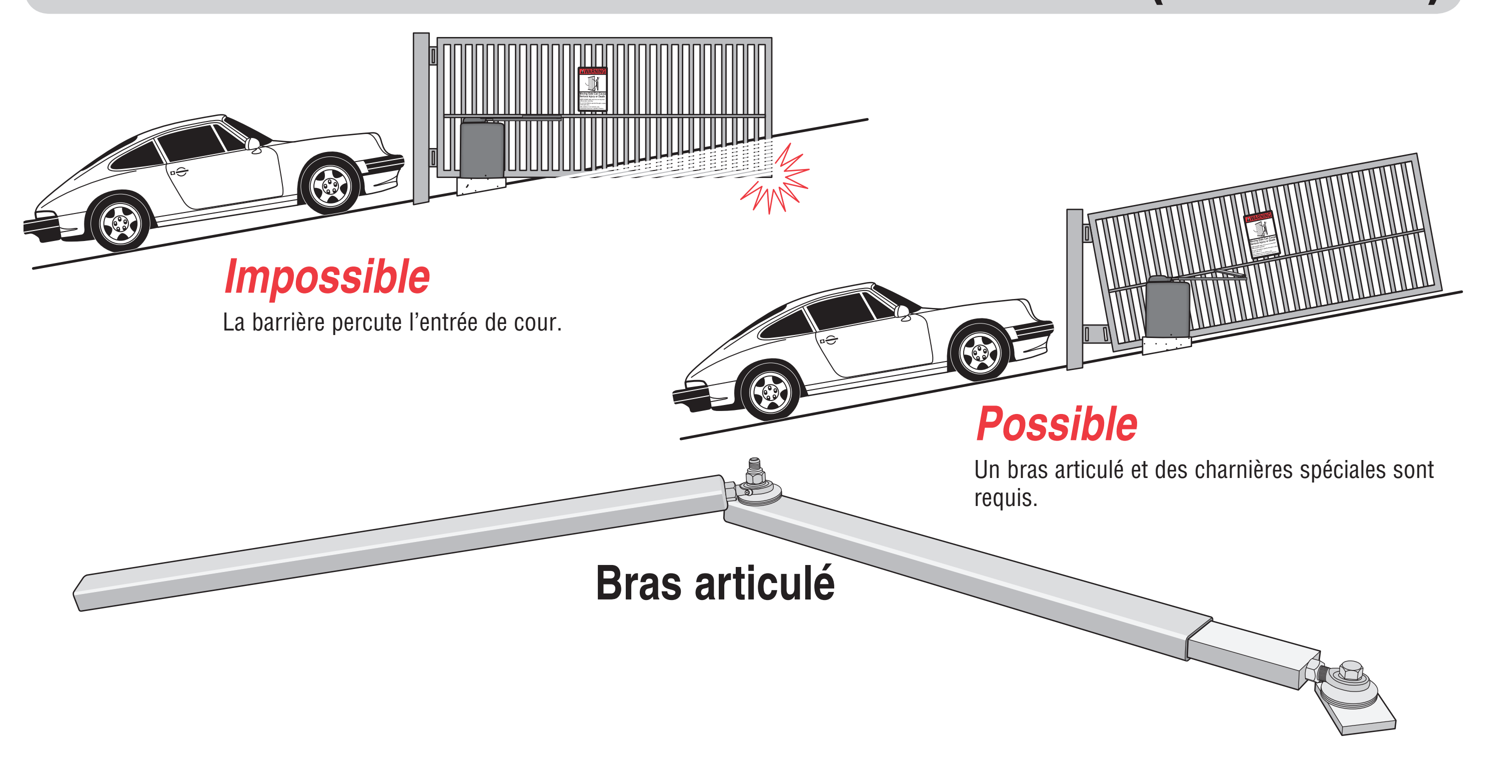


Bras court



Suivez les mesures exactes, puis coupez le bras standard aux mesures plus courtes.

INSTALLATION POUR ENTRÉE DE COUR EN MONTÉE (EN OPTION)



INSTALLATION DE POTEAUX SUR LA PLAQUE DE MONTAGE (EN OPTION)

Des poteaux en acier lourds de 3 po peuvent être vissés avec des boulons en U à la plaque de montage et cimentés dans le sol.

Les fils d’alimentation et de contrôle peuvent passer dans des conduits différents.

INSTALLATION DU BRAS DE BARRIÈRE

Mauvaise Installation!

Bonne Installation

Barrière ouverte

Barrière fermée

Une fois que les mesures du bras de la barrière ont été calculées :

Le bras va SUR LE SOMMET du support.

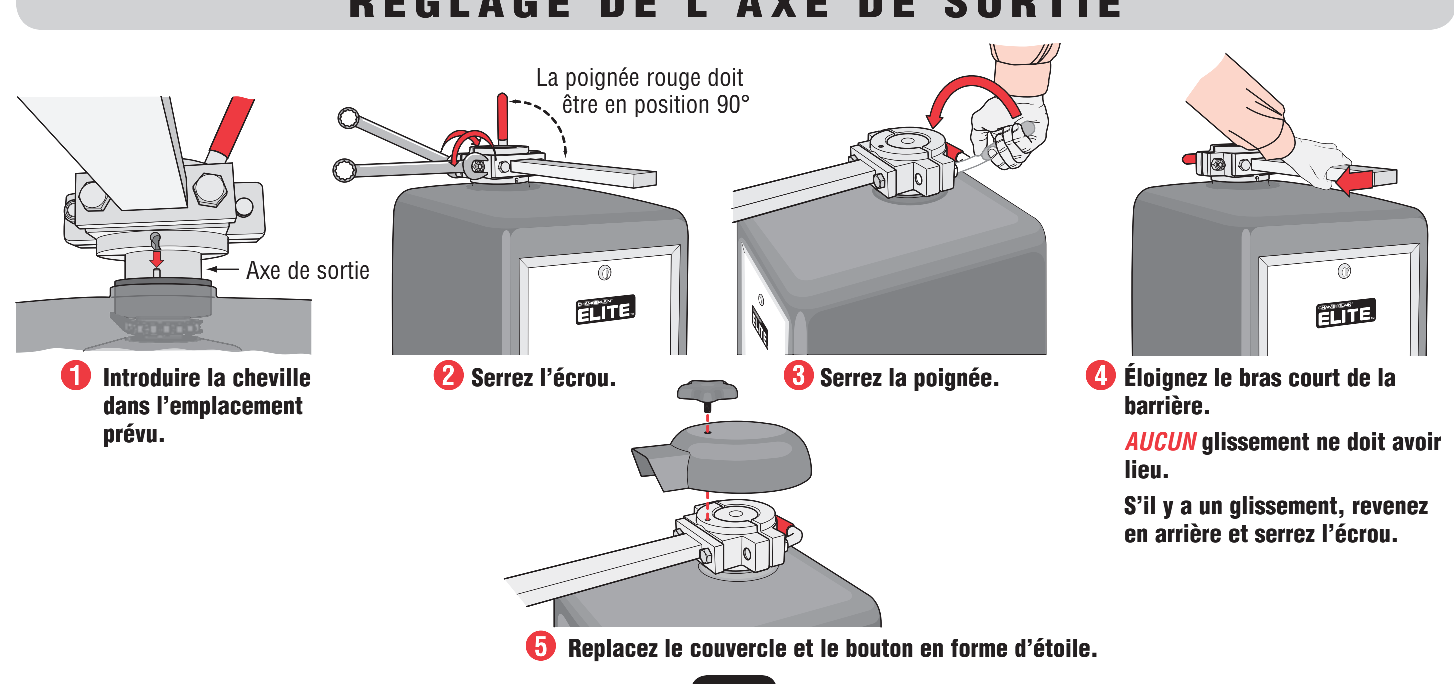
Soudez le support sur la barrière.

Soudez le bras le plus long…

… puis soudez le bras le plus court.

Soudez complètement autour des tubes rectangulaires et du support!

RÉGLAGE DE L’AXE DE SORTIE



1 Introduire la cheville dans l’emplacement prévu.

2 Serrez l’écrou.

3 Serrez la poignée.

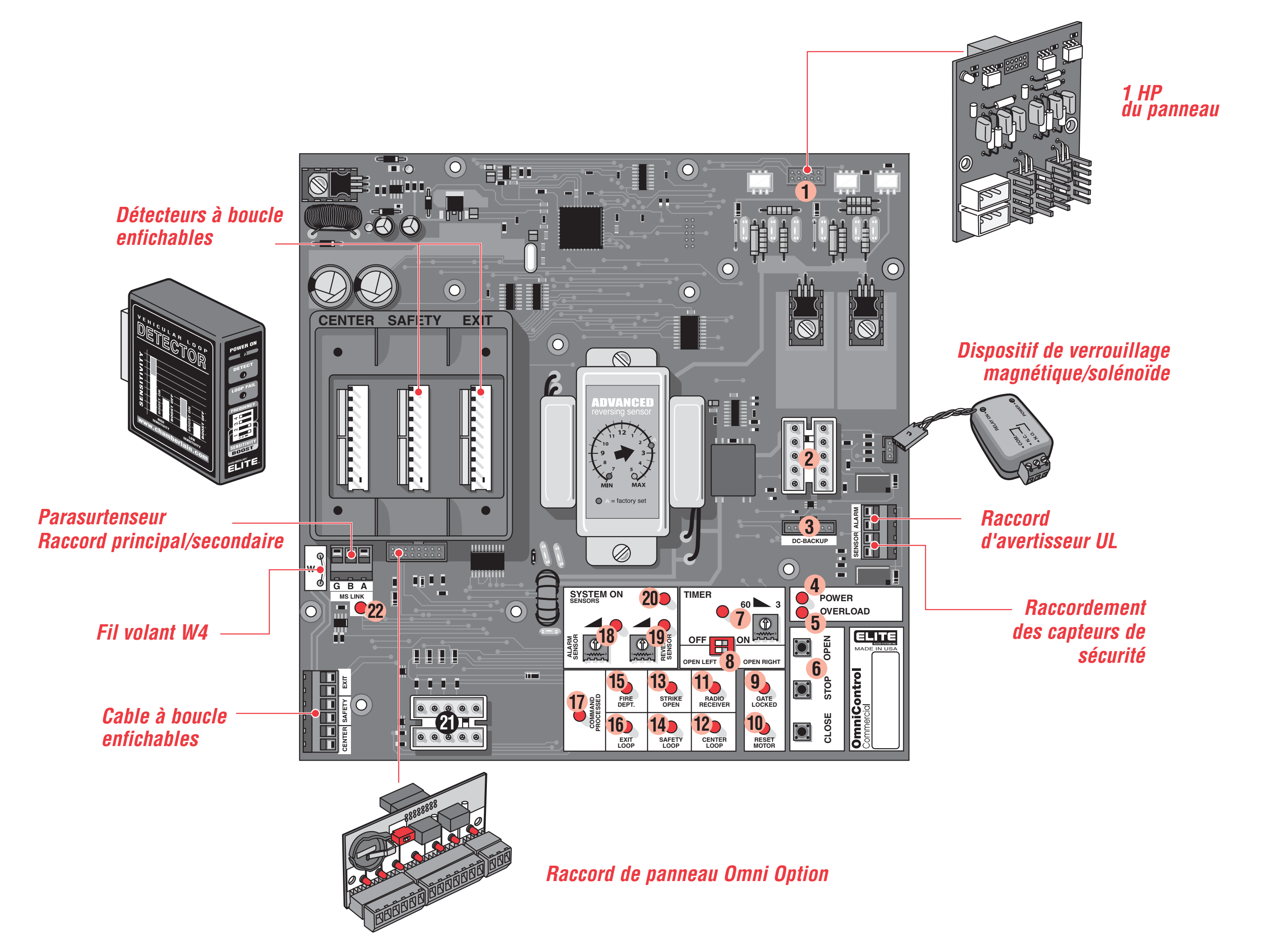
4 Éloignez le bras court de la barrière.

AUCUN glissement ne doit avoir lieu.

S’il y a un glissement, revenez en arrière et serrez l’écrou.

5 Replacez le couvercle et le bouton en forme d’étoile.

DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE



1. **Raccord 1 HP -** Installé en usine sur les modèles CSW200UL1HP[MC].
2. **Moteur J3, contacteur de fin de course, raccord de dispositif de verrouillage magnétique/solénoïde**
3. **Raccord du dispositif d'alimentation de secours ou de l'interrupteur de réinitialisation/verrouillage du DC2000[MC]**
4. **Témoin DÉL d'alimentation du circuit imprimé -** L'alimentation du module opérateur est bonne quand il est allumé.
5. **Témoin DÉL de surcharge -** Surcharge du module opérateur lorsqu'il est allumé.
6. **Commande embarquée à 3 boutons -** Fonctions « fermer », « arrêter » et « ouvrir ».
7. **Minuterie -** Minuterie de fermeture.
8. **Sélecteur de sens d'ouverture du portail -** Ouverture à gauche, ouverture à droite.
9. **Témoin DÉL de portail verrouillé -** Le dispositif de verrouillage magnétique/solénoïde est activé lorsqu'il est allumé.
10. **Témoin DÉL de réinitialisation de -** Cycle d'alimentation du module opérateur lorsqu'il est allumé.
11. **Témoin DÉL de récepteur radio -** L'émetteur radio est activé lorsqu'il est allumé.
12. **Témoin DÉL de boucle centrale -** Le détecteur à boucle centrale est activé lorsqu'il est allumé.
13. **Témoin DÉL d'ouverture assistée -** Le dispositif d'ouverture forcée est activé lorsqu'il est allumé.
14. **Témoin DÉL de boucle de sécurité -** Le détecteur à boucle de sécurité est activé lorsqu'il est allumé.
15. **Témoin DÉL de l'avertisseur d'incendie -** Le commutateur à clé est activé lorsqu'il est allumé.
16. **Témoin DÉL de boucle de sortie -** Le détecteur à boucle de sortie est activé lorsqu'il est allumé.
17. **Témoin DÉL de commande traitée -** Commande exécutée.
18. **Capteur d'alarme -** Réglage limité.
19. **Capteur d'inversion -** Le portail a heurté un obstacle lorsqu'il est allumé.
20. **Témoin DÉL du système en marche -** Le module opérateur exécute bien une commande.
21. **Chaîne de connexion de parasurtenseur J1**
22. **Témoin DÉL de liaison P/S -** Transfert de données en cours entre les modules opérateurs principal et secondaire lorsqu'il est allumé.

Raccord principal/secondaire

RACCORDEMENT DES BORNES DU PARASURTENSEUR

Alimentation de sortie
11 ⊖ Masse
13 ⊕ 24 Vc.c.

Alimentation 120 V ca

Bornes amovibles

Mise à la terre

ATTENTION

Pour ASSURER un bon fonctionnement des dispositifs externes.

- S'ASSURER que les fils nus établissent un bon contact à l'intérieur de bornes amovibles.
- Ne laissez PAS l'isolant des fils perturber le raccordement.

Télécommande NON incluse

13 ⊕24 V — 1 Rouge
11 ⊖Neg. — 2 Noir
11 ⊖Neg. — 3 Blanc
12 Com. — 4 Vert

OU

G B A

Liaison du deuxième module opérateur

Récepteur radio installé à l'usine de 315 MHz à alimentation séparée

Alimentation séparée

3
4

Détecteur à boucle « de sécurité » externe de 120 V c. a.

Lecteur de carte

Alimentation séparée du lecteur de carte.

10
9

Alimentation séparée

5
6

Détecteur à boucle « de sortie » externe de 120 V c. a.

Bouton-poussoir

Contact sec

10
9

4
13 3 11

Système d'accès par téléphone

10
9

Alimentation séparée de TES.

Câble d'alimentation de 120 V c. a.

*REMARQUE : Les bornes **11** et **12** sont les **SEULES** qui permettent d'ouvrir et de fermer par une simple pression de bouton. Toutes les autres bornes permettront **SEULEMENT** d'ouvrir par une simple pression de bouton.*

Commutateur d'avertisseur d'incendie ou tout commutateur à clé

Contact sec

8
7

Câblage

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES :

- AUCUNE maintenance sur l'actionneur ou à proximité NE doit être réalisée avant d'avoir déconnecté l'alimentation électrique et de l'avoir verrouillée en utilisant le disjoncteur de l'actionneur. Après avoir terminé la maintenance, la zone DOIT être dégagée et sécurisée, c'est seulement à ce moment que l'unité peut être remise en service.
- Déconnectez l'alimentation au niveau de la boîte à fusibles AVANT de poursuivre. L'actionneur DOIT ÊTRE correctement relié à la masse et connecté conformément aux réglementations électriques locales et nationales.
  REMARQUE : *L'actionneur doit se trouver sur un circuit séparé avec des fusibles de capacité suffisante.*
- TOUTES les connexions électriques DOIVENT ÊTRE réalisées par un professionnel.
- NE PAS installer les câbles ni essayer de faire fonctionner l'actionneur sans avoir pris connaissance du schéma de câblage. Nous recommandons d'installer un embout arrière facultatif AVANT de procéder à l'installation de la station de contrôle.
- TOUS les câblages d'alimentation doivent se trouver sur un circuit dédié et bien protégé. L'emplacement de déconnexion de l'alimentation doit être visible et clairement étiqueté.
- TOUT le câblage d'alimentation et de contrôle DOIT être acheminé dans une conduite séparée.
- AVANT d'installer le câblage d'alimentation ou les postes de commande, assurez-vous de respecter TOUTES les spécifications et TOUS les avertissements énoncés ci-dessous. Le non-respect de ces consignes peut causer de GRAVES BLESSURES aux personnes ou des dommages au module opérateur.
- Ne débranchez PAS le commutateur d'alarme sonore ou de réinitialisation intégré.

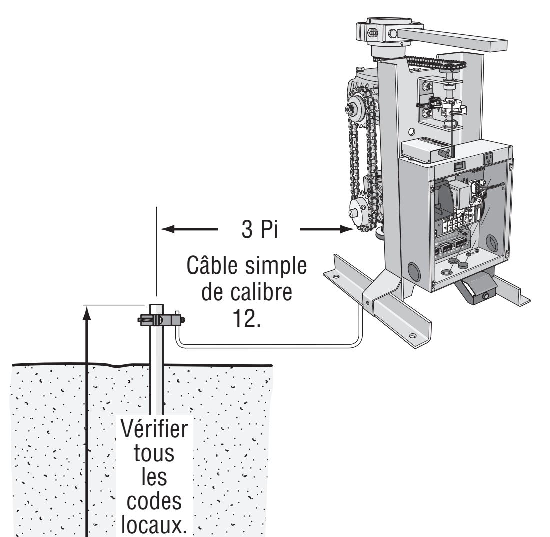
Câble d'alimentation de 120 V c. a.	Calibre 16	Calibre 14	Calibre 12	Calibre 10	Calibre 8	Calibre 4
1/2 HP et deux moteurs	Jusqu'à 150 Pi	250 Pi	400 Pi	650 Pi	1000 Pi	2200 Pi
1 HP	Jusqu'à 75 Pi	125 Pi	200 Pi	325 Pi	500 Pi	1100 Pi

⚠ AVERTISSEMENT

Pour empêcher des BLESSURES GRAVES, voire la MORT, causées par un portail en déplacement :

Ne débranchez PAS le commutateur d'alarme sonore ou de réinitialisation intégré.

INSTALLATION DE LA TIGE DE MISE À LA TERRE



ATTENTION

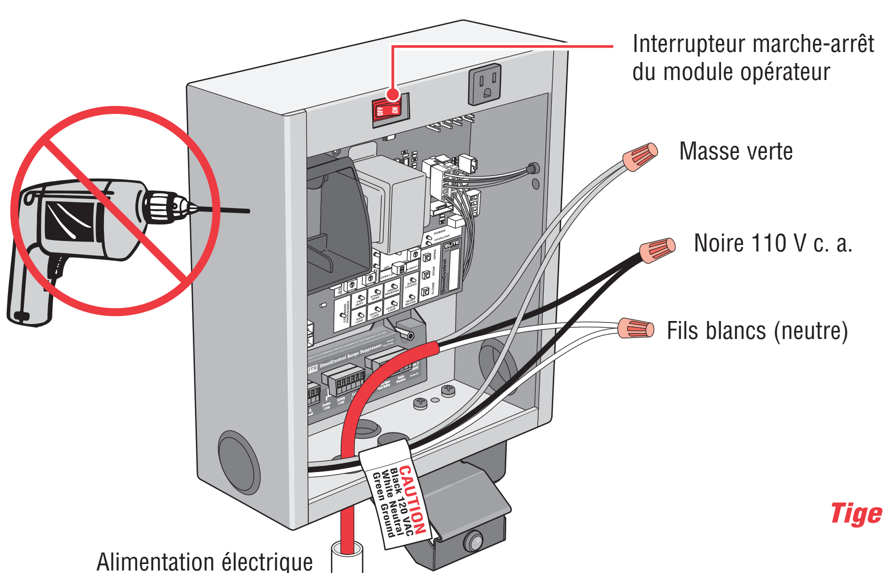
Pour ÉVITER d'endommager des conduites souterraines de gaz, d'électricité ou autres, contacter les compagnies de services publics locales AVANT de creuser à une profondeur supérieure à 45 cm (18 pouces).

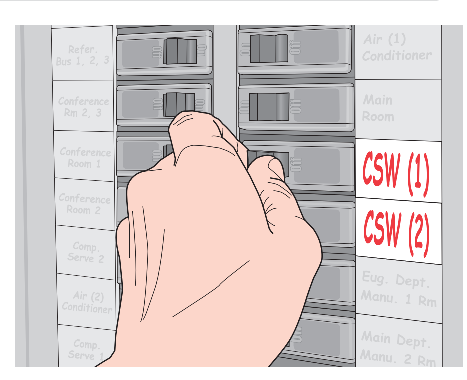
Une mise à la terre adéquate donne à une charge électrique comme celle provenant d'une décharge électrique statique ou d'un éclair proche un chemin par lequel dissiper sécuritairement son énergie dans la terre.

Sans ce chemin, l'intense énergie générée par un éclair pourrait être dirigée vers l'actionneur de barrière. Bien que rien ne puisse absorber l'immense puissance d'un foudroiement direct, une mise à la terre adéquate peut protéger l'actionneur de barrière dans la plupart des cas.

La tige de mise à la terre doit être placée à moins de 3 pieds (91 cm) de la commande de fermeture du portail. Il faut utiliser une tige de mise à la terre appropriée pour la région. Le fil de mise à la terre doit être simple et d'une seule pièce. Il ne faut jamais raccorder deux fils pour faire un fil de terre. Si le fil de terre est coupé trop court, cassé ou si son intégrité est détruite, le remplacer par un fil d'une seule pièce.

BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION DE 110 V C. A.





Utilisez un circuit dédié de 20 ampères pour chaque module opérateur.

Alimentation d'entrée de 120 V c. a. de 60 Hz.

Tige de mise à la masse vivement recommandée!

Voir la page précédente.

Câble d'alimentation de 110 V c. a.	Calibre 16	Calibre 14	Calibre 12	Calibre 10	Calibre 8	Calibre 4
1/2 HP et deux moteurs	Jusqu'à 150 Pi	250 Pi	400 Pi	650 Pi	1000 Pi	2200 Pi
1 HP	Jusqu'à 75 Pi	125 Pi	200 Pi	325 Pi	500 Pi	1100 Pi

BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION DU RÉCHAUFFEUR

Branchez les câbles noir et blanc ainsi que le câble de mise à la terre du réchauffeur à la prise d'alimentation de 110 V c. a. comme il est indiqué. Lorsque le commutateur du réchauffeur est laissé à la position de marche **(ON)**, ce dernier se mettra sous et hors tension automatiquement, selon le besoin.

ATTENTION

Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES :

Ne touchez PAS le réchauffeur lorsque l'interrupteur est sous tension, il est peut-être chaud.

Fils verts (masse)

Noire 110 V c. a.

Fils blanc (masse)

Fils électriques du CSW

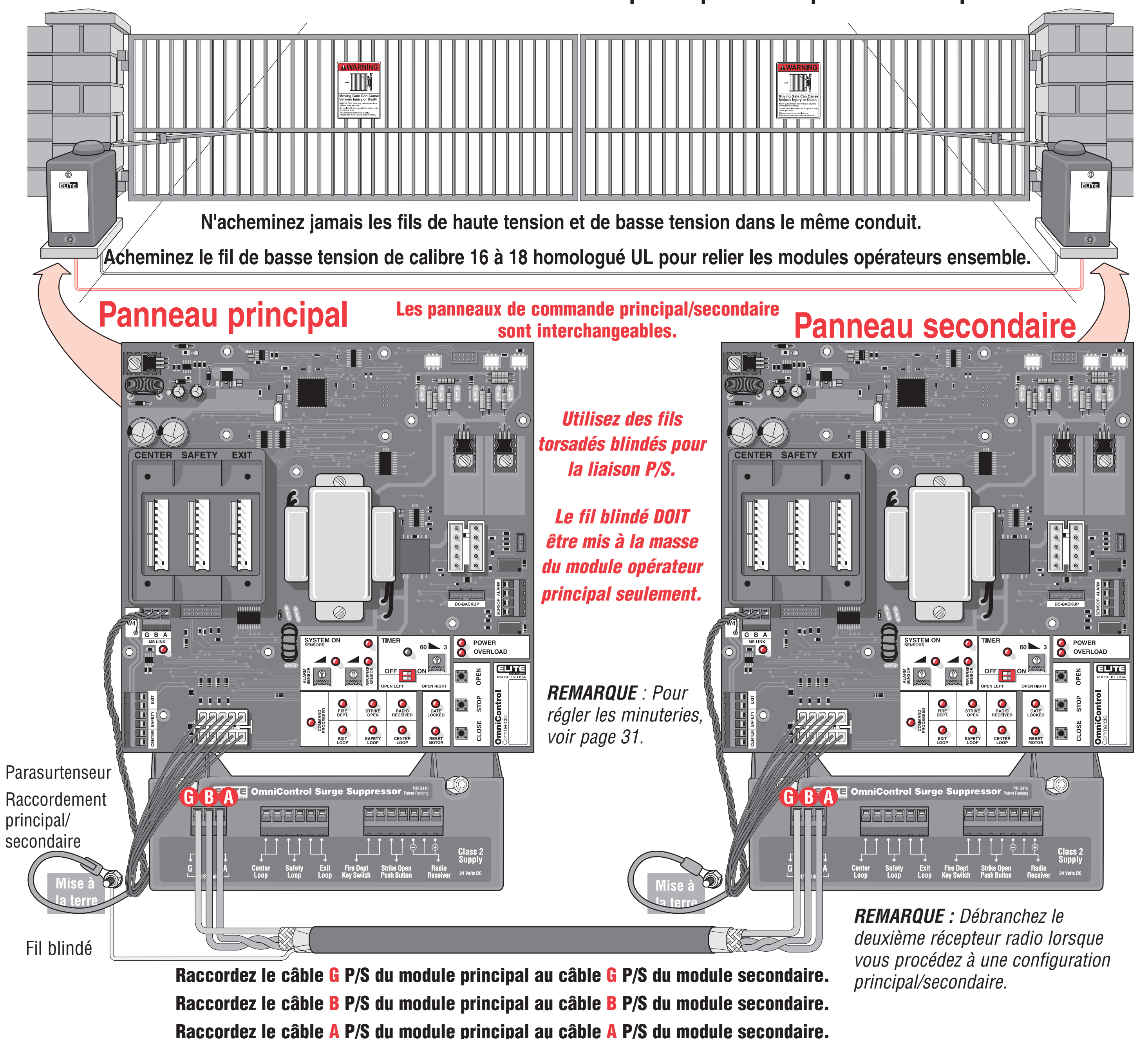
CAUTION Black 120 VAC White Neutral Green Ground

Alimentation électrique

Le commutateur doit rester à la position de marche « **ON** ».

LIAISON DES MODULES OPÉRATEURS PRINCIPAL ET SECONDAIRE

Utilisez un circuit d'alimentation dédié de 20 ampères pour chaque module opérateur.



Commande partielle du module principal

Pour que l'opération suivante se produise, suivez les instructions.

EXEMPLE : Il y a un double portail, le portail d'entrée doit être ouvert à l'aide d'un émetteur radio et le portail de sortie avec une boucle de sortie libre. Seul un système de boucle de sécurité doit ouvrir les deux portails et un commutateur d'avertisseur d'incendie doit ouvrir les deux portails en même temps.

1. Raccordez le récepteur radio au portail d'entrée seulement.

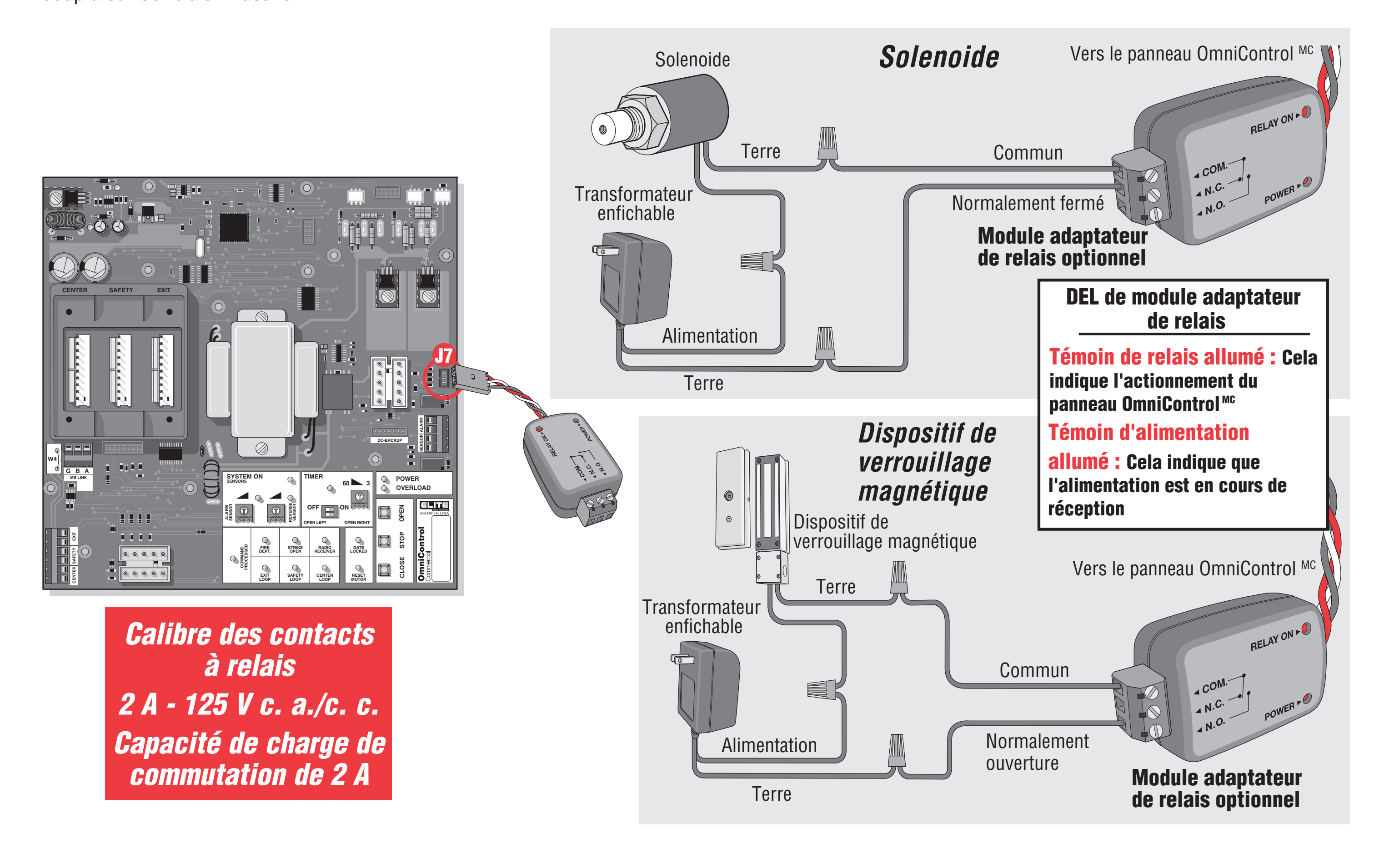
2. Raccordez la boucle de sortie au portail de sortie seulement.

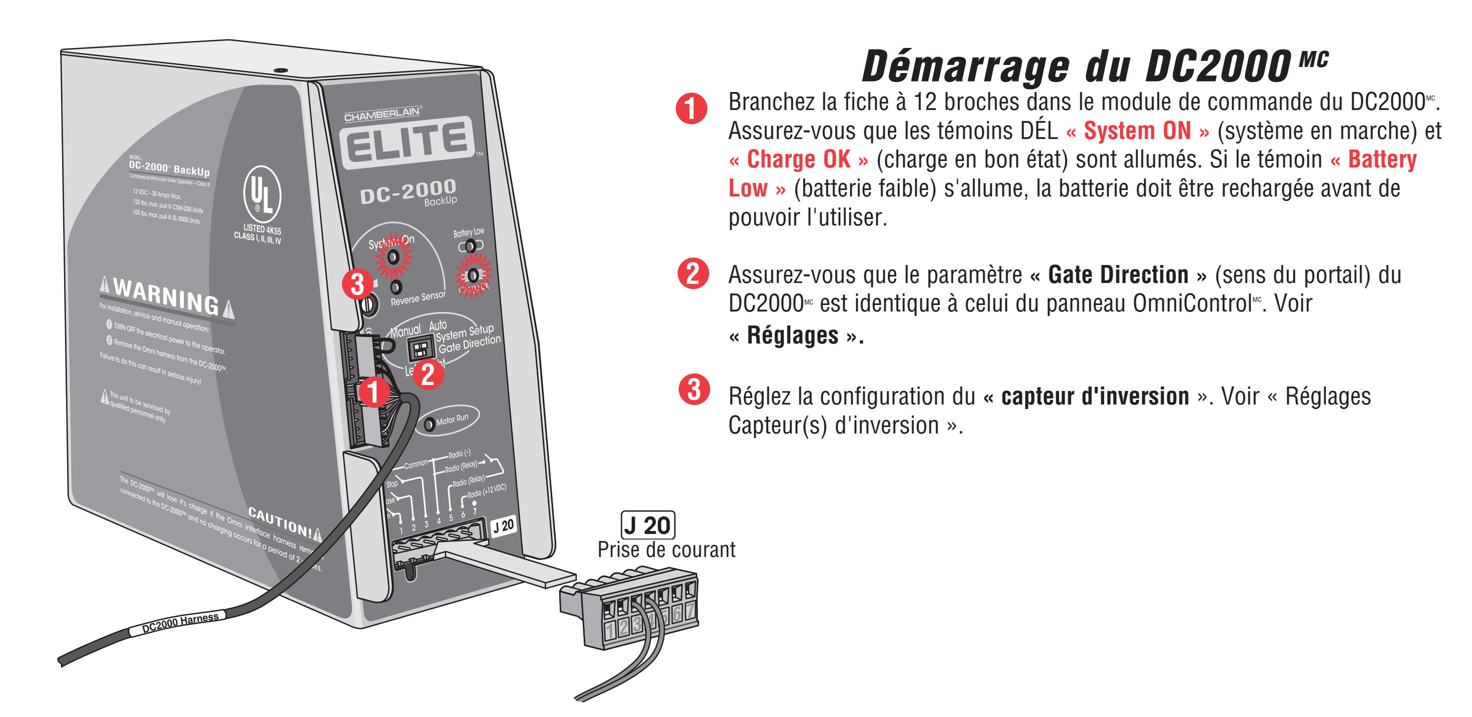
3. Raccordez la boucle de sécurité aux portails d'entrée et de sortie. Les détecteurs à boucle enfichables ne s'appliquent pas (respectez la polarité de la tension).

4. Raccordez le commutateur de l'avertisseur d'incendie aux portails d'entrée et de sortie (respectez la polarité des deux modules opérateurs).

RACCORDEMENT DE RELAIS DU SOLÉNOÏDE/DISPOSITIF DE VERROUILLAGE MAGNÉTIQUE

Le raccordement d'un dispositif de verrouillage à solénoïde ou magnétique peut se faire en utilisant le connecteur de panneau J7 et le module adaptateur de relais « facultatif ».





Démarrage du DC2000 MC

1. Branchez la fiche à 12 broches dans le module de commande du DC2000MC. Assurez-vous que les témoins DÉL **« System ON »** (système en marche) et **« Charge OK »** (charge en bon état) sont allumés. Si le témoin **« Battery Low »** (batterie faible) s'allume, la batterie doit être rechargée avant de pouvoir l'utiliser.

2. Assurez-vous que le paramètre « **Gate Direction** » (sens du portail) du DC2000MC est identique à celui du panneau OmniControlMC. Voir **« Réglages ».**

3. Réglez la configuration du « **capteur d'inversion** ». Voir « Réglages Capteur(s) d'inversion ».

Fils de l'interrupteur de réinitialisation et du dispositif de verrouillage, ne les retirez pas.

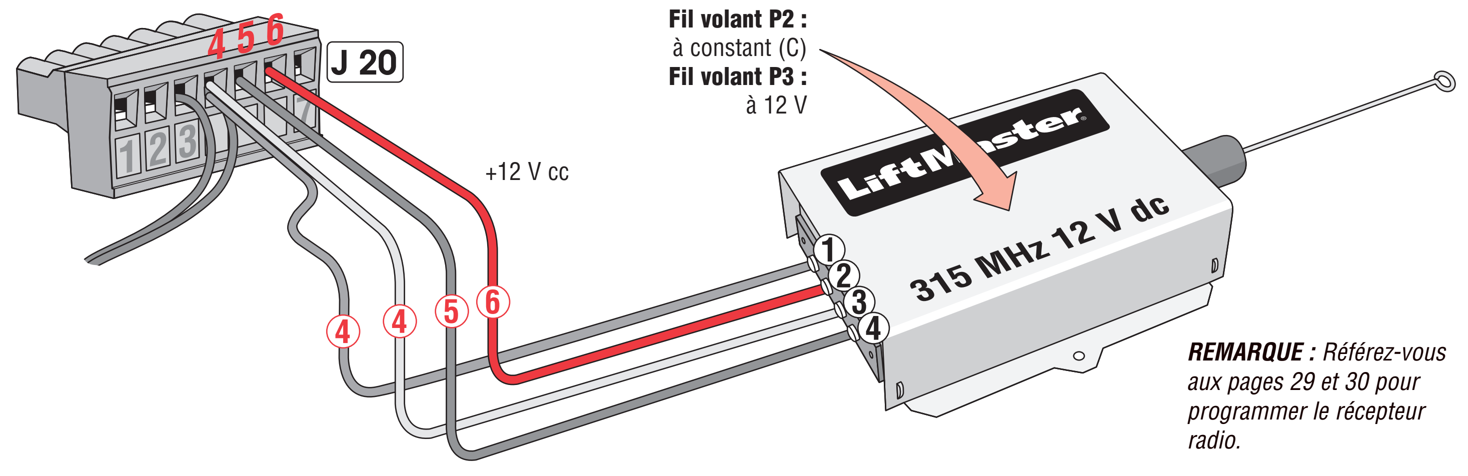
	Panne de courant 110 V c. a.	Alimentation de 110 V c. a. en marche, défaillance du panneau OmniControlMC
Mode manuel	Appuyez sur le bouton et **gardez-le enfoncé** pour commander le portail.	Coupez l'alimentation de 120 V c. a., puis appuyez sur le bouton et **gardez-le enfoncé** pour commander le portail.
Mode sutomatique	Le portail s'ouvre automatiquement.	Si vous coupez l'alimentation de 120 V c. a., le portail s'ouvre automatiquement.

REMARQUE : *Tous les périphériques branchés au DC2000MC DOIVENT lui être **dédiés** exclusivement. Le fonctionnement normal sera contrôlé par des dispositifs distincts branchés au panneau omnicontrolMC et au parasurtenseur.*

Exemple : Si le DC2000 « ouvre automatiquement » le portail en raison d'une panne de courant (mode automatique), toute commande manuelle comme une **« commande à un bouton », une « commande à trois boutons-poussoirs », un « commutateur à clé », un « capteur photoélectrique »** ou **un « capteur de bordure »** permettra d'annuler le mode automatique du DC2000MC. Après cette annulation, le DC2000MC continuera de fonctionner en « mode manuel » jusqu'à ce que l'alimentation de 120 V c. a. soit rétablie.

Récepteur radio de 12 V c. c. du DC2000MC (non fourni)

Le DC2000MC a besoin d'un récepteur radio de 12 V c. c., vendu séparément, pour transmettre des commandes à distance au module opérateur lors d'une panne de courant.



REMARQUE : *Référez-vous aux pages 29 et 30 pour programmer le récepteur radio.*

Périphériques à commande manuelle du DC2000MC

Les périphériques manuels externes doivent comporter des relais à contacts secs qui ne consomment pas de courant comme les boutons-poussoirs ou les commutateurs à clé.

Le commutateur à clé est réservé à l'accès d'urgence du propriétaire SEULEMENT. **NE L'UTILISEZ QUE POUR UN ACCÈS D'URGENCE À CLÉ DE L'AVERTISSEUR D'INCENDIE/POLICE**.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le bon accès d'urgence à clé de l'avertisseur d'incendie/police, communiquez avec vos services municipaux de pompiers et de police.

Commande manuelle à un bouton

J 20

1 2 3 4 5 6

Appuyez sur le bouton et **GARDEZ-LE ENFONCÉ** *pour Ouvrir.*

Appuyez de **nouveau** sur le bouton et **GARDEZ-LE ENFONCÉ** pour *Fermer.*

Commutateur à clé manuel

J 20

1 2 3 4 5 6

Tournez la clé et **GARDEZ-LA À CETTE** position pour *Ouvrir.*

Tournez de **nouveau** la clé et **GARDEZ-LA À CETTE** position pour *Fermer.*

Manuel à 3 boutons

J 20

1 2 3 4 5 6 7

N.O. 3 STOP 4 Com

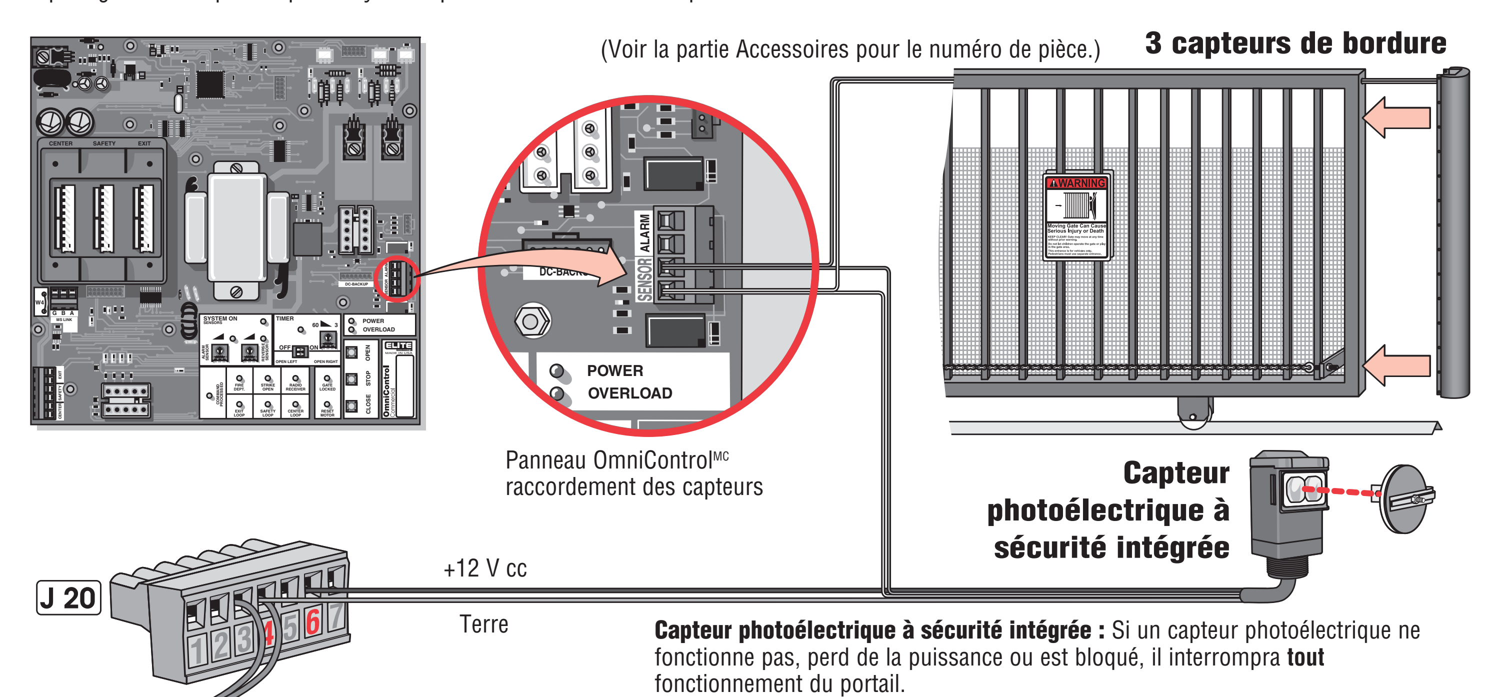
N.O. 2 CLOSE 4 Com

N.O. 1 OPEN 4 Com

Appuyez sur un bouton et **GARDEZ-LE ENFONCÉ** pour faire fonctionner le module.

Dispositifs de protection contre le piégeage du DC2000MC

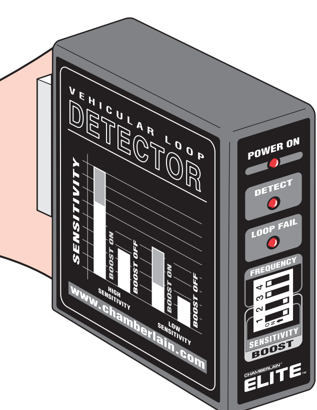
Il est recommandé d'utiliser différents dispositifs de protection contre le piégeage pour assurer la sécurité au niveau du portail lorsque le DC2000MC est nécessaire pour une raison quelconque. Les dispositifs de protection contre le piégeage reliés au panneau OmniControlMC et au parasurtenseur ***NE*** protègent ***PAS*** le portail quand il y a une panne de courant c. a. et que le DC2000MC est utilisé.



Capteur photoélectrique à sécurité intégrée : Si un capteur photoélectrique ne fonctionne pas, perd de la puissance ou est bloqué, il interrompra **tout** fonctionnement du portail.

CÂBLAGE DE DÉTECTEUR À BOUCLE ENFICHABLE

Détecteurs à boucle enfichables
(Vendu séparément)



Les fils DOIVENT être tressés ensemble ***minimum de 6 tresses par pied*** de l'extrémité de la boucle au panneau de commande.

Connectés en série

Boucle de sécurité extérieure

Boucle centrale

Boucle de sécurité intérieure

Boucle « de sortie »

ATTENTION

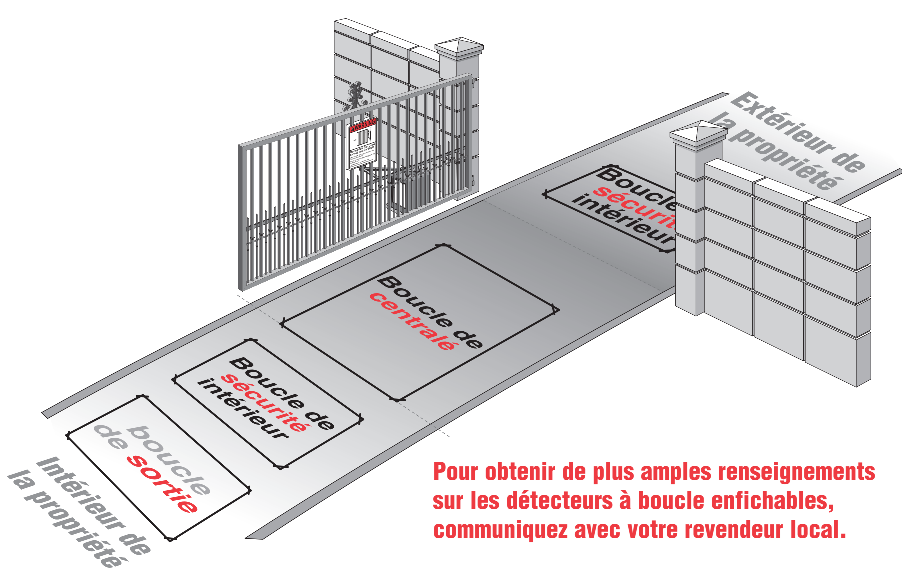
Pour ÉVITER tous dommages au panneau de commande, débranchez toutes les sources d'alimentation du module opérateur avant d'installer les détecteurs à boucle enfichables.

Utilisez une fréquence différente pour chaque détecteur à boucle installé.

Branchez le détecteur de boucle « centrale » - Ceci permet à la barrière de rester ouverte quand des véhicules obstruent la voie. **Attention :** Cette option couvre tous les véhicules, y compris ceux qui mesurent moins de 14 pieds de long. Le système de boucle centrale requiert deux boucles de sécurité.

Exemple de boucle à 1 fil. (Pour plus d'informations, voir « Installation d'un fil à boucle isolé » à la page suivante.)

REMARQUE : *Pour obtenir de plus amples renseignements, reportez-vous au manuel du détecteur à boucle enfichable.*



Pour obtenir de plus amples renseignements sur les détecteurs à boucle enfichables, communiquez avec votre revendeur local.

Détecteur à boucle « de sécurité » enfichable - Il permet au portail de rester ouvert lorsque des véhicules obstruent sa voie. Mise en garde : il est recommandé pour les véhicules de 14 pieds ou plus.

Si les boucles de sécurité « **intérieure** » et « **extérieure** » sont raccordées au même détecteur à boucle :

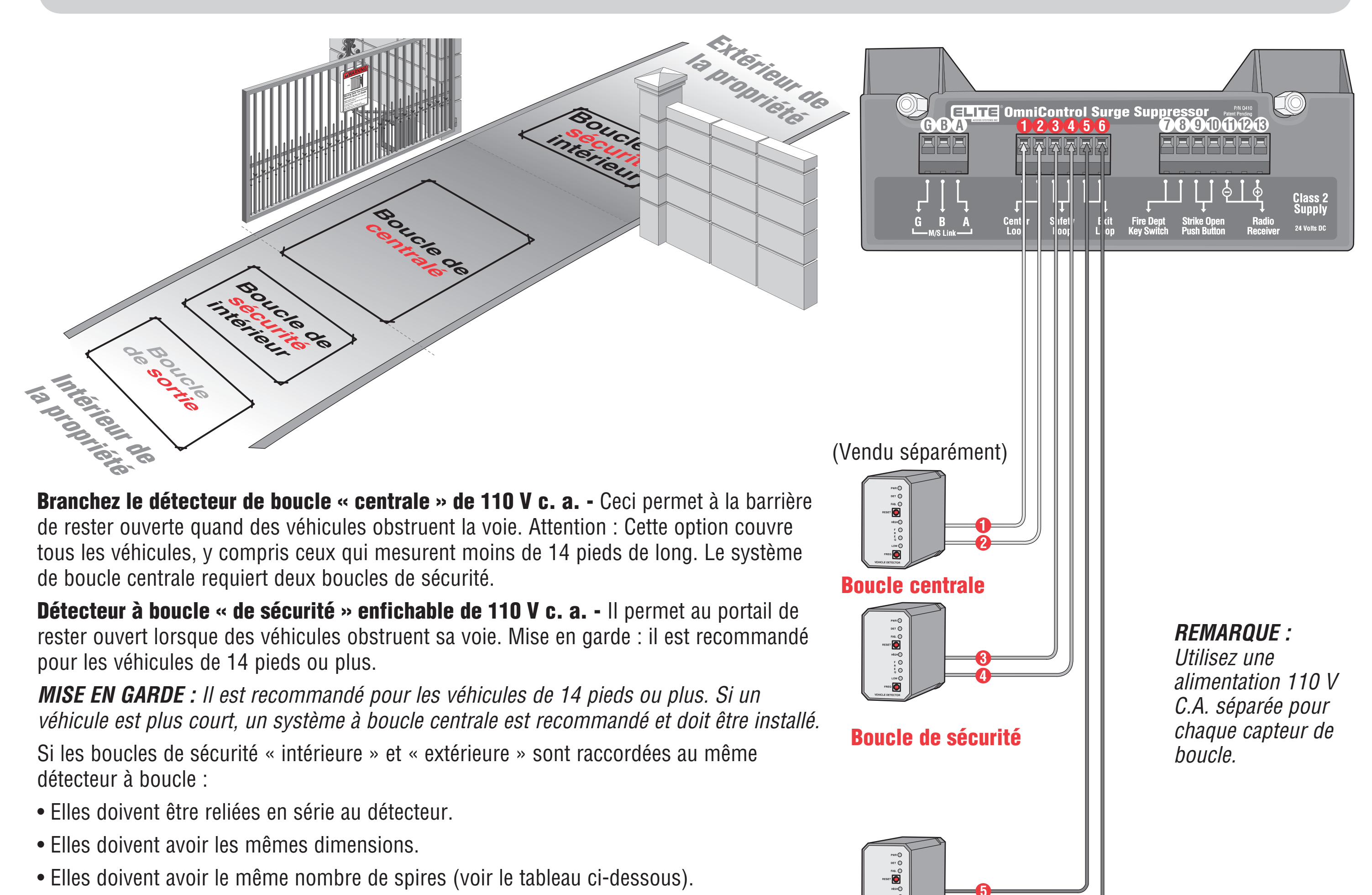
- Elles doivent être reliées en série au détecteur.
- Elles doivent avoir les mêmes dimensions.
- Elles doivent avoir le même nombre de spires.

Exemple d'une boucle intérieure et extérieure à deux spires reliées en série. (Pour plus d'informations, voir « Installation d'un fil à boucle isolé » à la page suivante.)

Détecteur à boucle « de sortie » enfichable - il permet d'ouvrir automatiquement le portail pour les véhicules sortants.

Exemple d'une boucle de rotation à 3 fils. (Pour plus d'informations, voir « Installation d'un fil à boucle isolé » à la page suivante.)

CÂBLAGE DE DÉTECTEUR À BOUCLE EXTÉRIEUR DE 110 V C.A.



Branchez le détecteur de boucle « centrale » de 110 V c. a. - Ceci permet à la barrière de rester ouverte quand des véhicules obstruent la voie. Attention : Cette option couvre tous les véhicules, y compris ceux qui mesurent moins de 14 pieds de long. Le système de boucle centrale requiert deux boucles de sécurité.

Détecteur à boucle « de sécurité » enfichable de 110 V c. a. - Il permet au portail de rester ouvert lorsque des véhicules obstruent sa voie. Mise en garde : il est recommandé pour les véhicules de 14 pieds ou plus.

***MISE EN GARDE :** Il est recommandé pour les véhicules de 14 pieds ou plus. Si un véhicule est plus court, un système à boucle centrale est recommandé et doit être installé.*

Si les boucles de sécurité « intérieure » et « extérieure » sont raccordées au même détecteur à boucle :

- Elles doivent être reliées en série au détecteur.
- Elles doivent avoir les mêmes dimensions.
- Elles doivent avoir le même nombre de spires (voir le tableau ci-dessous).

***REMARQUE :** Utilisez une alimentation 110 V C.A. séparée pour chaque capteur de boucle.*

Détecteur à boucle « de sortie » de 110 V c. a. - il permet d'ouvrir automatiquement le portail pour les véhicules sortants.

Installation de fil à boucle isolé

Nombre de spires nécessaires pour les tailles de boucle

Périmètre de la boucle	Nombre de spires
10 à 13 pieds	4
14 à 26 pieds	3
27 à 80 pieds	2
80 pieds et plus	1

Le fil est continuellement enroulé dans le trait de scie de la boucle selon le nombre requis de spires. Une spire illustrée. (Reportez-vous au tableau)

Trait de scie

Éliminez les coins intérieurs pointus en faisant des coupures angulaires

Le fil DOIT être torsadé avec au moins 6 torsades par pied de l'extrémité de la fente d'alimentation au détecteur à boucle.

Circuit autonome

Fente d'alimentation

Traie de scie de 1/8 à 1/4 po de largeur

Surface de la route

Enduit d'étanchéité

Tige d'appui

Fil à boucle isolé 3 spires illustrées, le nombre varie. Reportez-vous au tableau.

Min 1 po

Profondeur de scie 2 à 2,5 po

Recommandé pour les câbles XLPE boucle calibre 12-18
(Utilisez jauge lourd de fil pour une boucle plus durable).

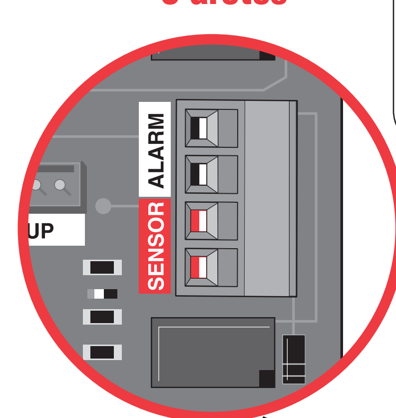
Pour plus d'informations sur les détecteurs à boucle, communiquez avec votre revendeur local.

***REMARQUE :** Le treillis ou l'armature encastrés dans la surface de la route doit être coupé à au moins 6 pouces du périmètre de la boucle.*

DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LE PIÉGEAGE

Capteur à contact (capteur d'arête)

Capteur à contact 3 arêtes

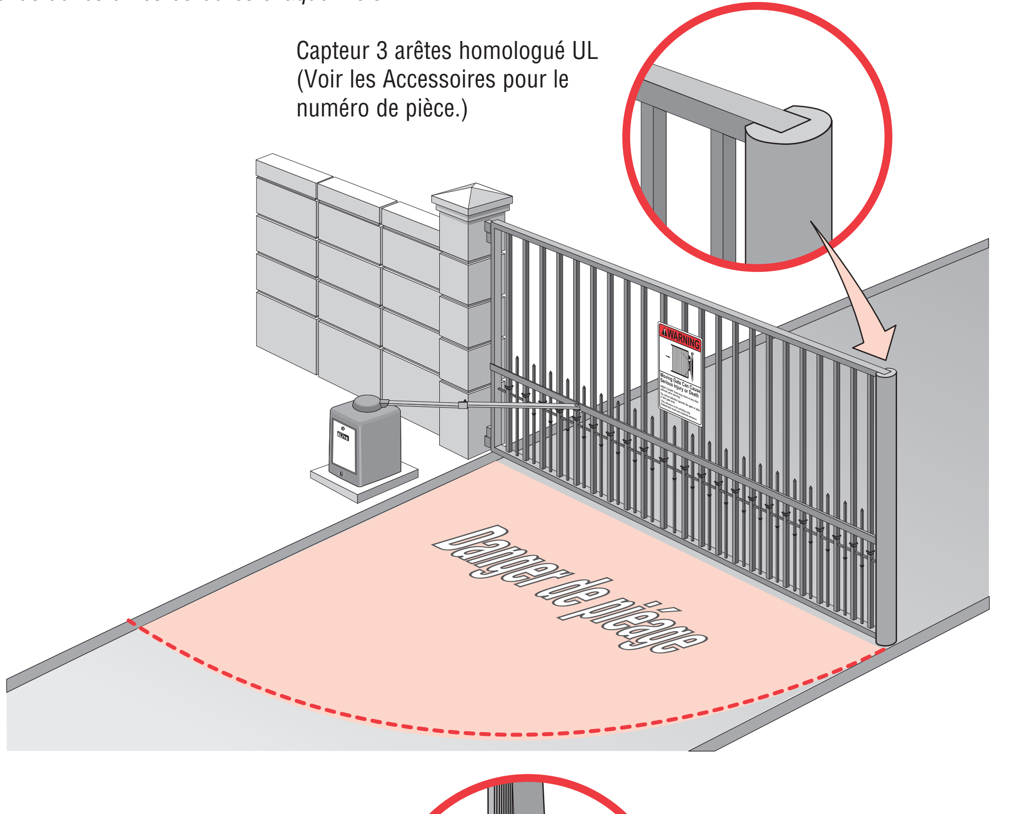


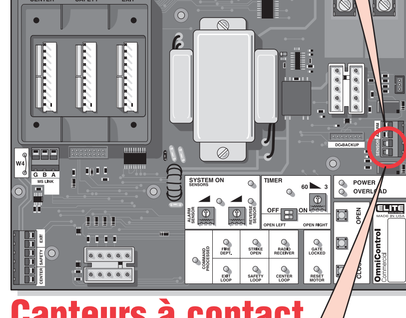
⚠ AVERTISSEMENT

Pour empêcher les BLESSURES GRAVES ou la MORT causées par une barrière en déplacement :

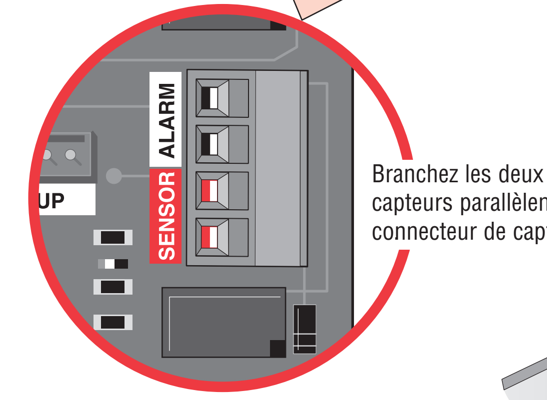
- Placer des dispositifs de protection contre le piégeage pour protéger pendant les cycles d'ouverture et de fermeture.
- Placer les dispositifs de protection contre le piégeage entre la barrière qui se déplace et des objets RIGIDES, des poteaux par exemple.

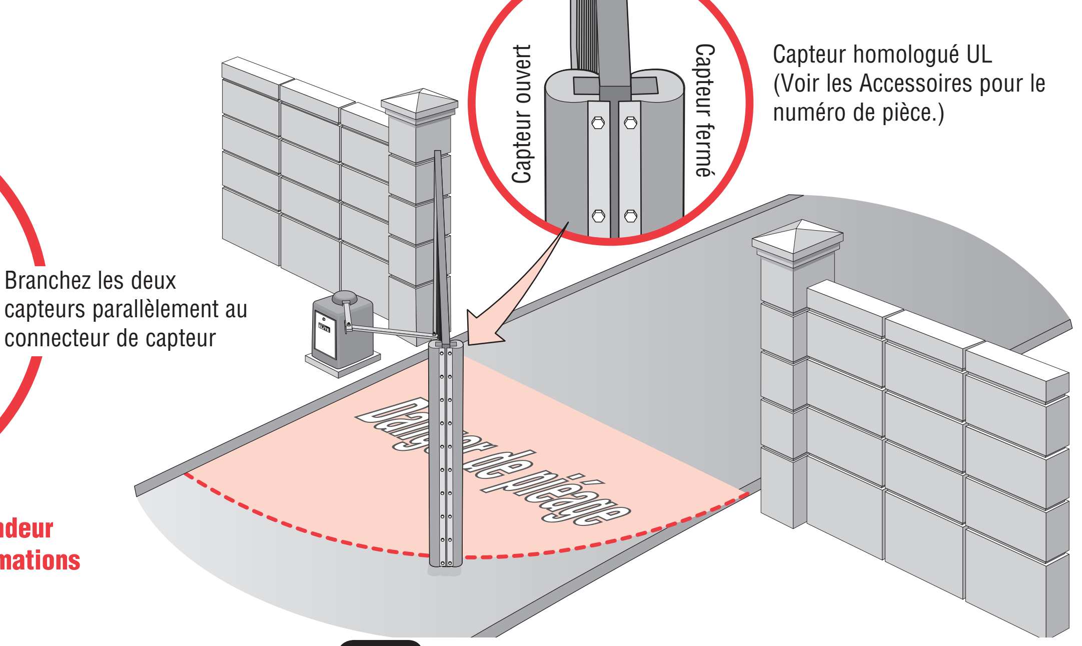
REMARQUE : *Lorsqu'ils sont touchés, ces capteurs de bordure activés électriquement signalent immédiatement au module opérateur du portail de s'arrêter et d'inverser sa course. Les propriétaires sont tenus de tester les bordures chaque mois.*





Capteurs à contact d'ouverture et fermeture





Communiquez avec votre revendeur local pour obtenir plus d'informations sur les capteurs.

DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LE PIÉGEAGE

Capteurs sans contact (capteurs photoélectriques 12 vcc)

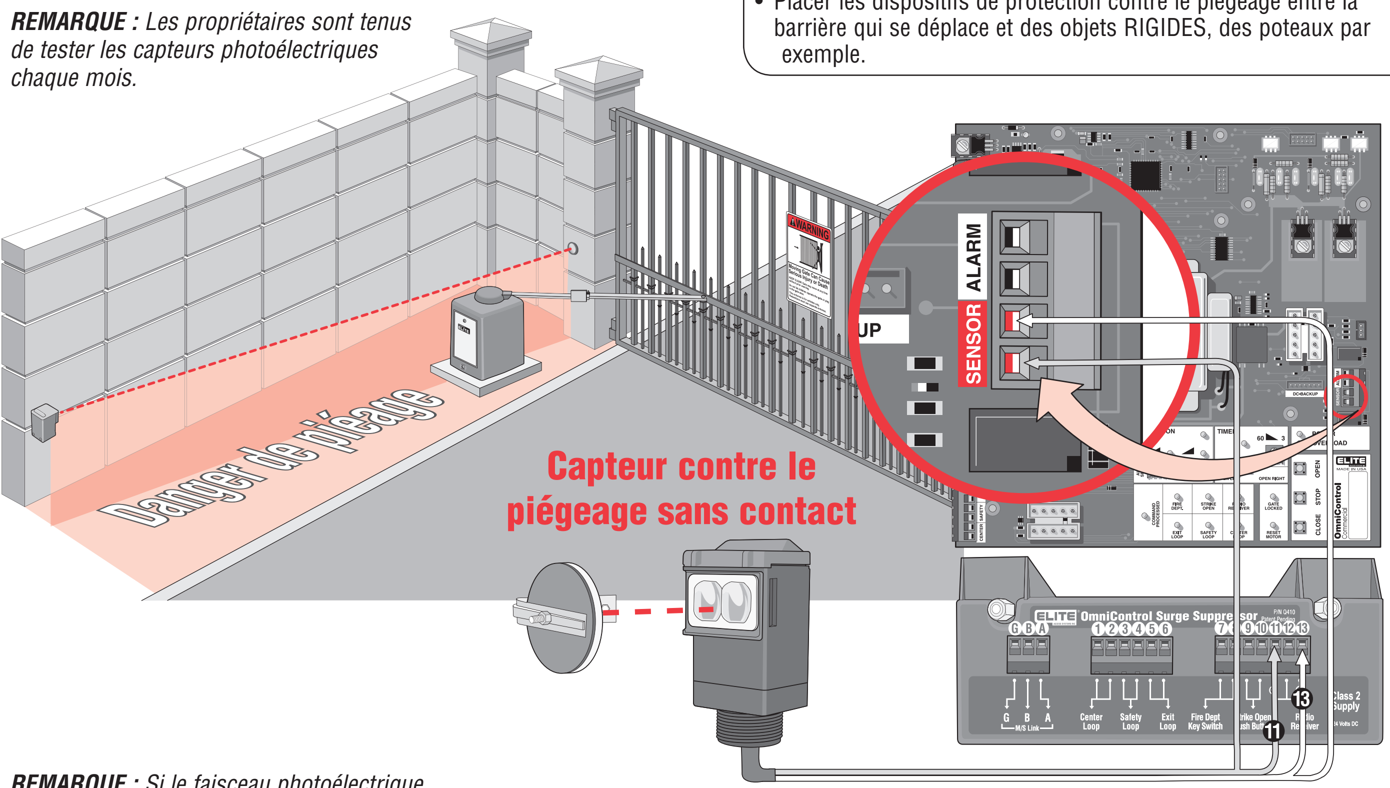


AVERTISSEMENT

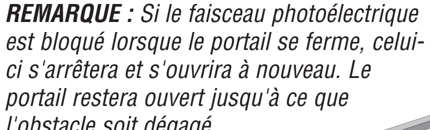
Pour empêcher les BLESSURES GRAVES ou la MORT causées par une barrière en déplacement :

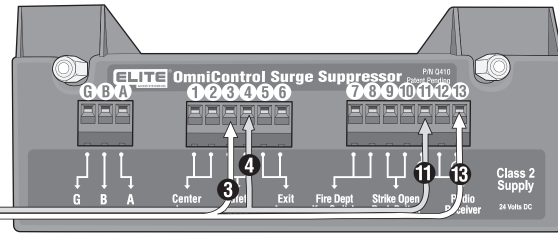
- Placer des dispositifs de protection contre le piégeage pour protéger pendant les cycles d'ouverture et de fermeture.
- Placer les dispositifs de protection contre le piégeage entre la barrière qui se déplace et des objets RIGIDES, des poteaux par exemple.

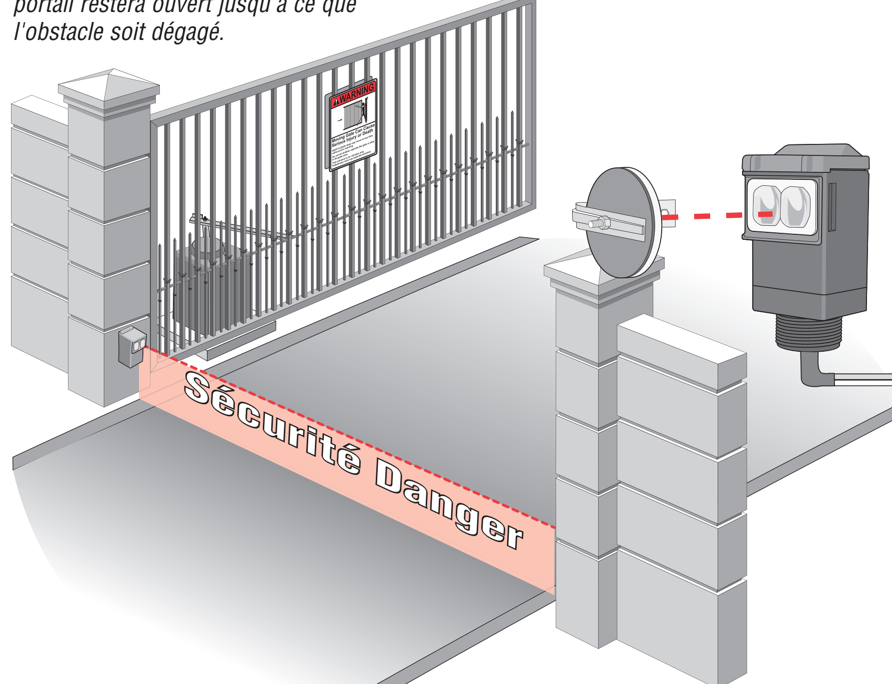
REMARQUE : *Les propriétaires sont tenus de tester les capteurs photoélectriques chaque mois.*



REMARQUE : *Si le faisceau photoélectrique est bloqué lorsque le portail se ferme, celui-ci s'arrêtera et s'ouvrira à nouveau. Le portail restera ouvert jusqu'à ce que l'obstacle soit dégagé.*







Il est préférable d'utiliser des capteurs photoélectriques à sécurité intégrée pour cette option de sécurité.

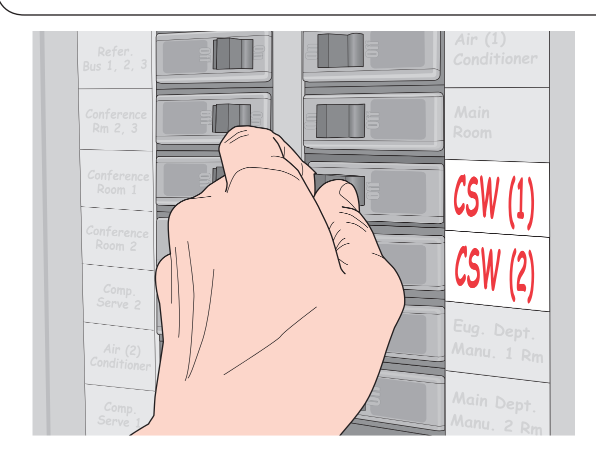
Capteurs photoélectriques à sécurité intégrée : si un capteur photoélectrique à sécurité intégrée ne fonctionne pas ou perd de la puissance ou que le faisceau photoélectrique est bloqué, le faisceau photoélectrique interrompra TOUT fonctionnement du portail.

Pour plus d'informations sur les capteurs photoélectriques, communiquez avec votre revendeur local.

Réglage

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES :
Déconnectez l'alimentation AVANT de réaliser le moindre réglage.



RÉGLAGE DU SENS D'OUVERTURE DU PORTAIL

Extérieur de propriété

Intérieur de la propriété

OFF ON

OPEN LEFT OPEN RIGHT

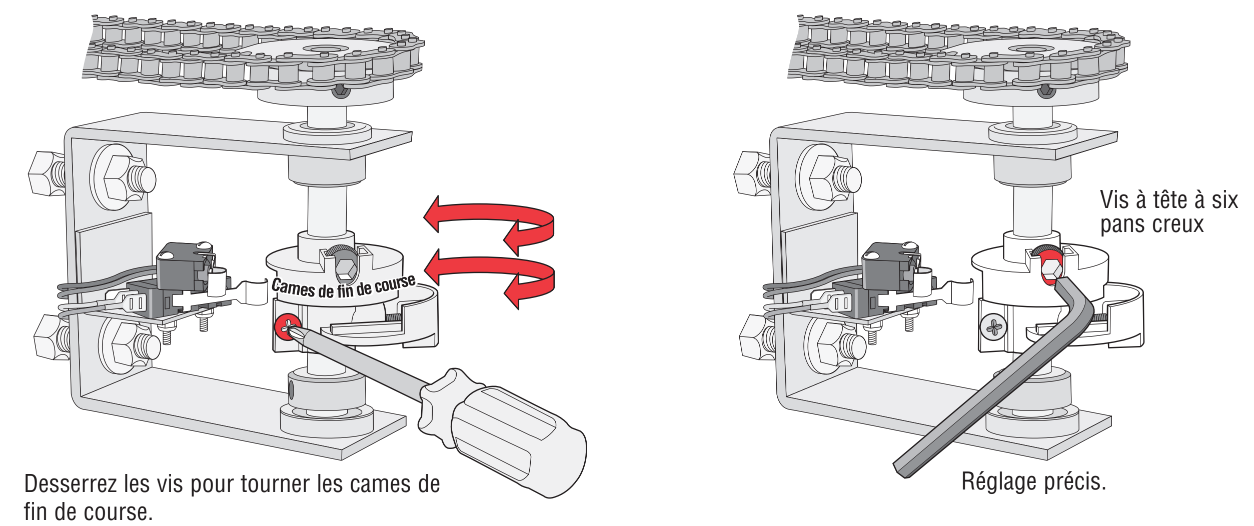
RADIO

Ouverture vers la GAUCHE

Ouverture vers la DROITE

RÉGLAGE DES INTERRUPTEURS DE FIN DE COURSE

Lâchez la poignée de sécurité rouge et mettez la barrière en position ouverte. Desserrez la vis sur l'une des cames de fin de course et tournez la came jusqu'à que la forme en demi-lune soit contre l'interrupteur de fin de course et que vous entendiez le déclic de l'interrupteur. Serrez la came. Mettez la barrière en position fermée et faites la même chose avec l'autre came de fin de course. Pour obtenir un réglage plus précis, utilisez la vis à tête à six pans creux.



Desserrez les vis pour tourner les cames de fin de course.

Réglage précis.

RÉGLAGE DE L'EMBRAYAGE

Ce réglage convient à une barrière de plus de 300 livres et d'une longueur de 12 pieds ou plus. Tandis que la barrière se ferme, une commande « open » (ouvrir) est proposée, comme indiquée ci-dessous; l'embrayage peut glisser légèrement, au maximum ¼ ou ¾ de tour (le glissement dépend du poids de la barrière). S'il n'y a pas de glissement, réglez l'embrayage à nouveau.

Barrière en position fermée

La barrière reçoit une commande d'ouverture avant d'être parvenue au bout d'un cycle normal d'ouverture-fermeture.

Réglez l'embrayage avec une clef.

La barrière repart en direction inverse sans accrocs et l'embrayage glisse sur ¼ à ¾ de tour.

Barrière en position ouverte

(Position initiale)
(Position finale)

Glissement typique de l'embrayage (1/4 de tour)

PROGRAMMATION DU RÉCEPTEUR RADIO DE 315 MHZ / 24 V C. C.

Réglage du mode de sécurité (haute) ou (normale) :

Le récepteur est réglé à l'usine en mode **HAUTE** sécurité. Pour vérifier, reportez-vous à l'étiquette située près du fil volant P4 (voir l'illustration ci-dessous).

Le récepteur peut être utilisé avec un maximum de ***15*** *télécommande à codes roulants en mode de sécurité **HAUTE***. Alternativement, il peut être utilisé avec un maximum de ***31*** *télécommandes de tout type en mode de sécurité **NORMALE***, y compris toute combinaison de télécommandes à codes roulants, à des milliards de codes ou à micro-interrupteur.

Lors du changement de mode de sécurité **NORMALE** à **HAUTE**, tous les codes précédents de la télécommande doivent être supprimés. Pour supprimer et reprogrammer les télécommandes qui sont utilisées, voir la page suivante.

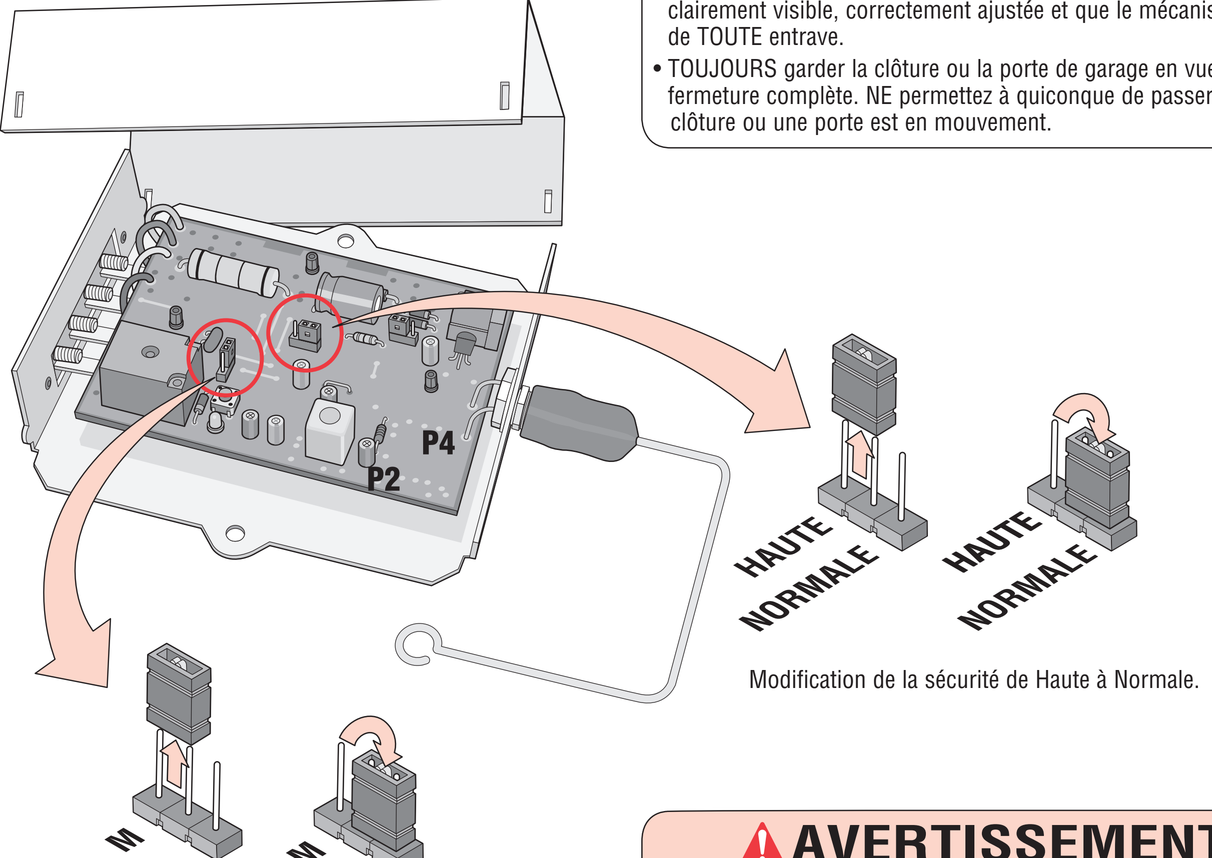
ATTENTION

Pour ÉVITER tous dommages au récepteur, débrancher sa prise d'alimentation AVANT de changer les fils volants.

AVERTISSEMENT

Afin d'éliminer les risques de BLESSURES GRAVES ou DE MORT découlant de l'actionnement d'une clôture ou d'une porte de garage :

- TOUJOURS garder les télécommandes hors de la portée des enfants. Ne JAMAIS laisser un enfant manipuler une télécommande ni jouer avec elle.
- Actionner la clôture ou la porte UNIQUEMENT lorsqu'elle est clairement visible, correctement ajustée et que le mécanisme est libre de TOUTE entrave.
- TOUJOURS garder la clôture ou la porte de garage en vue jusqu'à sa fermeture complète. NE permettez à quiconque de passer lorsqu'une clôture ou une porte est en mouvement.



Modification de la sécurité de Haute à Normale.

Modification de la durée de sortie du momentanée à Constant.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter d'éventuelles BLESSURES GRAVES ou LA MORT, le recours au FONCTIONNEMENT CONTINU de l'ouvre-porte de garage résidentiel est INTERDIT.

Réglage de la durée de sortie (M) ou (C) :

Le récepteur est réglé en usine à la position (**M**) momentanée. Pour vérifier, reportez-vous à l'étiquette située à côté du fil volant P2. (Voir l'illustration ci-dessus.)

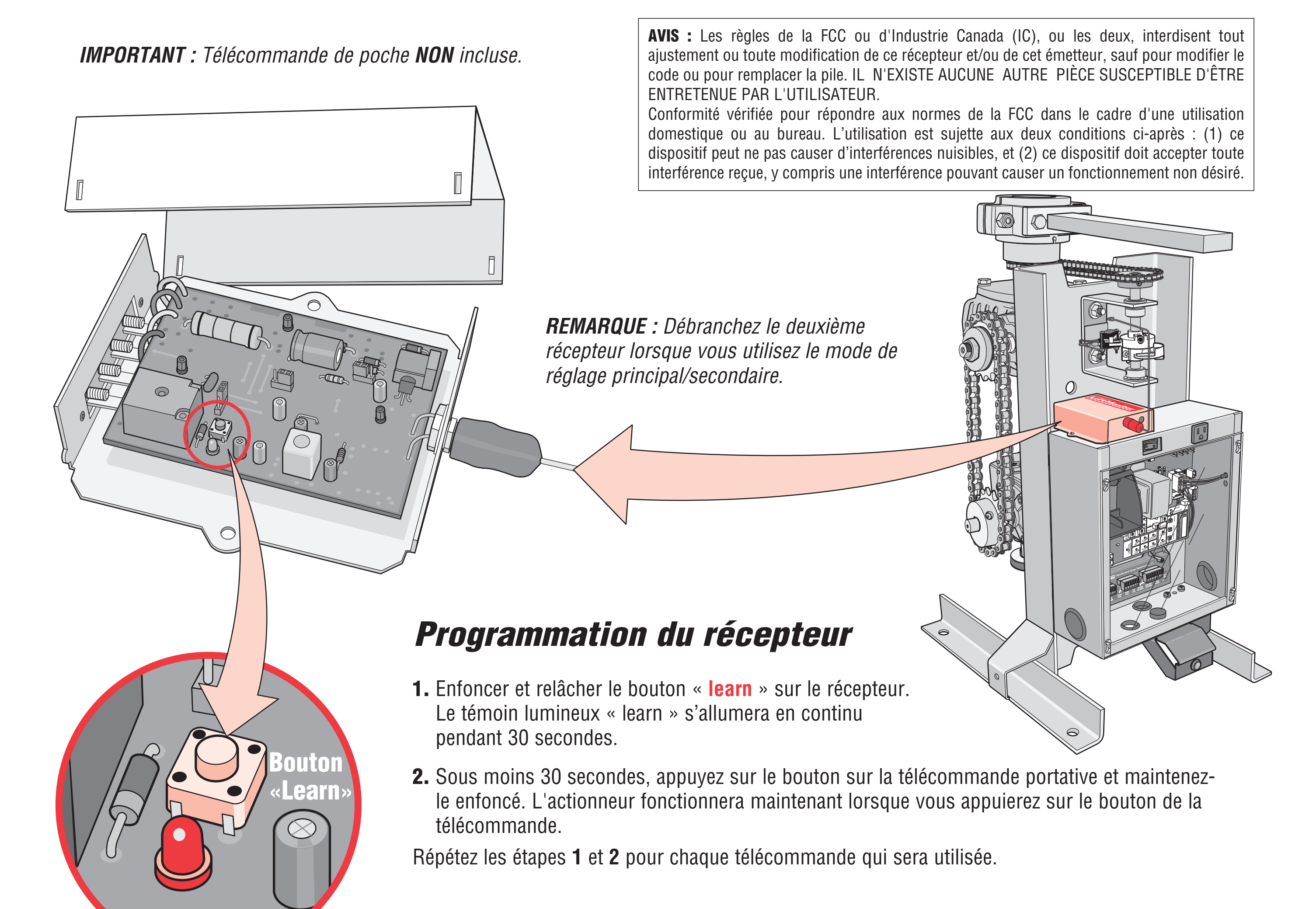
Pour les applications commerciales, le récepteur peut être réglé à la position de fermeture (**C**) constante ou (**M**) momentanée.

Avec le fil volant en position (**M**) momentanée, les contacts se fermeront pendant 1/4 de seconde quelle que soit la longueur de transmission de la télécommande.

Avec le fil volant en position (**C**) constante, les contacts resteront fermés tant que la télécommande continue à transmettre. Appuyez sur le bouton de la télécommande et gardez-le enfoncé pour ouvrir ou fermer le portail.

***IMPORTANT :** Télécommande de poche **NON** incluse.*

AVIS : Les règles de la FCC ou d'Industrie Canada (IC), ou les deux, interdisent tout ajustement ou toute modification de ce récepteur et/ou de cet émetteur, sauf pour modifier le code ou pour remplacer la pile. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE PIÈCE SUSCEPTIBLE D'ÊTRE ENTRETENUE PAR L'UTILISATEUR.
Conformité vérifiée pour répondre aux normes de la FCC dans le cadre d'une utilisation domestique ou au bureau. L'utilisation est sujette aux deux conditions ci-après : (1) ce dispositif peut ne pas causer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence pouvant causer un fonctionnement non désiré.



***REMARQUE :** Débranchez le deuxième récepteur lorsque vous utilisez le mode de réglage principal/secondaire.*

Programmation du récepteur

1. Enfoncer et relâcher le bouton « **learn** » sur le récepteur. Le témoin lumineux « learn » s'allumera en continu pendant 30 secondes.

2. Sous moins 30 secondes, appuyez sur le bouton sur la télécommande portative et maintenez-le enfoncé. L'actionneur fonctionnera maintenant lorsque vous appuierez sur le bouton de la télécommande.

Répétez les étapes **1** et **2** pour chaque télécommande qui sera utilisée.

Pour effacer tous les codes de télécommande

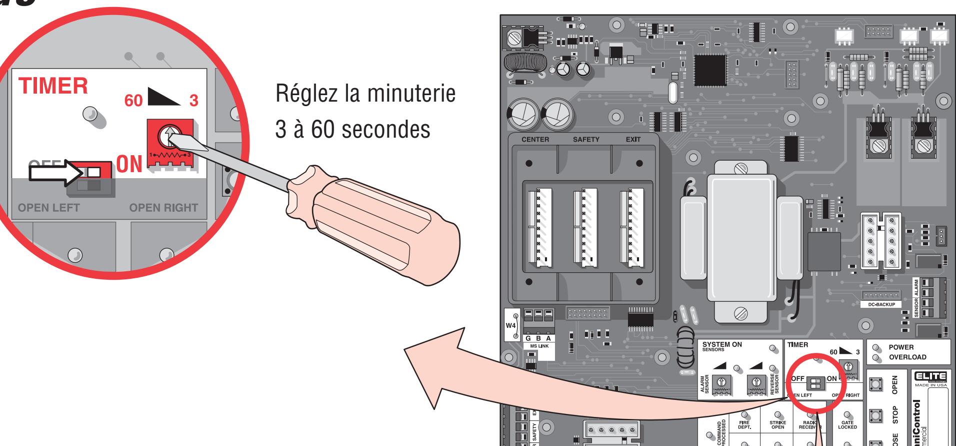
Enfoncer et tenir le bouton « **learn** » sur le panneau de l'ouvre-porte jusqu'à ce que le témoin lumineux s'éteigne (environ 6 secondes). Tous les codes de l'émetteur sont maintenant effacés. Reprogram each remote you wish to use.

Télécommandes de poches facultatives de 315 MHz - Voir Accessoires

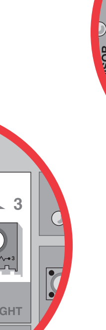
RÉGLAGE DE LA MINUTERIE (MARCHE-ARRÊT)

Module opérateur unique

Pour utiliser la fermeture automatique du système de portail, la minuterie doit être réglée à la position **ON** (marche).



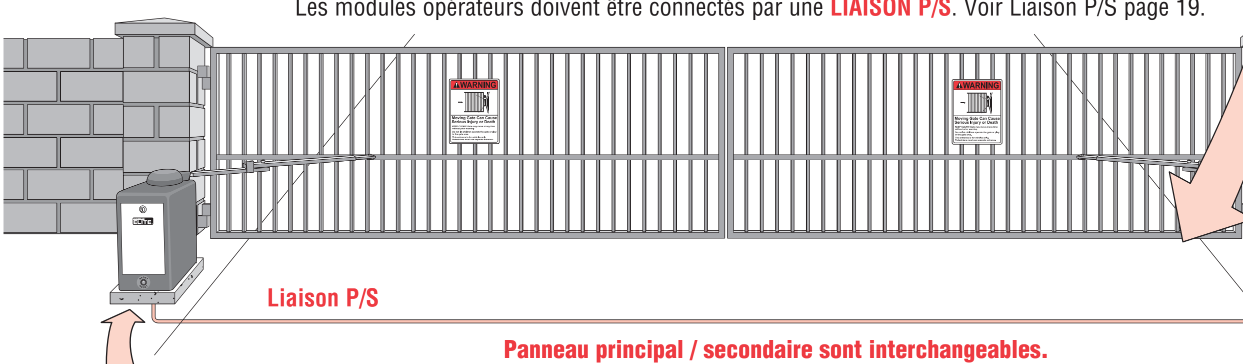
Pour utiliser la commande à bouton-poussoir de fermeture, la minuterie doit être réglée à la position **OFF** (arrêt).



Appuyez sur le bouton une fois pour ouvrir le portail, appuyez de nouveau sur le bouton pour le fermer.

Modules opérateurs principal et secondaire

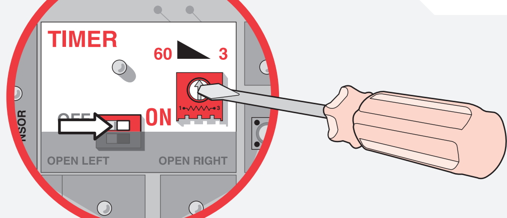
Les modules opérateurs doivent être connectés par une **LIAISON P/S**. Voir Liaison P/S page 19.



Panneau principal / secondaire sont interchangeables.

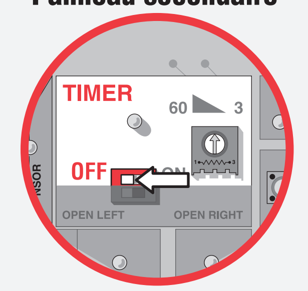
avec les minuteries en position de marche (ON)

Panneau principal



1. Mettez la minuterie principale en marche (ON).
2. Mettez la minuterie secondaire à l'arrêt (OFF).

Panneau secondaire



3. Utilisation de la minuterie sur panneau principal seulement.

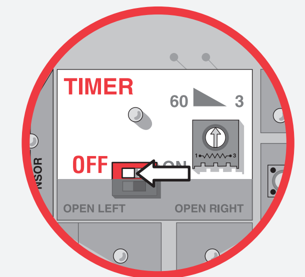
(3 à 60 secondes)

***REMARQUE :** Si aucun capteur de sécurité secondaire n'est utilisé lorsque la minuterie est en marche (ON), le portail heurtera tout véhicule obstruant sa voie avant d'inverser le cycle de fermeture.*

2. Réglez le deuxième temporisateur sur sa position maximum dans le sens antihoraire

avec les minuteries en position d'arrêt (OFF)

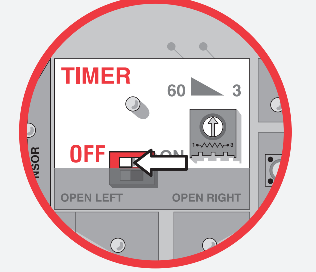
Panneau principal



1. Mettez les DEUX minuteries en position d'arrêt (OFF).

***REMARQUE :** Appuyer sur le bouton une fois pour ouvrir le portail, appuyez sur le bouton à nouveau pour le fermer.*

Panneau secondaire



RÉGLAGE DES CAPTEURS D'INVERSION

Réglez le « **capteur d'inversion** » du panneau de commande. **Le capteur d'alarme n'a pas besoin d'être ajusté, sauf indication contraire ci-dessous.**

Le niveau de sensibilité à l'inversion dépend du poids du portail et de l'état de l'installation.

Le capteur est réglé à un niveau trop sensible = Si le portail s'arrête en cours de cycle ou inverse sa course de lui-même.

Le capteur n'est pas réglé à un niveau suffisamment sensible = Si le portail heurte un objet et ne s'arrête pas ou n'inverse pas sa course.

ADVANCED reversing sensor

MIN MAX

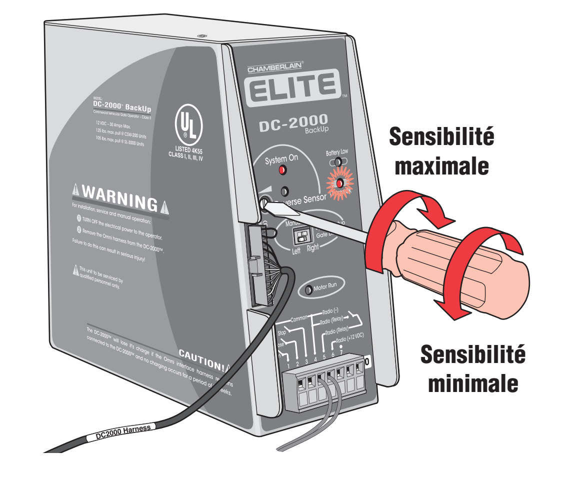
A = factory set

Sensibilité maximale

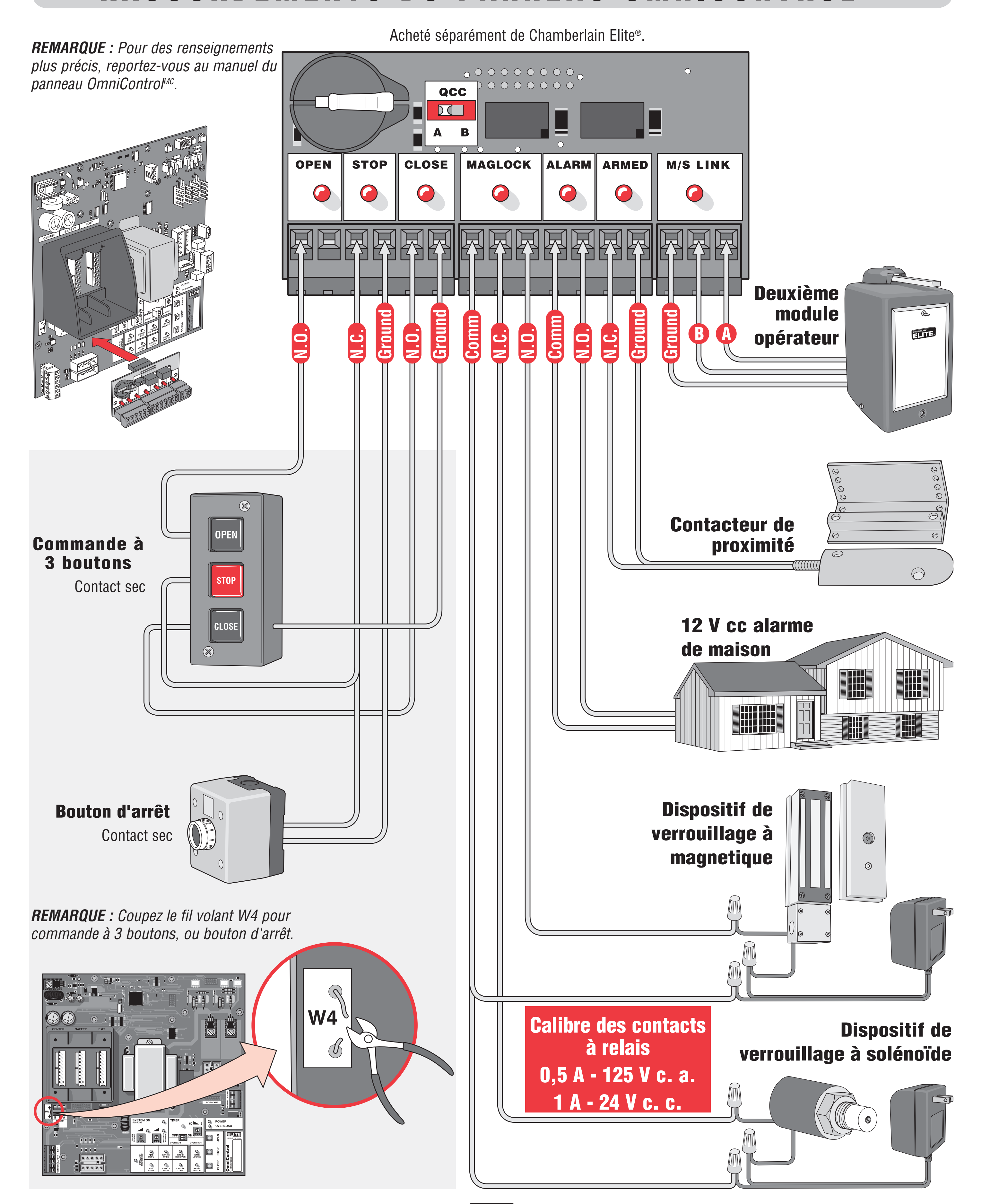
Sensibilité minimale

*Capteur d'inversion du DC2000^MC^*

Le DC2000^MC^ dispose d'un capteur d'inversion séparé qui devra être ajusté. L'alimentation de 100 V C.A. de l'actionneur doit être coupée et la DEL « Charge OK » du DC2000^MC^ doit être sur ON pour procéder à l'ajustement.



REMARQUE : Pour des renseignements plus précis, reportez-vous au manuel du panneau OmniControl^MC.



REMARQUE : Coupez le fil volant W4 pour commande à 3 boutons, ou bouton d'arrêt.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

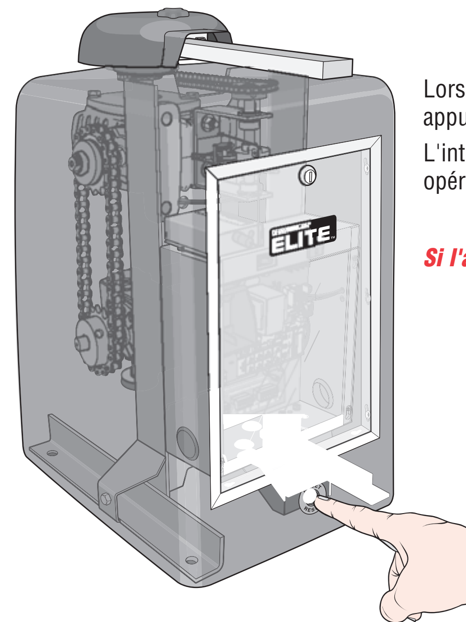
Pour réduire le risque de GRAVES LÉSIONS CORPORELLES et DE MORT :

1. LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.
2. NE laissez JAMAIS les enfants actionner ou jouer avec les commandes de la barrière. Ne laissez pas la commande à distance à la portée des enfants.
3. Eloignez TOUJOURS les personnes et les objets de la barrière. PERSONNE NE DOIT SE TROUVER DANS LE CHEMIN DE LA BARRIÈRE EN MOUVEMENT.
4. Testez l'opérateur de barrière une fois par mois. La barrière DOIT faire marche arrière en cas de contact avec un obstacle ou s'arrêter si un objet active les détecteurs sans contact. Après avoir réglé la force ou la limite de la course, testez à nouveau l'opérateur de barrière. TOUTE négligence quant au réglage et au test de l'opérateur de barrière augmente le risque de LÉSIONS CORPORELLES ou DE MORT.
5. Utilisez le déverrouillage de secours UNIQUEMENT si la barrière est immobile.
6. TENEZ LES BARRIÈRES EN BON ÉTAT. Lisez le guide d'utilisation. Les réparations afférentes à la barrière doivent être effectuées par du personnel d'entretien qualifié.
7. L'accès est réservé aux véhicules UNIQUEMENT. Les piétons DOIVENT emprunter l'accès séparé.
8. Coupez l'alimentation électrique générale AVANT d'effectuer TOUTE maintenance.
9. TOUTE maintenance DOIT être effectuée par un professionnel Chamberlain Elite.
10. **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**

MAINTENANCE:

1. Débranchez l'alimentation avant tout entretien.
2. La zone du portail doit rester propre pour assurer un bon fonctionnement.
3. Veiller à ce que les charnières fonctionnent sans accrocs et à ce qu'elles soient bien lubrifiées.
4. Veiller à ce que le bras de la barrière soit convenablement huilé.
5. Vérifiez le capteur de marche inverse de la barrière. Inspectez-le tous les mois.
6. Vérifiez que le niveau d'huile de synthèse soit approprié dans la boîte de vitesses supérieure (huile de synthèse de grade 10W-30).
7. Un cycle d'utilisation intensive ou très élevée nécessitera des vérifications d'entretien plus fréquentes.
8. Huiler la chaîne régulièrement avec une huile de lubrification de chaîne vendue dans la plupart des magasins de moto.
9. Lors des réparations, faites un peu de « ménage » dans le module opérateur et la zone qui l'entoure. Ramassez les débris de la zone. Nettoyez le module opérateur, au besoin.
10. Sur le site, il est recommandé de mesurer la tension au niveau du module opérateur. À l'aide d'un voltmètre numérique, vérifiez que la tension d'entrée du module opérateur est dans les dix pour cent de la tension d'alimentation nominale des modules opérateurs.

INTERRUPTEUR DE RÉINITIALISATION INTÉGRÉ



Lorsque l'avertisseur sonore du module opérateur du portail se déclenche (voir ci-dessous), on doit appuyer sur l'interrupteur de réinitialisation pour que le module opérateur fonctionne à nouveau.

L'interrupteur de réinitialisation désactivera l'avertisseur sonore activé et réinitialisera le module opérateur de façon à fonctionner à nouveau.

Si l'avertisseur sonore se déclenche, vérifiez toujours la zone du portail pour y déceler :

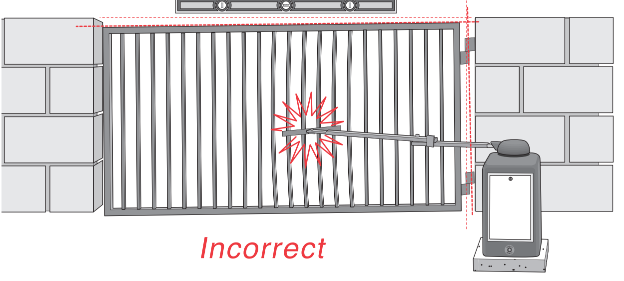
- ***Des obstructions de la voie du portail;***
- ***Des dommages au portail ou à son module opérateur.***

Si on appuie sur l'interrupteur de réinitialisation, cela fera arrêter un portail en mouvement au cours d'un cycle d'ouverture ou de fermeture normal, comme un bouton d'arrêt. Le module opérateur n'a PAS besoin d'être réinitialisé après avoir fait cela.

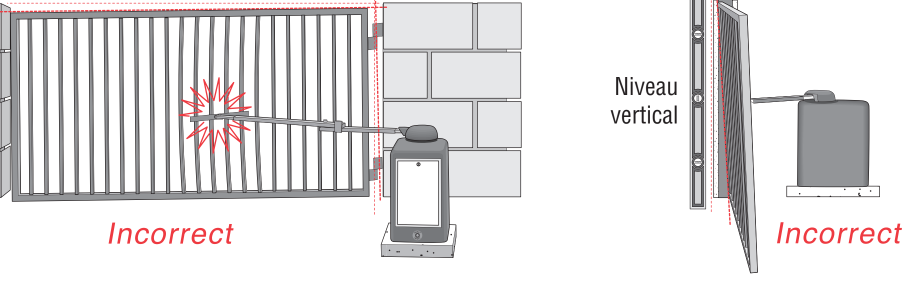
AVERTISSEUR SONORE

L'alarme peut se déclencher lorsque l'une des actions suivantes se produit ***deux fois de suite,*** puis l'alarme se déclenchera pendant **5 minutes ou jusqu'à ce qu'on appuie sur l'interrupteur de réinitialisation!**

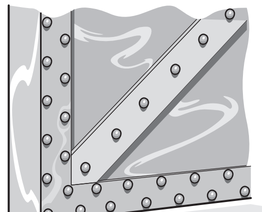
Appuyez sur l'interrupteur de réinitialisation intégré pour arrêter l'alarme et réinitialiser le module opérateur (voir ci-dessus).



Le bras de l'actionneur ou la barrière est mal installée.



Un dispositif de protection contre le piégeage branché à l'extérieur se déclenche à deux reprises (le capteur photoélectrique est bloqué).





La barrierre est TROP lourde.



Un corps étranger se trouve sur le cadre de la barrière pendant le mouvement de barrière.



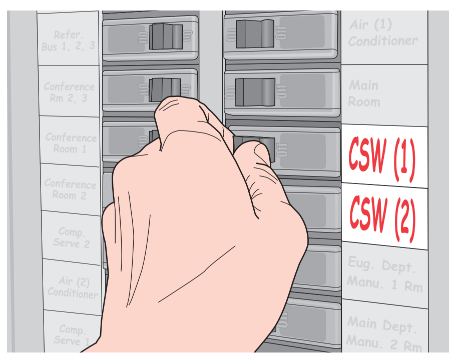
La barrière est en mouvement et une voiture pousse la barrière.



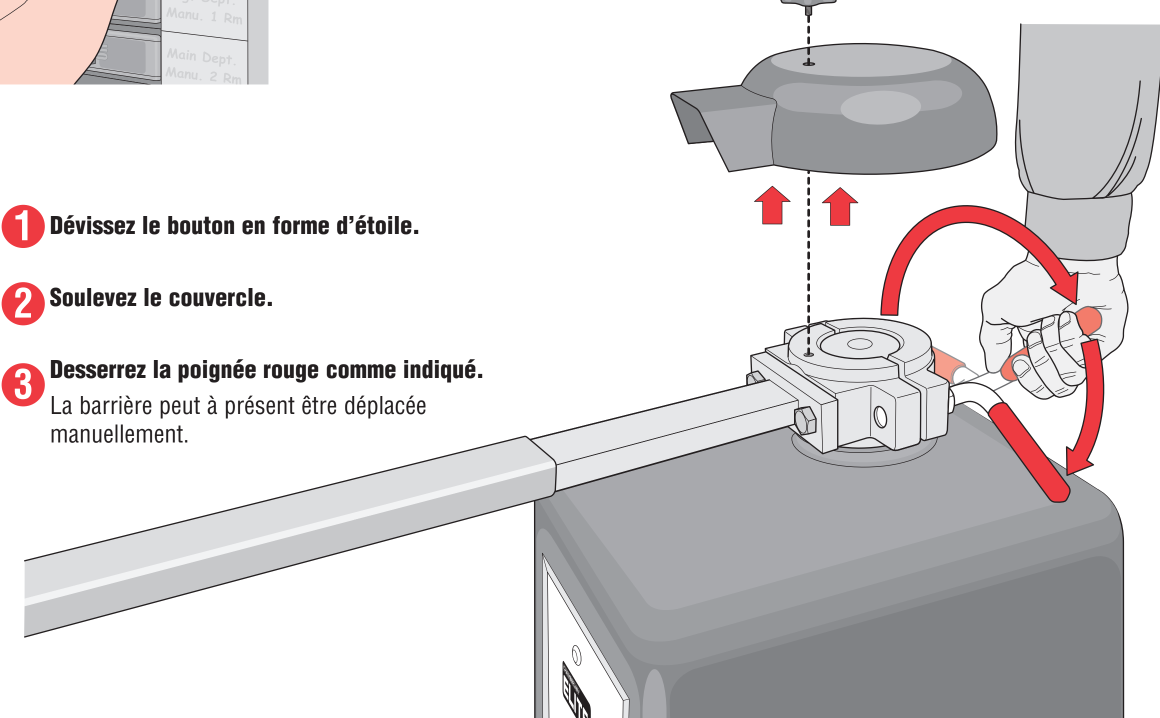
Les charnières de la barrière sont trop serrées, ou cassées, donc la barrière ne se déplace pas librement.



La barrière percute l'entrée de la cour, la bordure de trottoir ou autres, et se coince ou se tord dans une position incommode.

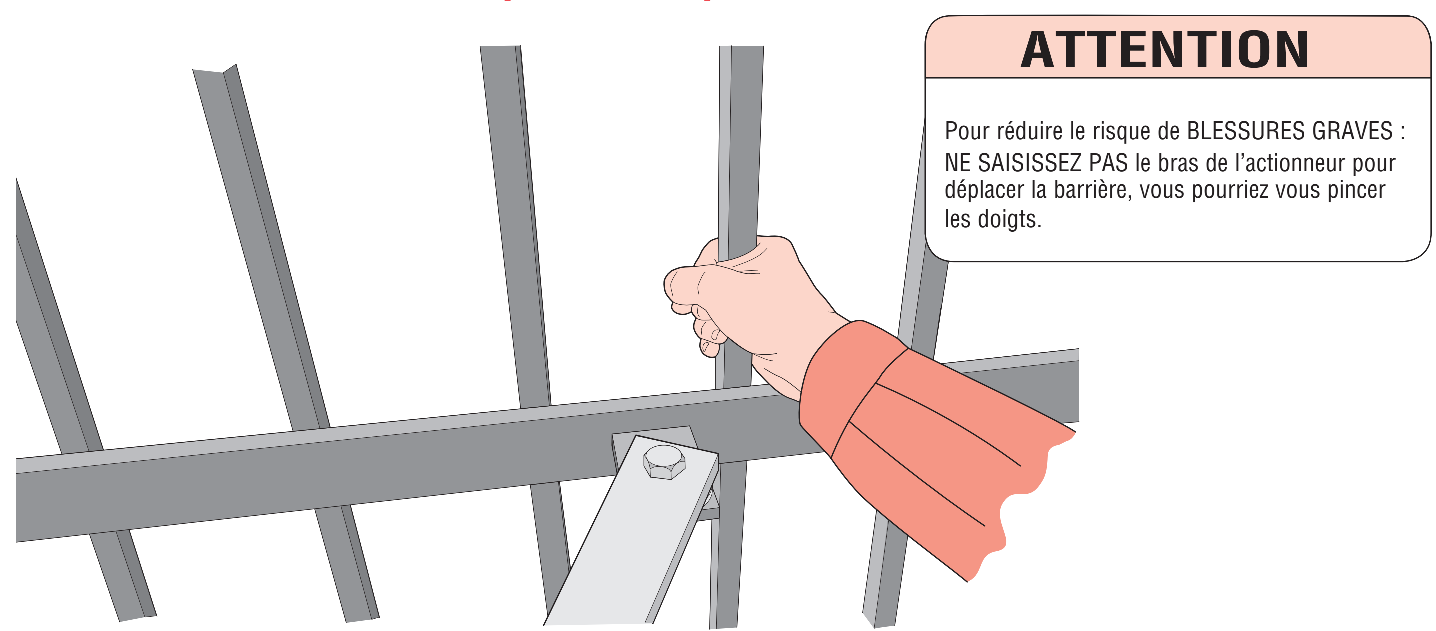


REMARQUE : *Utilisez le disjoncteur dédié pour couper l'alimentation du module opérateur.*



1. **Dévissez le bouton en forme d'étoile.**
2. **Soulevez le couvercle.**
3. **Desserrez la poignée rouge comme indiqué.** La barrière peut à présent être déplacée manuellement.

Saisissez la barrière pour la déplacer.



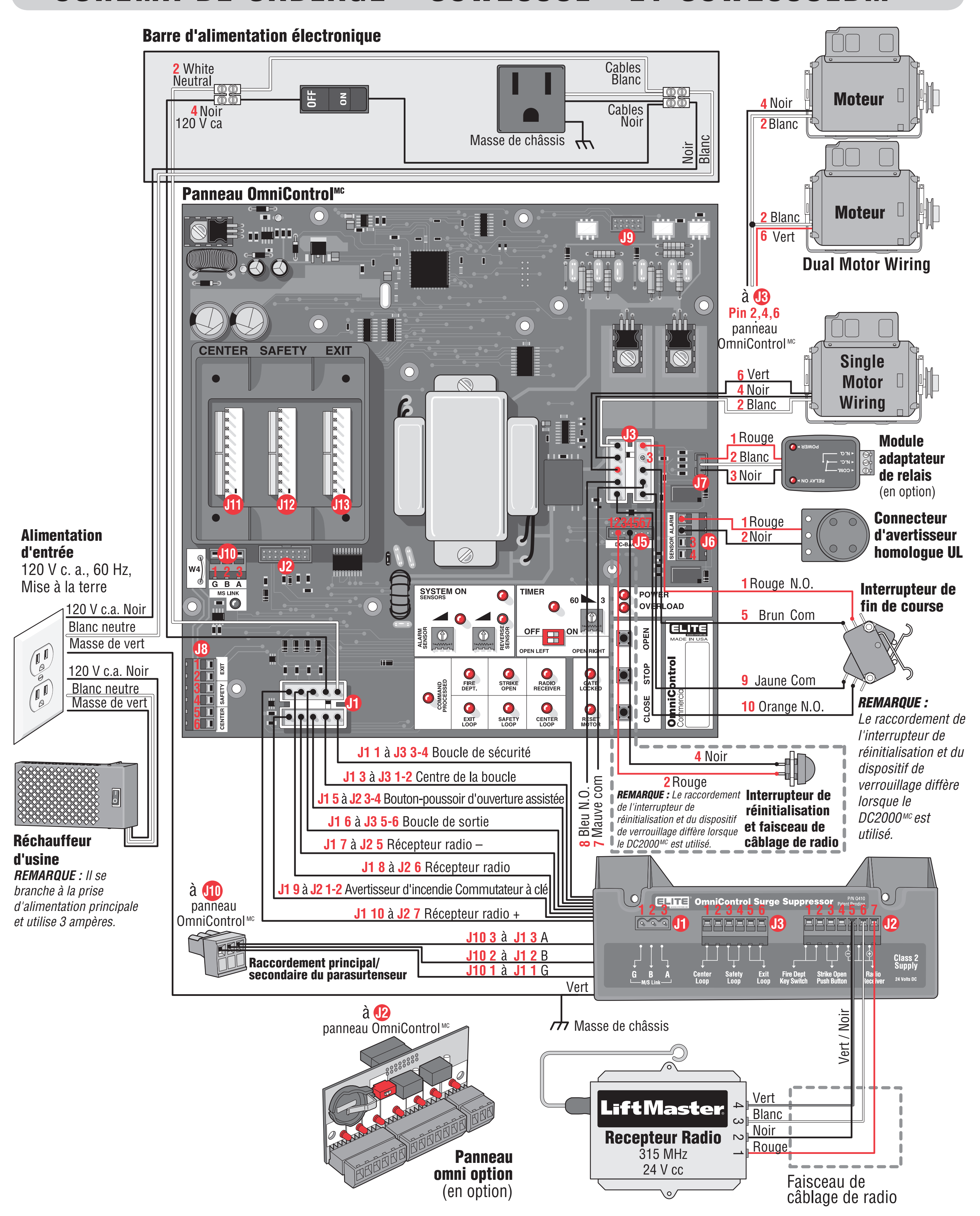
ATTENTION

Pour réduire le risque de BLESSURES GRAVES :
NE SAISISSEZ PAS le bras de l'actionneur pour déplacer la barrière, vous pourriez vous pincer les doigts.

Serrez la poignée rouge, remplacez le couvercle et le bouton une fois terminé.

Une fois la barrière à nouveau alimentée, celui-ci se réglera elle-même automatiquement.

SCHÉMA DE CÂBLAGE • CSW200UL^MC ET CSW200ULDM^MC



REMARQUE: Voir le tableau de la page suivante.

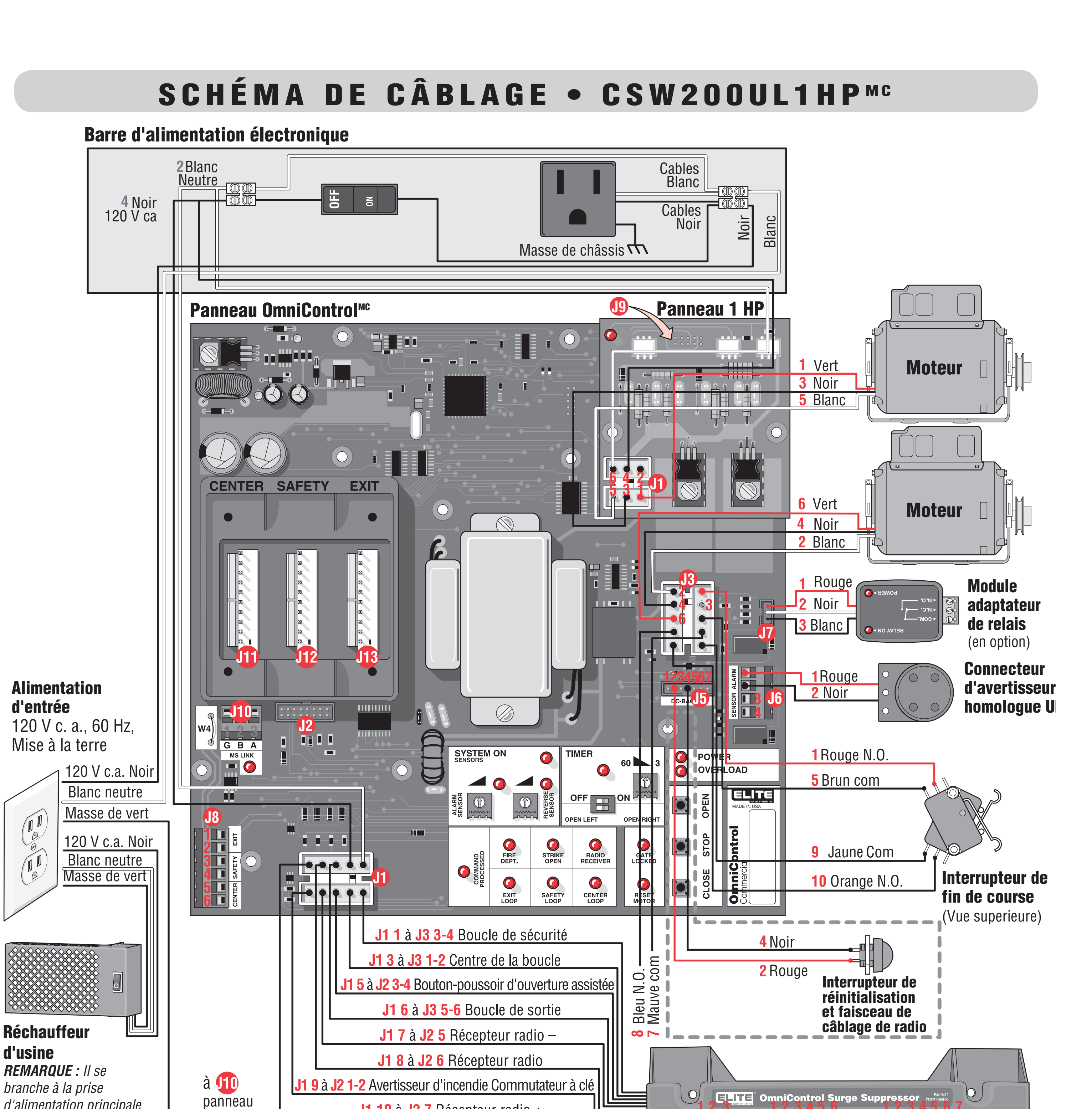
TABLEAU DU CÂBLAGE • CSW200UL^MC ET CSW200ULDM^MC

Panneau OmniControl^MC					
J Nº	**Nº Broche J**	**Type de signal**	**Direction**	**Niveau (+/- 10%)**	**Connexion d'entrée**
J1	1	Boucle de sécurité	Dans	5 ou 0 V cc	Fils de détecteur à boucle extérieurs, Alimentation de 120 V c. a., Récepteur radio, Ouverture assistée, Commutateur à clé Faisceau de câblage
J1	2	Alimentation d'entrée neutre	Dans	0 V	
J1	3	Boucle de centralé	Dans	5 ou 0 V cc	
J1	4	Alimentation d'entrée de 120 V c. a.	Dans	120 V ca	
J1	5	Ouverture assistée	Dans	5 ou 0 V cc	
J1	6	Boucle de sortie	Dans	5 ou 0 Vcc	
J1	7	Récepteur radio –	Dans	0 V	
J1	8	Récepteur radio	Dans	0 V	
J1	9	Commutateur à clé d'avertisseur d'incendie	Dans	Contact sec	
J1	10	Récepteur radio +	Dehors	24 V cc	
J2	10 Broches	Panneau OmniControl^MC	Dehors	24 Vcc	Entrée du panneau OmniControl^MC
J3	1	Connecteur rouge N.O. de contacteur de fin de course	Dehors	0 V cc	Moteur(s), connecteurs de fin de course et dispositif de verrouillage magnétique/ solénoïde
J3	2	Connecteur blanc de moteur	Dehors	0 V	
J3	3	Normalement fermé (sans fil)	Dans	5 ou 0 V cc	
J3	4	Connecteur noir de moteur	Dehors	120 V ca	
J3	5	Connecteur brun com. de contacteur de fin de course	Dans	0 V	
J3	6	Connecteur vert de moteur	Dehors	120 V ca	
J3	7	Connecteur mauve com.	Dans	0 V	
J3	8	Connecteur bleu N.O.	Dans	5 ou 0 V cc	
J3	9	Connecteur jaune com. de contacteur de fin de course	Dans	0 V	
J3	10	Connecteur orange N.O. de contacteur de fin de course	Dans	5 ou 0 V cc	
J5	1	–	Dans	–	Entrée d'interrupteur de réinitialisation
J5	2	Connecteur rouge d'interrupteur de réinitialisation	Dans	Contact sec	
J5	3	–	Dans	–	
J5	4	Connecteur noir d'interrupteur de réinitialisation	Dans	–	
J5	5	–	Dans	Contact sec	
J5	6	–	Dans	–	
J5	7	–	Dans	–	
J6	1	Connecteur rouge d'avertisseur homologue UL	Dehors	24 Vcc	Capteurs d'alarme et de sécurité homologués UL
J6	2	Connecteur noir d'avertisseur homologue UL	Dehors	0 V cc	
J6	3	Capteur photoélectrique	Dans	5 ou 0 V cc	
J6	4	Capteur photoélectrique	Dans	0 V	
J7	1	Connecteur rouge d'adaptateur de relais	Dans	5 ou 0 V cc	Entrée de module adaptateur de relais
J7	2	Connecteur blanc d'adaptateur de relais	Dans	0 V cc	
J7	3	Connecteur noir d'adaptateur de relais	Dans	0 V cc	
J8	1	Câble de boucle de sortie enfichable	Dans	2 à 10 V cc	Capteur de bouche enfichable Entrées de câble de boucle
J8	2	Câble de boucle de sortie enfichable	Dans	2 à 10 V cc	
J8	3	Câble de boucle de sécurité enfichable	Dans	2 à 10 V cc	
J8	4	Câble de boucle de sécurité enfichable	Dans	2 à 10 V cc	
J8	5	Câble de boucle de centralé enfichable	Dans	2 à 10 V cc	
J8	6	Câble de boucle de centralé enfichable	Dans	2 à 10 V cc	
J9	16 Broches	Panneau 1 HP	–	–	Non utilisé
J10	1	Liaison P/S G	Dans/Dehors	0 V cc	Maillon principal/secondaire
J10	2	Liaison P/S B	Dans/Dehors	5 ou 0 V cc	
J10	3	Liaison P/S A	Dans/Dehors	5 ou 0 V cc	
J11	10 Broches	Détecteur de boucle centrale	Dans	5 ou 0 V cc	Entrées de détecteur à boucle enfichable
J12	10 Broches	Détecteur à boucle de sécurité	Dans	5 ou 0 V cc	
J13	10 Broches	Détecteur à boucle de sortie	Dans	5 ou 0 V cc	

OmniControl^MC Parasurtenseur					
J1	1	Liaison P/S G (G)	Dans / Dehors	0 V	Maillon principal/ secondaire Entree
J1	2	Liaison P/S B (B)	Dans / Dehors	5 ou 0 V cc	
J1	3	Liaison P/S A (A)	Dans / Dehors	5 ou 0 V cc	
J2	1	Avertisseur d'incendie Commutateur à clé (7)	Dans	Contact sec	Récepteur radio, Bouton-poussoir d'ouverture assistée, Avertisseur d'incendie Commutateur à clé entree
J2	2	Avertisseur d'incendie Commutateur à clé (8)	Dans	Contact sec	
J2	3	Bouton-poussoir d'ouverture assistée (9)	Dans	5 ou 0 V cc	
J2	4	Bouton-poussoir d'ouverture assistée (10)	Dans	0 V	
J2	5	Récepteur radio – (11)	Dans	0 V	
J2	6	Récepteur radio (12)	Dans	5 ou 0 V cc	
J2	7	Récepteur radio + (13)	Dehors	24 V cc	
J3	1	Capteur de boucle centrale externe (1)	Dans	2 à 10 V cc	Détecteur à boucle extérieur de sortie, securitie, cablage de sortie entree
J3	2	Capteur de boucle centrale externe (2)	Dans	2 à 10 V cc	
J3	3	Détecteur à boucle extérieur de sécurité (3)	Dans	2 à 10 V cc	
J3	4	Détecteur à boucle extérieur de sécurité (4)	Dans	2 à 10 V cc	
J3	5	Détecteur à boucle extérieur de sortie (5)	Dans	2 à 10 V cc	
J3	6	Détecteur à boucle extérieur de sortie (6)	Dans	2 à 10 V cc	

***REMARQUE :** Voir le diagramme de la page précédente.*

SCHÉMA DE CÂBLAGE • CSW200UL1HP^MC



à J10 panneau OmniControl^MC

J1 10 à J2 7 Récepteur radio +

J10 3 à J1 3 A

J10 2 à J1 2 B

J10 1 à J1 1 G

Raccordement principal/ secondaire du parasurtenseur

Vert

Masse de châssis

OmniControl Surge Suppressor

J1 J3 J2

G B A M/S Link — Center Loop — Safety Loop — Exit Loop — Fire Dept Key Switch — Strike Open Push Button — Radio Receiver — Class 2 Supply 24 Volts DC

à J2 panneau OmniControl^MC

Vert / Noir

LiftMaster

Recepteur Radio
315 MHz
24 V cc

4 Vert
3 Blanc
2 Noir
1 Rouge

Faisceau de câblage de radio

Panneau omni option (en option)

REMARQUE: *Voir le tableau de la page suivante.*

TABLEAU DU CÂBLAGE • CSW200UL1HPᴹᶜ

J №	№ Broche J	Type de signal	Direction	Niveau (+/- 10%)	Connexion d'entrée
		Panneau OmniControlᴹᶜ			
J1	1	Boucle de sécurité	Dans	5 ou 0 V cc	Fils de détecteur à boucle extérieurs, Alimentation de 120 V c. a., Récepteur radio, Ouverture assistée, Commutateur à clé Faisceau de câblage
J1	2	Alimentation d'entrée neutre	Dans	0 V	
J1	3	Boucle de centralé	Dans	5 ou 0 V cc	
J1	4	Alimentation d'entrée de 120 V c. a.	Dans	120 V ca	
J1	5	Ouverture assistée	Dans	5 ou 0 V cc	
J1	6	Boucle de sortie	Dans	5 ou 0 Vcc	
J1	7	Récepteur radio –	Dans	0 V	
J1	8	Récepteur radio	Dans	0 V	
J1	9	Commutateur à clé d'avertisseur d'incendie	Dans	Contact sec	
J1	10	Récepteur radio +	Dehors	24 V cc	
J2	10 Broches	Panneau OmniControlᴹᶜ	Dehors	24 V cc	Entrée du panneau OmniControlᴹᶜ
J3	1	Connecteur rouge N.O. de contacteur de fin de course	Dehors	0 V cc	Connecteurs de fin de course et dispositif de verrouillage magnétique/ solénoïde
J3	2	Connecteur blanc de moteur	Dehors	0 V	
J3	3	Normalement fermé (sans fil)	Dans	5 ou 0 V cc	
J3	4	Connecteur noir de moteur	Dehors	120 V ca	
J3	5	Connecteur brun com. de contacteur de fin de course	Dans	0 V	
J3	6	Connecteur vert de moteur	Dehors	120 V ca	
J3	7	Connecteur mauve com.	Dans	0 V	
J3	8	Connecteur bleu N.O.	Dans	5 ou 0 V cc	
J3	9	Connecteur jaune com. de contacteur de fin de course	Dans	0 V	
J3	10	Connecteur orange N.O. de contacteur de fin de course	Dans	5 ou 0 V cc	
J5	1	–	Dans	–	Entrée d'interrupteur de réinitialisation
J5	2	Connecteur rouge d'interrupteur de réinitialisation	Dans	Contact sec	
J5	3	–	Dans	–	
J5	4	Connecteur noir d'interrupteur de réinitialisation	Dans	Contact sec	
J5	5	–	Dans	–	
J5	6	–	Dans	–	
J5	7	–	Dans	–	
J6	1	Connecteur rouge d'avertisseur homologue UL	Dehors	24 V cc	Capteurs d'alarme et de sécurité homologués UL
J6	2	Connecteur noir d'avertisseur homologue UL	Dehors	0 V cc	
J6	3	Capteur photoélectrique	Dans	5 ou 0 V cc	
J6	4	Capteur photoélectrique	Dans	0 V	
J7	1	Connecteur rouge d'adaptateur de relais	Dans	5 ou 0 V cc	Entrée de module adaptateur de relais
J7	2	Connecteur blanc d'adaptateur de relais	Dans	0 V cc	
J7	3	Connecteur noir d'adaptateur de relais	Dans	0 V cc	
J8	1	Câble de boucle de sortie enfichable	Dans	2 à 10 V cc	Capteur de bouche enfichable Entrées de câble de boucle
J8	2	Câble de boucle de sortie enfichable	Dans	2 à 10 V cc	
J8	3	Câble de boucle de sécurité enfichable	Dans	2 à 10 V cc	
J8	4	Câble de boucle de sécurité enfichable	Dans	2 à 10 V cc	
J8	5	Câble de boucle de centralé enfichable	Dans	2 à 10 V cc	
J8	6	Câble de boucle de centralé enfichable	Dans	2 à 10 V cc	
J9	16 Broches	Panneau 1 HP	Dehors	5 ou 0 V cc	Panneau de moteurs 1 HP
J10	1	Liaison P/S G	Dans/Dehors	0 V cc	Maillon principal/secondaire
J10	2	Liaison P/S B	Dans/Dehors	5 ou 0 V cc	
J10	3	Liaison P/S A	Dans/Dehors	5 ou 0 V cc	
J11	10 Broches	Détecteur de boucle centrale	Dans	5 ou 0 V cc	Entrées de détecteur à boucle enfichable
J12	10 Broches	Détecteur à boucle de sécurité	Dans	5 ou 0 V cc	
J13	10 Broches	Détecteur à boucle de sortie	Dans	5 ou 0 V cc	
		Panneau 1 HP			
J1	1	Moteur vert	Dehors	120 V ca	2 Moteurs entree
J1	2	–	–	–	
J1	3	Moteur noir	Dehors	120 V ca	
J1	4	Entrée alimentation noire	Dans	120 V ca	
J1	5	Moteur noir	Dehors	0 V	
J1	6	Entrée alimentation blanche	Dans	0 V	
		OmniControlᴹᶜ Parasurtenseur			
J1	1	Liaison P/S G (G)	Dans/Dehors	0 V	Maillon principal/secondaire Entree
J1	2	Liaison P/S B (B)	Dans/Dehors	5 ou 0 V cc	
J1	3	Liaison P/S A (A)	Dans/Dehors	5 ou 0 V cc	
J2	1	Avertisseur d'incendie Commutateur à clé (7)	Dans	Contact sec	Récepteur radio, Bouton-poussoir d'ouverture assistée, Avertisseur d'incendie Commutateur à clé entree
J2	2	Avertisseur d'incendie Commutateur à clé (8)	Dans	Contact sec	
J2	3	Bouton-poussoir d'ouverture assistée (9)	Dans	5 ou 0 V cc	
J2	4	Bouton-poussoir d'ouverture assistée (10)	Dans	0 V	
J2	5	Récepteur radio – (11)	Dans	0 V	
J2	6	Récepteur radio (12)	Dans	5 ou 0 V cc	
J2	7	Récepteur radio + (13)	Dehors	24 V cc	
J3	1	Capteur de boucle centrale externe (1)	Dans	2 à 10 V cc	Détecteur à boucle extérieur de sortie, securitie, cablage de sortie entree
J3	2	Capteur de boucle centrale externe (2)	Dans	2 à 10 V cc	
J3	3	Détecteur à boucle extérieur de sécurité (3)	Dans	2 à 10 V cc	
J3	4	Détecteur à boucle extérieur de sécurité (4)	Dans	2 à 10 V cc	
J3	5	Détecteur à boucle extérieur de sortie (5)	Dans	2 à 10 V cc	
J3	6	Détecteur à boucle extérieur de sortie (6)	Dans	2 à 10 V cc	

REMARQUE : *Voir le diagramme de la page précédente.*

SCHÉMA DE CÂBLAGE • DC2000MC POUR SIMPLE ET DM

REMARQUE : *Le schéma montre seulement le câblage du DC2000MC et tous les autres câblages non illustrés sont les mêmes que le schéma de la page 37.*

Les modèles de 1 HP ***ne peuvent pas*** être dotés du système de secours sur batterie du DC2000MC.

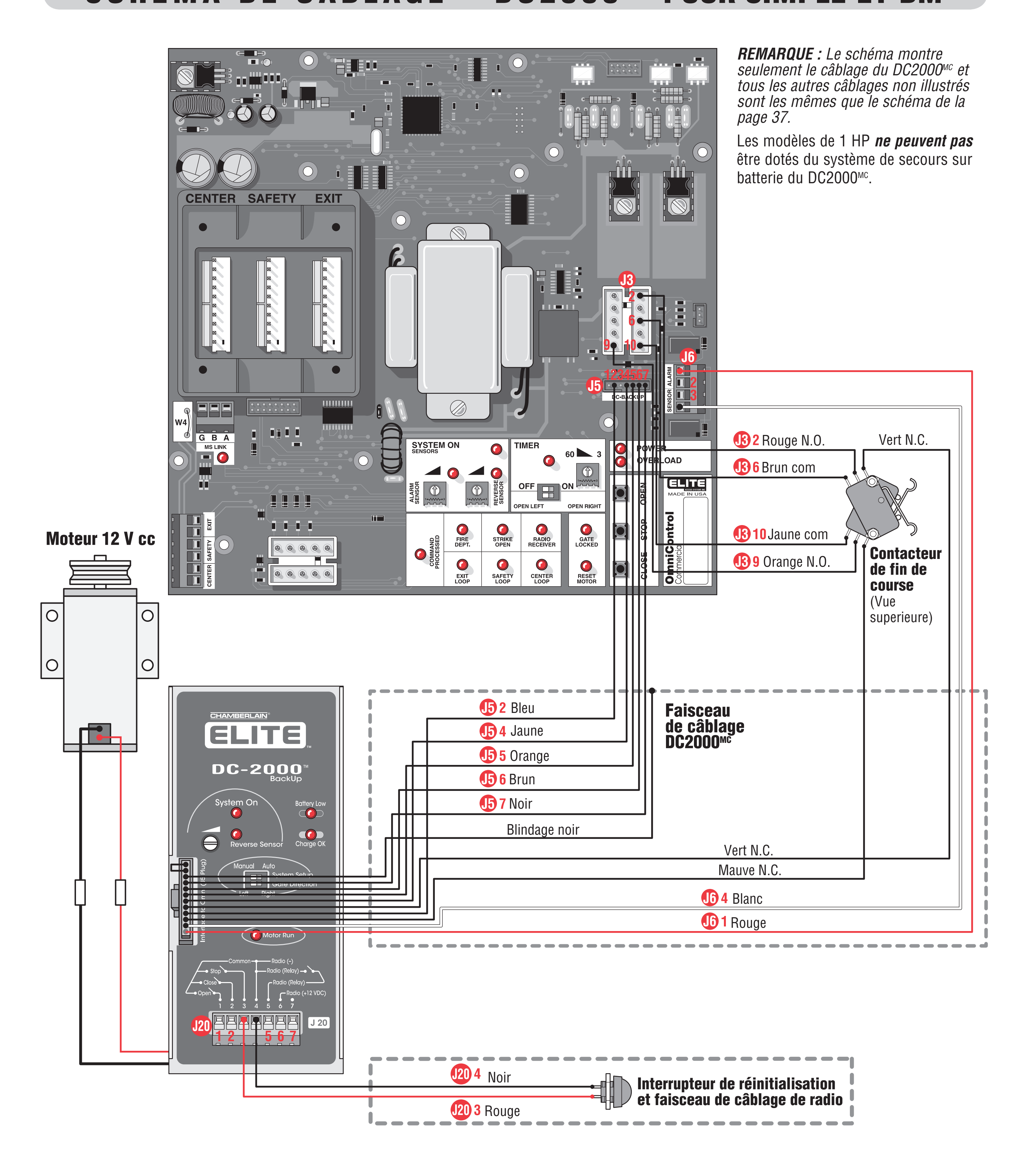
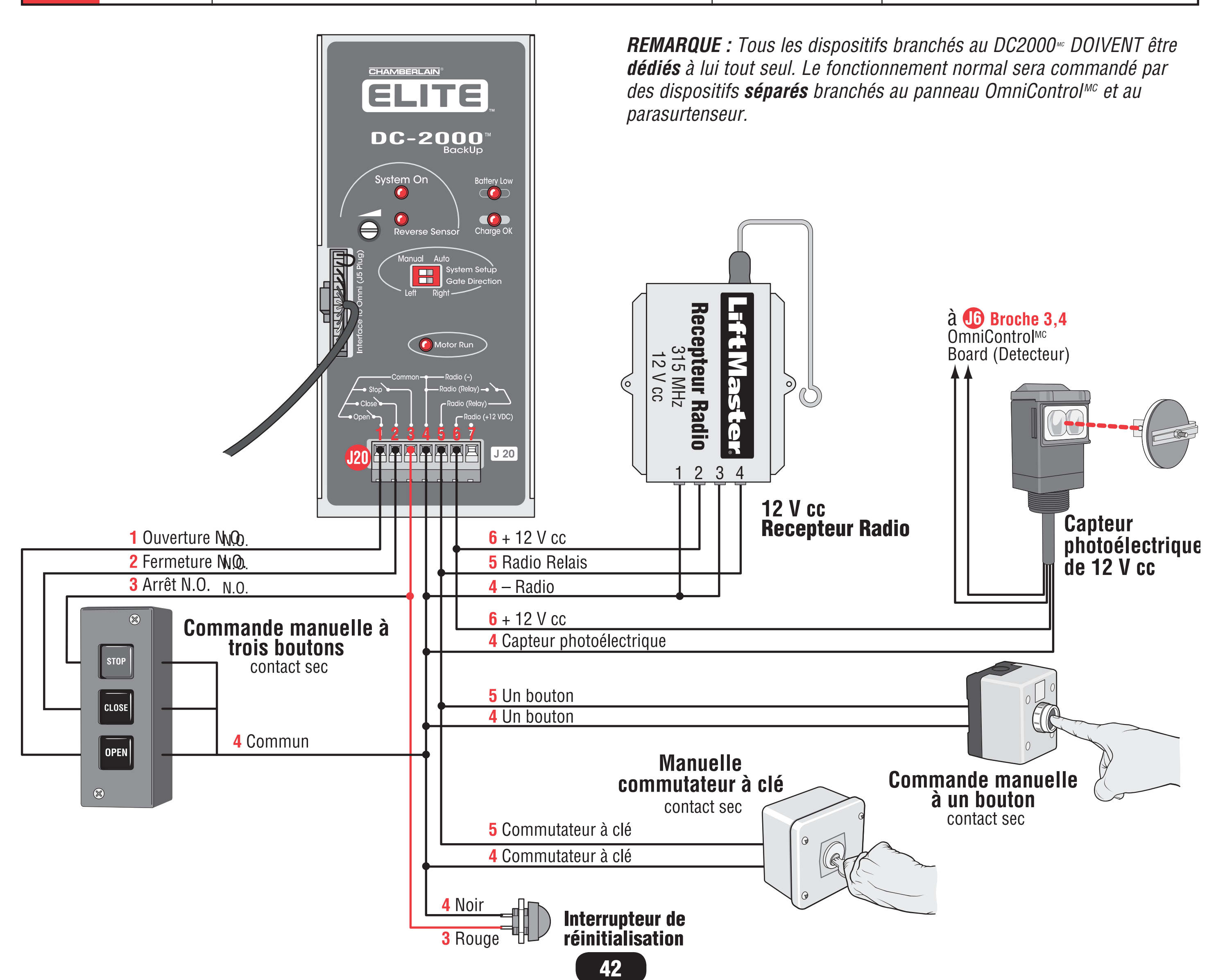


TABLEAU DU CÂBLAGE • DC2000MC

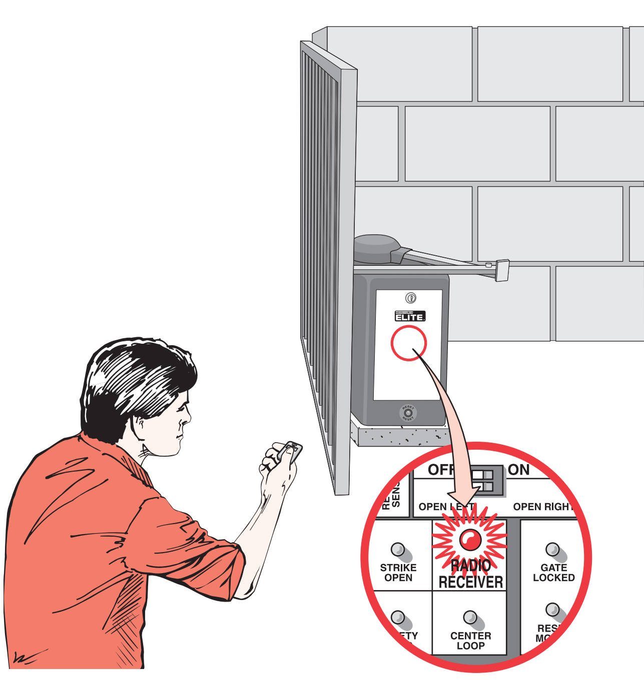
Nº J	NºBroche J	Type de signal	Direction	Niveau (+/- 10%)	Connexion d'entrée
J20	1	Ouverture N.O.	Dehors	5 ou 0 V cc	• Commande manuelle à trois boutons (contact sec) Interrupteur de réinitialisation
J20	2	Fermeture N.O.	Dehors	5 ou 0 V cc	
J20	3	Arret N.O. Interrupteur de réinitialisation	Dehors	5 ou 0 V cc	
J20	4	Commun Radio – Radio Relais Interrupteur de réinitialisation / Dispositif deverrouillage	Dehors	0 V	• Commande manuelle à un bouton (contact sec) • Commutateur à clé (contact sec) • Recepteur Radio • Interrupteur de réinitialisation / Dispositif deverrouillage
J20	5	Un bouton Commutateur à clé Radio Relais	Dehors	0 V	• Commande manuelle à un bouton (contact sec) • Commutateur à clé (contact sec) • Recepteur radio
J20	6	Radio + 12 V cc Capteur photoélectrique de 12 V cc	Dehors	12 ou 0 V cc	• Recepteur radio 12 V cc • Capteur photoélectrique de 12 V cc
J20	7		–	–	

***REMARQUE :** Tous les dispositifs branchés au DC2000MC DOIVENT être **dédiés** à lui tout seul. Le fonctionnement normal sera commandé par des dispositifs **séparés** branchés au panneau OmniControlMC et au parasurtenseur.*



Dépannage

Le témoin DÉL du récepteur radio : Sur le panneau de commande reste ***allumé*** lors de l'utilisation de la télécommande.



1. **Cause probable :** Bouton de télécommande coincé.

   Solution : Décoincer le bouton de la télécommande.
2. **Cause probable :** Le récepteur radio a dû mal fonctionner dans la position de marche (**ON**).

   Solution : Éteindre et allumer le récepteur radio.

Le témoin DÉL du récepteur radio : Du panneau de commande reste éteint lors de l'utilisation de la télécommande.

1. **Cause probable :** La pile de la télécommande est à plat.

   Solution : Remplacer la pile de la télécommande.
2. **Cause probable :** Le récepteur radio a mal fonctionné dans la position d'arrêt (**OFF**).

   Solution : Éteindre et allumer le récepteur radio. La télécommande devra être programmée, voir la page 30.
3. **Cause probable :** Le signal du récepteur radio n'atteint pas le module opérateur du portail.

   Solution : Vérifiez le câblage entre le récepteur et le parasurtenseur.
4. **Cause probable :** La télécommande n'est pas bien programmée.

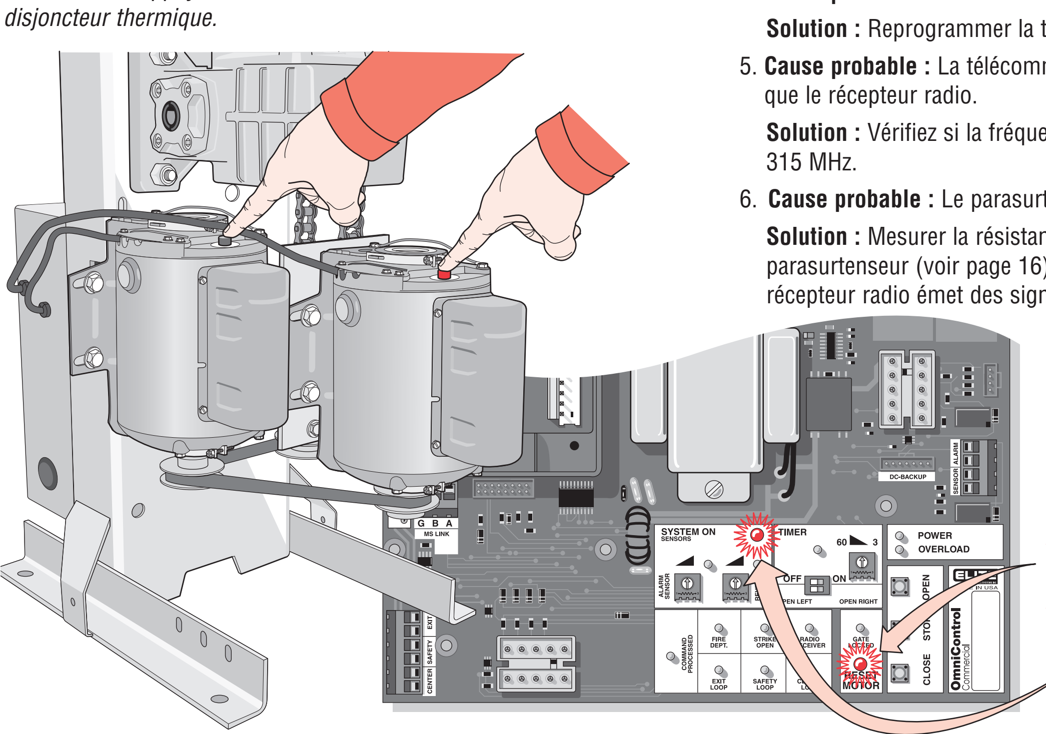
   Solution : Reprogrammer la télécommande voir page 30.
5. **Cause probable :** La télécommande n'est pas sur la même fréquence que le récepteur radio.

   Solution : Vérifiez si la fréquence de la télécommande est de 315 MHz.
6. **Cause probable :** Le parasurtenseur a sauté.

   Solution : Mesurer la résistance entre la broche 12 et 13 du parasurtenseur (voir page 16); si le circuit se « **ferme** » lorsque le récepteur radio émet des signaux, remplacer le parasurtenseur.

Réinitialisation des moteurs

REMARQUE : *Appuyez fermement sur le bouton de réinitialisation du disjoncteur thermique.*



Les moteurs doivent être réinitialisés lorsque :

Le témoin DÉL du moteur de réinitialisation clignote une fois,

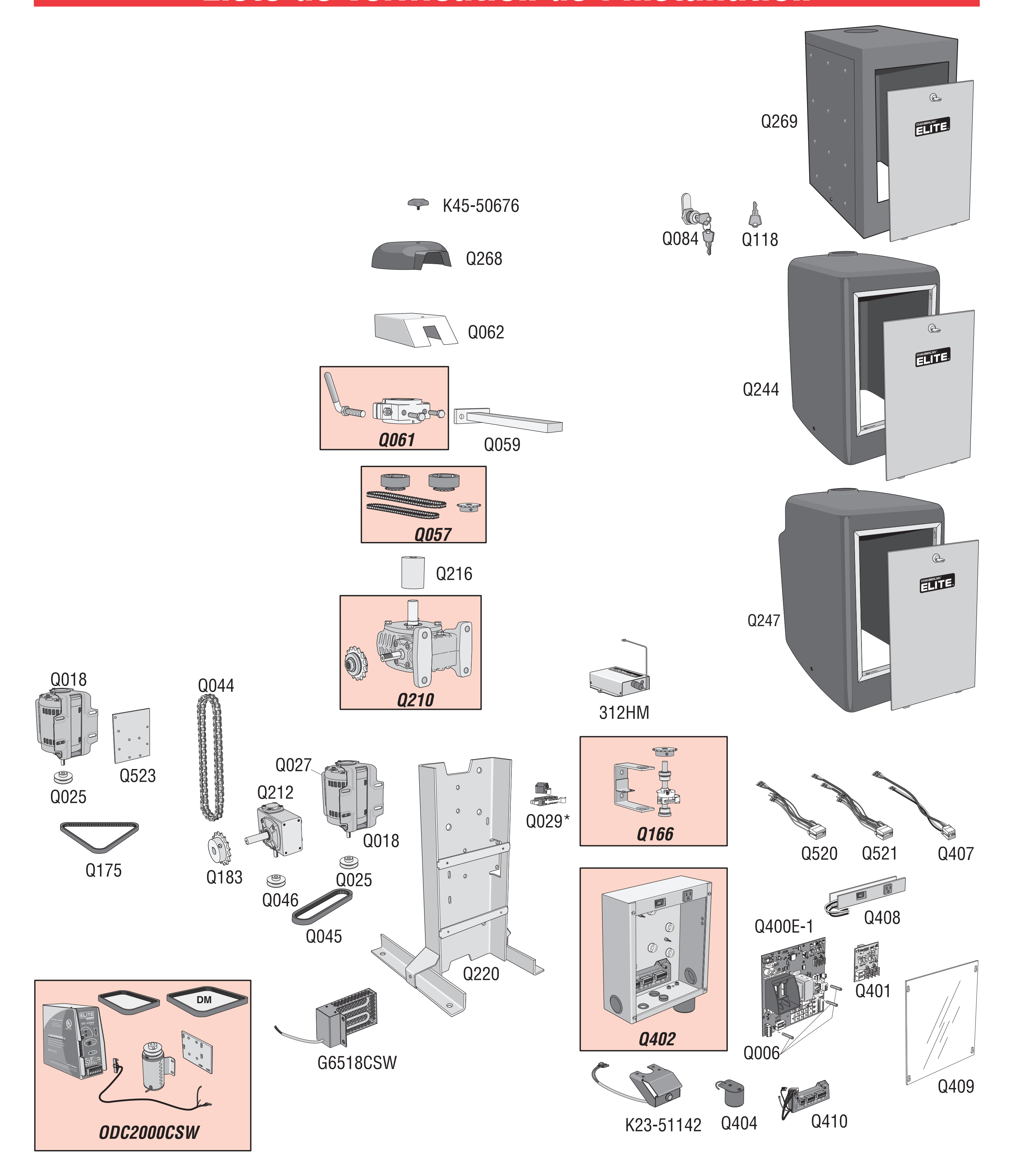
Le celui du système clignote rapidement.

DÉPANNAGE (SUITE)

État	*Causes probables*	*Solution*
Témoin DÉL de surcharge allumé et témoin DÉL d'alimentation éteint	1. Court-circuit aux bornes 11 et 13. 2. Court-circuit au niveau de l'un des détecteurs à boucle du panneau. 3. Court-circuit dans le panneau de commande	1. Éliminer le court-circuit au niveau des bornes. 2. Retirez le détecteur à boucle défectueux. 3. Faire réparer le panneau.
Témoin DÉL de surcharge allumé et témoin DÉL d'alimentation éteint	1. Appels de courant excessifs au niveau de la borne 13. 2. Surtension à l'entrée de ligne de 110 V c. a.	1. Réduisez la charge des accessoires de la borne 13 du parasurtenseur. 2. Vérifiez votre alimentation électrique.
Le témoin DÉL du système clignote	1. Le fusible thermique du moteur a sauté (clignotement rapide). **OU** 2. Un contacteur de fin de course est défectueux (clignotement rapide)	1. Réinitialisez le moteur. **OU** 2. Testez les contacteurs de fin de course et les raccordements de fils, réparez l'anomalie.
Témoin DÉL du capteur d'inversion allumé	1. Le portail a heurté un obstacle lors de sa course. 2. Le capteur d'inversion est ultrasensible.	1. Retirez l'obstacle. 2. Tournez le commutateur du capteur d'alarme un peu plus dans le sens antihoraire et essayez à nouveau.
Témoin DÉL de commande traitée allumé	1. Le portail a heurté un obstacle lors de sa course. 2. Le alarme est ultrasensible.	1. Retirez l'obstacle. 2. Tournez le commutateur du capteur d'alarme un peu plus dans le sens antihoraire et essayez à nouveau.
Témoin DÉL de commande traitée allumé	1. Il y a une commande en cours de traitement.	1. Ceci est une réponse normale du module opérateur du portail. Cela ne veut pas forcément dire qu'il y a un problème.
Le témoin DÉL de la minuterie et celui de la commande traitée clignotent	1. Il y a une commande qui maintient le portail ouvert.	1. Ceci est une réponse normale du module opérateur du portail. Cela ne veut pas forcément dire qu'il y a un problème. Vérifiez les entrées de commande.
Les témoins DÉL de la minuterie et de la commande traitée clignotent tandis que celui du capteur d'inversion est allumé	1. Le portail s'est rouvert parce qu'il a heurté un obstacle lors de la fermeture.	1. Toute nouvelle commande lui permettra de reprendre son fonctionnement normal. Vérifier s'il y a des obstacles.
Avertisseur sonore en marche	1. Le portail s'est rouvert parce qu'il a heurté un obstacle lors de la fermeture.	1. Toute nouvelle commande lui permettra de reprendre son fonctionnement normal, mais pas une commande radio. Vérifier s'il y a des obstacles. 2. Vous pouvez arrêter l'alarme en appuyant sur le bouton de réinitialisation intégré. 3. Vous pouvez arrêter l'alarme en appuyant sur un bouton d'arrêt facultatif.
Un témoin DÉL de boucle allumé, mais aucun véhicule ne se trouve dans la zone de détection	1. Le détecteur à boucle doit être réinitialisé. 2. La boucle de fil a été perturbée. 3. Le détecteur à boucle doit fonctionner sur une fréquence différente. 4. Le détecteur à boucle est trop sensible.	1. Réinitialisez le détecteur à boucle (si vous utilisez des détecteurs à boucle enfichables Elite, modifier le réglage de la sensibilité et revenez à votre réglage d'origine). 2. Vérifiez et corrigez les raccordements. 3. Réglez une fréquence de fonctionnement différente. 4. Diminuez la sensibilité du détecteur à boucle.

Pour le support technique : **1-800-528-2806**

Liste de vérification de l'installation



REMARQUE: ** Vendus séparément, 2 articles montrés ici.*
Pour la liste des pièces, se référer à la page suivante.

COMMENT COMMANDER DES PIÈCES DÉTACHÉES

NOTRE SERVICE APRÈS-VENTE COUVRE TOUTE L'AMÉRIQUE L'INSTALLATION ET LE SERVICE APRÈS-VENTE
COMPOSEZ NOTRE NUMÉRO D'APPEL GRATUIT

1-800-528-2806

www.chamberlain.com

LORS DE LA COMMANDE DE PIÈCES DÉTACHÉES VEUILLEZ FOURNIR L'INFORMATION SUVANTE :

- NUMÉRO DE PIÈCE
- DESCRIPTION
- NUMÉRO DE MODÈLE

Adresse pour la commande :

THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
Technical Support Group
6050 S. Country Club Road
Tucson, Arizona 85706

NOMS ET NUMÉROS DES PIÈCES DE RECHANGE

Assemblage d'embrayage - Q061
- Poignée de relâchement du bras
- Embrayage de l'axe de sortie

Kit chaîne et pignon - Q057
- Pignon d'1-1/8 pouce de diamètre pour boîte de vitesses de taille 70
- Pignon d'1 pouce de diamètre pour boîte de vitesses de taille 60
- Pignon n°35
- Chaîne n°35-72 links
- Chaîne n°35-68 links

Assemblage, crémaillère de fin de course, CSW - Q165
- Support d'interrupteur de fin de course
- Came de fin de course (pièce en matière plastique)

Assemblage de boîte de vitesses (taille 70)
- Pignon

Assemblage de boîtier électronique - Q402
- Boîtier métallique électronique
- Parasurtenseur
- Avertisseur sonore

Unité d'alimentation de secours – ODC2000CSW
- Courroie d'entraînement C.C. CSW (DM)
- Moteur de secours 12 V C.C.
- Alimentation de secours C.C. de châssis
- Trousse de matériel pour alimentation de secours C.C.
- Courroie d'entraînement C.C. CW 4L240
- Faisceau de câblage électrique DC-2000
- Poulie DC1000 1/2 ID

REMARQUE : *Numéro de la pièce de montage*

312HM - Récepteur radio 24 V
G6518CSW - Radiateur
K45-50676 - Bouton en étoile
K23-51142 - Assemblage de bouton de remise à zéro
Q006 - Écrous de carte de circuit imprimé (jeu)
Q018 - Moteur électrique de 1/2 HP
Q019 - Panneau de commande non UL (pas d'illustration)
Q025 - Poulie de moteur (ID5/8)
Q027 - Condensateur du moteur
Q029 - Interrupteur de fin de course (un)
Q044 - Chaîne N° 50
Q045 - Courroie d'entraînement 1/2 HP 4L190
Q046 - Poulie de démultiplicateur
Q059 - Bras de sortie solide
Q062 - Couvercle d'embrayage – acier inoxydable
Q084 - Clé de déverrouillage d'urgence
Q118 - Clé de porte d'accès
Q175 - Courroie UL DM/1 HP
Q183 - Pignon (B50-16)
Q212 - Démultiplicateur 40-30:1
Q216 - Axe de sortie pour démultiplicateur de taille 70
Q220 - Châssis CSW200UL[MC] pour démultiplicateur de taille 70
Q244 - Couvercle - HD polyéthylène
Q247 - Couvercle - DM HD polyéthylène
Q268 - Couvercle d'embrayage – Plastique
Q269 - Couvercle en acier inoxydable
Q400E-1 - Carte de circuit imprimé principale pour Omni (OmniControl[MC])
Q401 - Panneau Omni 1 HP
Q404 - Alarme Omni
Q407 - Faisceau de câblage de moteur Omni 1 HP
Q408 - Bloc multiprises électroniques
Q409 - Panneau d'accès électronique
Q410 - Bornier de parasurtenseur
Q520 - Faisceau pour moteur Omni
Q521 - Faisceau pour moteur Omni DM

Accessoires

Bras standard
Pièce Nº Q104

Bras articulé
Pièce Nº Q103

Télécommande

Adaptateur de relais de Omni
Pièce Nº Q400MAU

Verrouillage magnétique (extérieur)
Pièce Nº MG1300

Trousse réchauffeur
Pièce Nº G6518CSW

Panneau de OmniControl™
Pièce Nº OOMNIEXB

Pour plus d'informations sur les accessoires : www.chamberlain.com

Bouton d'arrêt
Pièce Nº AEXITP

Capteur photoélectrique de 12 V c. c.
Pièce Nº AOMRON

Série de charnières robustes Power Hinges

Capteur à bord rond homologué UL
Pièce Nº G65MGR20x
x= length (4, 5, 6 ,8 ft)
(e.g. G65MGR206 is 6 ft)

Station de contrôle à 3 boutons
Pièce Nº 02-103

Capteur de boucle externe 110 V A.C.
Pièce Nº A79

Bordure détectrice carrée homologuée UL
Pièce Nº G65MGS20x
x = longeur (4, 5, 6 ,8 pi)
(p. ex le G65MGS204 4 pi)

Plaque de montage
Pièce Nº MPEL

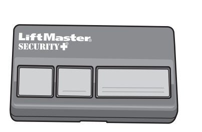
Trousse DC2000MC
Pièce Nº ODC2000CSW

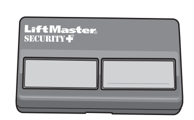
Détecteur de boucle
Pièce Nº AELD

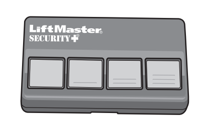
LiftMaster SECURITY+


Mini 3 boutons
Pièce Nº 370LM


Pièce Nº 371LM

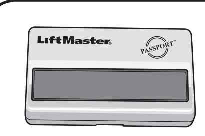

Pièce Nº 373LM


Pièce Nº 372LM


Pièce Nº 374LM

LiftMaster




Pièce Nº CPT13


Pièce Nº CPT33


Mini 3 boutons
Pièce Nº CPTK33


Pièce Nº CPT23


Pièce Nº CPT43


Mini 3 boutons avec HID Prox, detecteur
Pièce Nº CPTK33PH

Schéma du système

Schéma du système

Schéma du système

Liste de vérification de l'installation

☐ **1.** Le propriétaire et l'installateur **doivent** lire tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.

☐ **2.** Assurez-vous que la dalle de béton est assez grande et assez profonde pour y installer le module opérateur.

☐ **3.** Le module opérateur doit être **solidement** fixé à la dalle de béton.

☐ **4.** Le bras de l'actionneur doit être droit et correctement **soudé** à la barrière.

☐ **5.** Les tubes rectangulaires sur le bras de l'actionneur doivent être **complètement** soudés sur toute leur circonférence.

☐ **6.** Quand la barrière est tirée, ***aucun*** glissement du bras de l'actionneur ne doit avoir lieu.

☐ **7.** L'actionneur de barrières doit être relié à une tige de mise à la terre à moins de 3 pieds de l'actionneur.

☐ **8.** Vérifier que le courant C.A. est branché correctement et que le **propriétaire** sait comment couper l'alimentation de l'actionneur.

☐ **9.** Vérifiez si le portail s'ouvre et se ferme selon les besoins.

☐ **10.** Si la barrière percute un objet au cours de son fonctionnement, la barrière ***doits***' arrêter ou repartir en sens inverse.

☐ **11. Savoir comment actionner le dispositif manuel de déclenchement d'urgence.**

☐ **12.** Assurez-vous que tous les points de pincement ou de piégeage potentiel sont surveillés au moyen de dispositifs de sécurité ou autres.

☐ **13.** Les panneaux d'avertissement doivent être montés de façon permanente sur les **deux** côtés du portail.

☐ **14.** Testez tout le matériel additionnel relié au module opérateur.

☐ **15.** Assurez-vous que tous les connecteurs de fils sont **solidement** fixés.

☐ **16.** Passez en revue les instructions relatives à l'entretien typique du module opérateur.

☐ **17.** Prévoyez un entretien périodique du module opérateur par un technicien qualifié.

☐ **18.** Renseignez-vous sur « la garantie du module opérateur » du fabricant. (Carte de garantie incluse avec le module opérateur.)

☐ **19.** Renseignez-vous au sujet d'une « garantie d'installation » **séparée** auprès de l'installateur.

Nom, adresse et numéro de téléphone de l'entreprise chargée de l'installation

Date d'installation : ____________________

Information sur la garantie

7 ANS POUR RÉSIDENCES / 5 ANS CSW200UL^MC COMMERCIAL GARANTIE LIMITÉE

The Chamberlain Group, Inc. (le « vendeur ») garantit au premier acheteur au détail de ce produit, pour la structure dans laquelle ce produit est installé à l'origine, qu'il est exempt de défauts de matières ou de vice de fabrication pendant une période de sept ans dans le cas d'un usage résidentiel ou de cinq ans dans le cas d'un usage commercial à compter de la date d'achat [et que le CSW200UL^MC est exempt de défauts de matières ou de vice de fabrication pendant une période de sept ans dans le cas d'un usage résidentiel ou de cinq ans dans le cas d'un usage commercial à compter de la date d'achat]. Pour que ce produit fonctionne correctement, il faut se conformer aux instructions relatives à l'installation, au fonctionnement, à l'entretien et à la mise à l'essai. Tout défaut de se conformer strictement à ces instructions annulera la présente garantie limitée dans son intégralité.

Si, au cours de la période de garantie limitée, ce produit semble contenir un défaut couvert par la présente garantie limitée, appeler le numéro gratuit **1-800-528-2806** avant de démonter le produit. Envoyer ensuite le produit, en port payé et assuré, à notre centre de service pour que la réparation soit couverte par la garantie. On vous indiquera les directives d'expédition lorsque vous appellerez. Une brève description du problème et un reçu daté prouvant l'achat devront être joints à tout produit retourné pour une réparation sous garantie. Les produits retournés pour une réparation en garantie, qui seront considérés par le vendeur comme étant effectivement défectueux et couverts par cette garantie limitée, seront réparés ou remplacés (à la seule discrétion du vendeur) gratuitement et vous seront renvoyés prépayés. Les pièces défectueuses seront réparées ou remplacées par de nouvelles pièces ou des pièces reconditionnées par l'usine, au choix du seul vendeur.

TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DU PRODUIT, INCLUANT NOTAMMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE LA PERTINENCE DU PRODUIT À UN BUT PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE D'UN AN DE GARANTIE LIMITÉE INDIQUÉE CI-DESSUS [SAUF EN CE QUI CONCERNE LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES AU CSW200UL^MC, DONT LA DURÉE EST LIMITÉE À SEPT ANS DANS LE CAS D'UN USAGE RÉSIDENTIEL OU CINQ ANS DANS LE CAS D'UN USAGE COMMERCIAL], ET AUCUNE GARANTIE IMPLICITE N'EXISTE OU NE S'APPLIQUE APRÈS CETTE PÉRIODE. Certains pays ne fixent aucune limite quant à la durée de validité d'une garantie implicite, de sorte que la restriction susmentionnée peut ne pas s'appliquer. CETTE GARANTIE LIMITEE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES AUTRES QUE CEUX LIES A DES DEFAUTS D'ORIGINE OU DE FABRICATION, LES DOMMAGES QUI DECOULENT D'UNE MAUVAISE UTILISATION, D'UN FONCTIONNEMENT OU D'UN ENTRETIENT INCORRECT (Y COMPRIS, MAIS DE MANIERE NON LIMITATIVE, LES DOMMAGES CAUSES PAR LES EMPLOIS ABUSIFS, UNE MAUVAISE UTILISATION, LA NON-EXECUTION DE LA MAINTENANCE PERIODIQUE, UNE TENTATIVE DE REPARATION NON AUTORISEE ET TOUTE ADAPTATION OU MODIFICATION APPORTEE AU PRODUIT), LA MAIN-D'OEUVRE POUR LA REINSTALLATION DE L'UNITE REPAREE OU REMPLACEE OU LE REMPLACEMENT DES BATTERIES.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES PROBLÈMES RELATIFS OU CONNEXES À LA Barrière DU GARAGE OU À LA QUINCAILLERIE DE LA Barrière DU GARAGE, NOTAMMENT LES RESSORTS DE LA Barrière, LES GALETS DE Barrière, L'ALIGNEMENT DE LA Barrière OU LES CHARNIÈRES. CETTE GARANTIE LIMITEE NE COUVRE PAS NON PLUS LES PROBLEMES CAUSES PAR DES INTERFERENCES. DES FRAIS POURRAIENT TRE IMPUTÉS À L'ACHETEUR POUR TOUTE RÉPARATION RÉSULTANT D'UN PROBLÈME CAUSÉ PAR L'UN DE CES ARTICLES.

LE VENDEUR NE SERA EN AUCUN CAS TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX OU INDIRECTS RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER CE PRODUIT. L'ENTIERE RESPONSABILITE DU VENDEUR ENVERS VOUS POUR UNE RUPTURE DE GARANTIE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UNE NEGLIGENCE OU TOUTE AUTRE CAUSE D'ACTION SE LIMITERA À LA SOMME DONT VOUS VOUS ETES ACQUITTE POUR ACQUERIR LE PRODUIT. NUL N'EST AUTORISÉ À ASSUMER POUR NOUS D'AUTRES RESPONSABILITÉS RELATIVEMENT À LA VENTE DE CE PRODUIT.

Certaines etats refusent la limitation ou l'exclusion de responsabilité pour des dommages spéciaux, indirects ou accessoires, de sorte que la limitation ou l'exclusion susmentionnée peut ne pas s'appliquer. Cette garantie limité vous accorde des droits légaux spécifiques, et d'autres droits pourront vous être accordés selon votre etats.


UL325
compliant

C
UL
US
LISTED

UL991
compliant